



HOSPITAL  
**pequeno PRÍNCIPE**

Relatório de Atividades

2008



|    |                                                                                             |    |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 01 | Mensagem da Presidência<br><i>Message from the President</i>                                | 03 |
| 02 | Quem Somos<br><i>Who we are</i>                                                             | 05 |
| 03 | Linha do Tempo<br><i>Timeline</i>                                                           | 06 |
| 04 | Calendário 2008<br><i>Calendar 2008</i>                                                     | 10 |
| 05 | Síntese Operacional<br><i>Operational Synthesis</i>                                         | 14 |
| 06 | Hospital Pequeno Príncipe<br><i>Little Prince Hospital</i>                                  | 20 |
|    | 06.1 Destaques e avanços na assistência<br><i>Highlights and assistance advances</i>        | 22 |
|    | 06.2 Indicadores<br><i>Hospital Indicators</i>                                              | 24 |
|    | 06.3 Ensino e Pesquisa<br><i>Teaching and Research</i>                                      | 26 |
|    | 06.4 Humanização<br><i>Humanization</i>                                                     | 29 |
|    | 06.5 Mobilização Social<br><i>Social Mobilization</i>                                       | 30 |
|    | 06.6 Responsabilidade Social<br><i>Social Responsibility</i>                                | 34 |
|    | 06.7 Parcerias<br><i>Partnerships</i>                                                       | 37 |
|    | 06.8 Prêmios e Reconhecimento<br><i>Prizes and Recognition</i>                              | 44 |
| 07 | Faculdades Pequeno Príncipe<br><i>Little Prince College</i>                                 | 46 |
| 08 | Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe<br><i>Pelé Little Prince Research Institute</i> | 54 |
| 09 | Balanco Social<br><i>Performance Appraisal</i>                                              | 64 |
| 10 | Balanco Financeiro<br><i>Financial Balance Sheet</i>                                        | 72 |
| 11 | Doadores<br><i>Donors</i>                                                                   | 80 |



Muitas vezes ouvimos a expressão "que coincidência!" Vou me permitir contar no que acredito: que o que existe é a providência, a sincronia, o reconhecimento, e não a coincidência!

- "Vou visitar tia Etty".
- "E você sabe onde ela mora?", perguntou Bianco.
- "Não. Não sei, mas eu encontro".

Bianco levou Piedade de volta ao hospital e nos telefonou. De repente, uma idéia. Oba! Acabou-se o problema de coleta de sangue para o hospital. Temos um quartel! Coronel Bianco explicou a necessidade e o corpo militar acolheu e mobilizou-se. E assim os soldados passaram a nos doar sangue.

Em muitos momentos da vida do Hospital, foram providências assim que nos ajudaram a enfrentar dificuldades. Hoje, a providência soma-se o reconhecimento ao nosso trabalho e o compromisso da comunidade em nos ajudar a transformar vidas, viabilizando o acesso à saúde e o direito à vida.

Por mais que saibamos da solidariedade e empatia da comunidade para com as crianças, o mundo moderno exige que as organizações demonstrem com clareza tudo o que estão fazendo, pois só assim acontece a aproximação que viabilizará investimentos em nossa missão.

Parcerias só são possíveis quando vemos resultados! Queremos que nossas equipes e parceiros – governo, voluntários, comunidade, empresários – sintam prazer e orgulho do trabalho desenvolvido por todos no Pequeno Príncipe. Esta é a razão essencial desse relatório.

Cada dia que passa, surgem novas tecnologias. Com elas, conseguimos amenizar a dor de um pequenino. Resolvemos problemas críticos. Melhoramos as expectativas dos pais. Diminuimos o tempo de permanência no Hospital e, por consequência, de recuperação. Revigoramos corações. Abrimos mais e mais horizontes.

Tudo isso requer muito esforço. Acreditamos na nossa comunidade. Acreditamos na nossa dedicação. Acreditamos no amor.

Nos primeiros anos de hospital, quando precisamos recorrer a tudo e a todos (mais ou menos como agora, sendo que hoje contamos com vocês) e ainda assim ousávamos querer e fazer mais, sonhamos em dar às crianças roupas especiais para os dias de visita. Queríamos que, além de muitos cuidados, elas estivessem bem arrumadas para receber seus pais, irmãos e parentes. Queríamos que elas se sentissem bonitas, valorizando cuidado e imagem pessoal. Para isso, resolvemos que faríamos aventais que se pareciam com vestidinhos para as meninas, com laços nos cabelos combinando. E para os meninos, jalecos com gola e botões que os que tornavam muito faceiros.

Essa medida fez com que as crianças se sentissem muito alegres sem ter que usar naqueles dias seus pijaminhas. Havia uma menina de mais ou menos 7 anos que ficava muito feliz, arrumava seu laço e andava de um lado para o outro quando vestia seu bonito vestido avental. Foi uma criança de longa permanência, pois metade do seu rostinho era tomado por uma enorme mancha vermelha (hemangioma). Seu nome era Piedade. Sapeco, curiosa e principalmente muito arteira, sua brincadeira predileta era se esconder nos lugares mais engraçados para que fôssemos procurá-la.

Certo domingo meu marido recebeu o seguinte telefonema:

- É o Forte Netto?
- Sim.
- Sou o Coronel Bianco. Como vai? Lembra-se que fui seu comandante no quartel de São Paulo?
- Comandante que prazer, etc.

Até que Bianco contou ao Luiz que saindo do quartel em Curitiba encontrou uma menina em cima de um triciclo com o vestidinho e crachá do Hospital de Crianças César Pernetta. Ele perguntou onde ela pretendia ir e Piedade prontamente respondeu:

Etty G. Forte

Presidente da Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro

Many times we hear the expression "what a coincidence!". I will allow myself to tell you in what I believe: that what exists is providence, synchrony, recognition, and not coincidence!

In the first years at the hospital, when we needed to appeal to everything and everyone (more or less like now, but today we can count on your help), and even so we dared wanting more and doing more, dreamed of giving the children special clothes to the visitors' day. We wanted that, besides many types of care, they be dresses up to see their parents, siblings, and relatives. We wanted them to feel beautiful, enhancing care and personal image. And for that, we decided that we would sew aprons which would look like little dresses for the girls, with ribbons on their hair matching. And for the boys, short coats with collar and buttons which would make them extremely happy.

This measure made the children feel very happy for not having to wear their little pajamas on those days. There was a girl of about 7 years old who would be very happy, tightened her ribbon and walked from one side to the other when she put on her beautiful apron dress. She was a long-term child patient, because her little face was half taken by a large red blotch (hemangioma). Her name was Piedade. Curious and mainly very mischievous, her favorite game was to hide in the least expected places so we could find her.

On a certain Sunday, my husband received the following phone call:

- Are you Forte Netto?
- Yes.
- I am Colonel Bianco. How are you? Do you remember that I was your commander at the N.P.O.R of São Paulo?
- Commander, it's good to hear from you, etc.

This went on until Bianco told Luiz that, on his way out of the headquarters in Curitiba, he found a girl on a tricycle wearing the little dress and badge from César Pernetta Children Hospital. He then asked where she intended to go, and Piedade answered right away:

- "I'm going to visit my friend Ety."
- "And do you know where she lives?," asked Bianco.
- "No. No, I don't, but I will find her."

Bianco took Piedade back to the hospital and called us. Suddenly, an idea! The blood collection problem for the hospital was over! We had a headquarter; Colonel Bianco explained the need and the military board got together and mobilized. And that is how the soldiers started to donate blood to us.

In many moments of the Hospital's existence, providences like this helped us to face difficulties. Today, providence is added to the recognition of our work, and to the commitment from the community to help us transform lives, making the access to health and the right to life available.

We may know of solidarity and sympathy from the community towards the children, but the modern world demands that the organizations show clearly everything they are doing, because that is the only way to have closeness which will help investments in our mission possible.

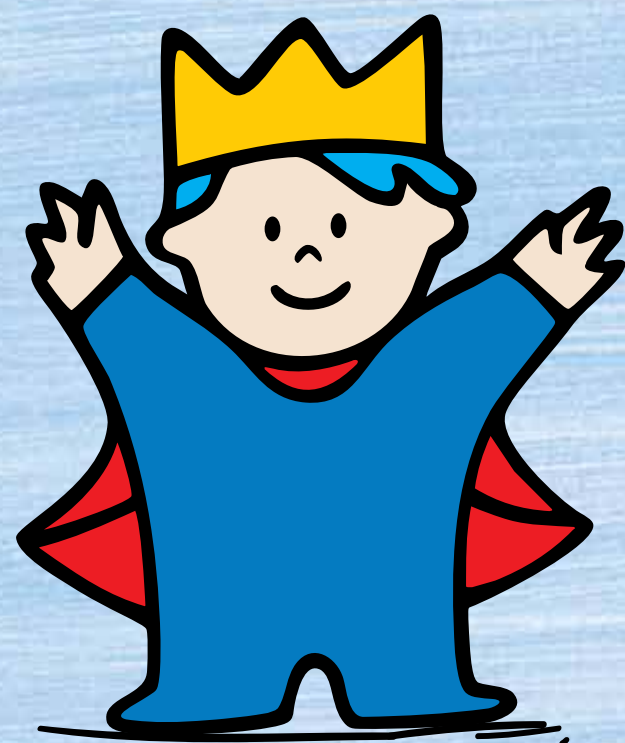
Partnerships are only possible when we see results! We want our teams and partners - government, volunteers, community, businessmen - feel pleasure and pride of the work developed by all of us at the Little Prince. This is the essence of this report.

Every single day there are new technology improvements. With them, we can soften the pain of a little being. We solve critical problems. We improve the expectations of the parents. We lessen the admission time at the Hospital, and consequently, recovering time. We freshen hearts. We open more and more horizon lines.

All this requires much effort. We believe in our community. We believe in our dedication. We believe in love.

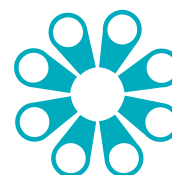
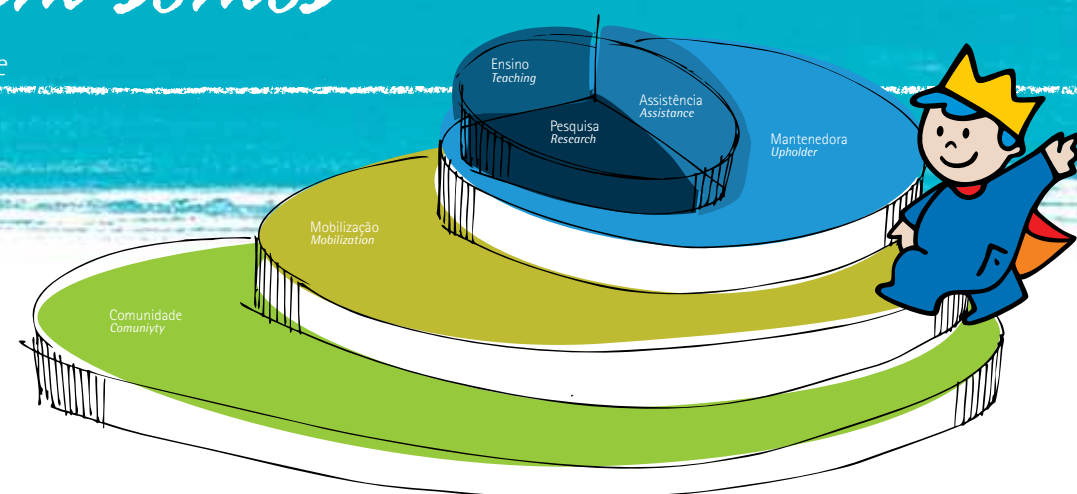
*Ety G. Forte*  
Ety Gonçalves Forte

President of Dr. Raul Carneiro Hospital Association of Childhood Protection



## 02 Quem somos

Who we are



**Mantenedora**  
Supporting Institution

**Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro**

Missão: "Proteger a criança e o adolescente, por meio da assistência, do ensino, da pesquisa em saúde e da mobilização social, fortalecendo o núcleo familiar".

Dr. Raul Carneiro  
Medical Association  
for Children Protection

Mission: "Protect the child and adolescent through assistance, teaching, health research and social mobilization, strengthening the family basis."



**Hospital Pequeno Príncipe e Hospital de Crianças César Pernetta**

Missão: "Promover a saúde da criança e do adolescente por meio da assistência, do ensino e da pesquisa."

Little Prince Hospital and Cesar Pernetta Children's Hospital

Mission: "Promote child and adolescent health through assistance, teaching and research."

Assistência . Assistance



**Faculdades Pequeno Príncipe**

Missão: "Produzir e disseminar o conhecimento, visando contribuir para a construção de uma sociedade saudável, cidadã e solidária, alicerçada no humanismo e na reflexão crítica da realidade social."

Little Prince College

Mission: "Produce and spread knowledge, aiming the contribution for building a healthy citizen and solidarity society, based on humanism and critical reflection about social reality."

Ensino . Teaching



**Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe**

Missão: "Aumentar o percentual de cura de doenças complexas (catastróficas) da criança e do adolescente."

Pelé Little Prince Research Institute

Mission: "Raise the healing percentage of complex diseases (catastrophic) of children and adolescent."

Pesquisa . Research



# Décadas/Decades

**10:** Início da oferta de consultas e remédios gratuitos, através do Instituto de Higiene Infantil e Puericultura da Cruz Vermelha e lançamento do projeto de um hospital exclusivamente pediátrico, até então inexistente no Paraná (1919).

**20:** Mobilização da sociedade para construção do prédio próprio do Hospital, liderada por voluntárias e médicos.

**30:** Inauguração do Hospital de Crianças, sob administração da Cruz Vermelha e da Faculdade de Medicina do Paraná (30). Instalação das primeiras enfermarias (32) e criação do primeiro Curso de Enfermagem do Hospital (36).

**40:** Ampliação do Hospital, que passa de 45 para 120 leitos no decorrer da década, com a implantação de dois novos pavilhões: o de doenças infecciosas e o de cirurgia e ortopedia.

**50:** Em homenagem ao renomado pediatra, a instituição adota como nome Hospital de Crianças César Pernetta (51). É criada a Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro, mantenedora do Complexo Pequeno Príncipe (56).

**60:** Sob a presidência de Ety Gonçalves Forte, a Associação passa a atuar decisivamente para a manutenção do Hospital de Crianças César Pernetta, que enfrentava problemas financeiros, bem como para ampliar o atendimento oferecido, viabilizando a construção do Hospital Pequeno Príncipe na década de 70 e demais unidades do Complexo no início dos anos 2.000.

**70:** Inauguração do Hospital Pequeno Príncipe (71); implantação da primeira UTI (75).

**80:** Implantação do Serviço de Psicologia e início da sistematização dos programas de humanização (82); implantação do programa de escolarização para pacientes internados (88).

**90:** Implantação da UTI Neonatal (91); implantação da UTI Cardíaca (99).



**10:** Beginning of the free assistance and medications offer, through the Red Cross Children Hygiene Institute and release of the project for an exclusively pediatric hospital, so far non-existent in Paraná (19).

**20:** Society mobilization for the construction of the Hospital's own building, leaded by volunteers and doctors.

**30:** Opening of the Children's Hospital, under the management of the Red Cross and the Medical School of Paraná (30). Settlement of the first infirmaries (32) and the creation of the first Nursing Course of the Hospital (36).

**40:** Extension of the Hospital, which goes from 45 to 120 beds along the decade, with the implantation of two new wings: infectious diseases and surgery and orthopedics.

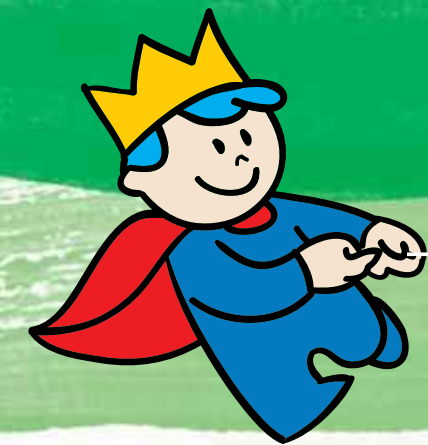
**50:** Honoring the great pediatrician, the institution adopts its name to César Pernetta's Children Hospital (51). Dr. Raul Carneiro Hospital Association for Childhood Protection is created, supporting entity to the Little Prince Complex (56).

**60:** Under Ety Gonçalves Forte's management, the Association starts to act decisively to the maintenance of the Cesar Pernetta's Children Hospital, which was facing financial issues, as well as extend the assistance offered, aiming the building of the Little Prince Hospital in the 70's and other units from the Complex in the early 2000.

**70:** Opening of the Little Prince Hospital (71); implantation of the first ICU (75).

**80:** Implantation of the Psychology Service and beginning of the systematization for the Humanization Service programs (82); implantation of the schooling for inpatients (88).

**90:** Implantation of the Newborn ICU (91); implantation of the Cardiac ICU (99).



# Anos 2000/2000

## 2000/2001:

Realização da primeira edição do Congresso Criança (2000); inauguração da UTI Cirúrgica (2001).



## 2000/2001:

Accomplishment of the first Child Congress edition (2000); opening of the Cardiac ICU (2001).

## 2002:

Reconhecimento do Ministério da Saúde pelas ações de humanização; Prêmio Criança da Fundação Abrinq e lançamento do Projeto Vida Contra a Aids e o Câncer Infantil.



## 2002:

recognition by the Brazilian Ministry of Health for the humanization actions; Abrinq Foundation Child Award, and release of the project Life Against Aids and Infant Cancer.

## 2003:

Criação da Faculdade Pequeno Príncipe; certificação ISO 9001:2000; lançamento do Projeto Dia Mundial da Saúde.



## 2003:

Creation of the Little Prince College; ISO 9001:2000 certificate; release of the World Health Day Project.

## 2004:

Realização do primeiro transplante cardíaco; lançamento da Campanha de Conscientização sobre Fibrose Cística; lançamento da graduação em Enfermagem na Faculdade Pequeno Príncipe.



## 2004:

Accomplishment of the first cardiac transplant; release of the Awareness Campaign about Cystic Fibrosis; release of the Nursing Graduation from the Little Prince College.

## 2005:

Criação do Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe; Prêmio Bem-Eficiente; segunda edição do Congresso Criança; lançamento da campanha de teste de DNA para identificação de alteração genética relacionada ao câncer de córtex adrenal; lançamento da graduação em Biomedicina na Faculdade Pequeno Príncipe.



## 2005:

creation of the Pelé Little Prince Research Institute; Well-Efficient Prize; second edition of the Child Congress; release of the DNA test campaign to identify genetic mutation related to the adrenal cortex tumor; release of the Biomedicine Graduation from the Little Prince College.

## 2006:

Prêmio Saúde Oncologia América Latina; lançamento da campanha "Pra Toda Vida – a Violência Não Pode Marcar o Futuro das Crianças"; lançamento do Projeto de Ampliação do Pequeno Príncipe; lançamento da graduação em Farmácia na Faculdade Pequeno Príncipe; início das pesquisas sobre transtornos neurocognitivos no Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe.



## 2006:

Latin America Oncology Health Prize; release of the campaign "Throughout Life – Violence Cannot Scar our children's future"; release of the Little Prince Physical Extension Project; release of the Pharmacy Graduation from the Little Prince College; beginning of the research about neurocognitive disorders at the Pelé Little Prince Research Institute.

## 2007:

Realização da cirurgia cardíaca de número 10.000; aprovação pela Capes do Programa de Mestrado e Doutorado da Faculdade Pequeno Príncipe; lançamento do Programa Gols pela Vida.



## 2007:

Accomplishment of the 10.000th cardiac surgery; Capes acceptance for the Masters' and Doctors' Degree from Little Prince College; release of the Program Goals for Life.



## Janeiro:

### Formatura dos residentes

O Hospital Pequeno Príncipe forma mais uma turma de residentes. Foram 31 médicos e médicas formados nas especialidades de Pediatria, Nefrologia, Gastroenterologia, Medicina Intensiva, Pediatria, Cardiologia, Hematologia, Neurologia, Urologia, Cirurgia Pediátrica, Anestesiologia, Ortopedia Pediátrica, Pneumologia e Neurocirurgia Pediátrica.

## Fevereiro:

### 10 mil cirurgias cardíacas

O Serviço de Cirurgia Cardíaca do Hospital Pequeno Príncipe completou 10.000 cirurgias. O feito refere-se aos trabalhos iniciados na década de 70, após o advento da circulação extracorpórea, que permitiu a realização de procedimentos mais complexos. O serviço atende cerca de 80% dos seus pacientes pelo SUS e desde 2004 realiza também transplantes cardíacos.

## Março:

### Prevenção às doenças renais crônicas

Em mais uma ação de promoção de diagnóstico e tratamento precoces, no Dia Mundial do Rim, o Pequeno Príncipe lançou a Campanha de Prevenção às Doenças Renais Crônicas. A equipe do hospital levou aos alunos de escolas públicas e particulares exames para detecção precoce de problemas renais. A campanha foi aberta à comunidade. De todas as crianças triadas, 47% apresentaram indícios de problemas renais. Uma forte mobilização da mídia ajudou a disseminar as informações sobre o tema.

### Formatura

A Faculdade Pequeno Príncipe formou a sua primeira turma de graduação em Enfermagem.

## Abril:

### Dia Mundial da Saúde

No Dia Mundial da Saúde - 7 de abril - o Pequeno Príncipe alertou a população sobre como se prevenir das doenças de inverno. Desde 2003 o Hospital, alinhado ao tema definido pela Organização Mundial da Saúde (OMS), comemora a data democratizando informações com caráter preventivo.

### Mestrado e Doutorado

No dia 11 de abril foram iniciadas as aulas do programa de Mestrado e Doutorado da Faculdade Pequeno Príncipe em "Biotecnologia Aplicada à Saúde da Criança e do Adolescente". O programa foi aprovado pela Capes com nota 5, uma das mais altas do Paraná.

## Maio:

### Lançado Projeto Gols pela Vida Empresarial

O Complexo Pequeno Príncipe lançou, por meio do seu Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe, o Programa Gols pela Vida Empresas, que tem como objetivo envolver o segmento empresarial no projeto que visa a angariar fundos para as pesquisas científicas. Para incentivar essa adesão, foi criado o Prêmio Top Gols pela Vida, que estimula a produção de cases e reconhece publicamente empresas socialmente responsáveis engajadas no projeto.

## Junho:

### 1ª. Risoada – Feijoada com Humor

A união de diversos apoiadores do Hospital Pequeno Príncipe proporcionou a realização da primeira Risoada – Feijoada com Humor. Centenas de pessoas participaram do evento e puderam saborear a feijoada preparada pelos chefs do Centro Europeu e assistir ao show comandado pelo humorista Miau Carraro.



## January:

### Residents' Graduation:

Little Prince Hospital graduates one more resident class. There were 31 physicians graduated in Pediatrics, Nephrology, Gastroenterology, Intensive Pediatrics Medicine, Cardiology, Hematology, Neurology, Urology, Pediatric Surgery, Anesthesiology, Pediatric Orthopedics, Pneumology, and Pediatric Neurosurgery.

## February:

### 10 thousand cardiac surgeries

The Cardiac Surgery Service from Little Prince Hospital has achieved 10.000 surgeries. The accomplishment refers to the works begun in the 70's, after the achievement of extracorporeal circulation, which allowed the accomplishment for more complex procedures. The service assists around 80% of its patients through the Public Health System, and since 2004 has also performed cardiac transplants.

## March:

### Prevention to the chronic kidney diseases

In one more promoting act for diagnosis and early treatment, on the World's Kidney Day, Little Prince released the Campaign for Preventing Chronic Kidney Diseases. The hospital team took to the students from private and public schools tests to detect early kidney problems. The campaign was open to the community. From all the children analyzed, 47% presented kidney problem traces. A heavy media mobilization helped disseminate information about the topic.

### Graduation

Little Prince College graduated its first class in Nursing.

## April:

### World Health Day

On World Health Day - April 7th - Little Prince called the population's attention about how to prevent from winter diseases. Since 2003, the Hospital, following the topic defined by the World Health Organization (WHO), has celebrated the date sharing information with preventive actions.

### Masters' and Doctors' Degree

On April 11th, the classes from the Masters' and Doctors' Degree Program from Little Prince College in "Biotechnology Applied to the Health of Children and Adolescents" began. The program was accepted by Capes with a score of 5, one of the highest in Paraná.

## May:

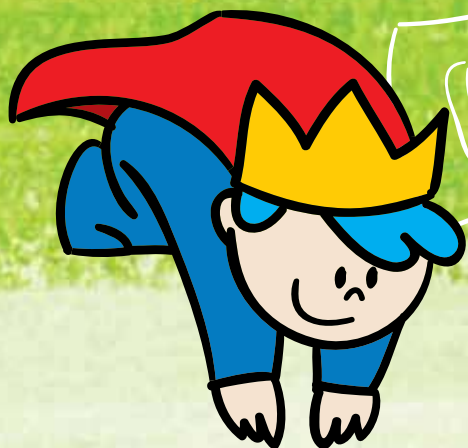
### Release of the Project Goals for Life - Corporate

Little Prince Complex released through its Pelé Little Prince Research Institute the Program Goals for Life - Corporate, which has as a main objective the involvement of the enterprise class in the project to raise funds for scientific researches. To incentivate the adhesion, the Top Goals for Life Award was created, which stimulates the production of cases and recognizes socially responsible companies engaged in the project publicly.

## June:

### 1ª. Risoada – Feijoada with humor

The union of different supporters from Little Prince Hospital provided the accomplishment of the first Risoada – Feijoada with Humor. Hundreds of people attended the event and could savour the feijoada prepared by Centro Europeu's chefs de cuisine and watch the show performed by comedian Miau Carraro.



## Julho:

### Dia Mundial da Pizza

Pelo segundo ano consecutivo, a Baggio Pizzeria & Focacceria comemorou o Dia Mundial da Pizza incluindo solidariedade no seu cardápio. No dia 11 de julho, toda a renda obtida com a venda das pizzas de mussarela e calabresa foi revertida para o Pequeno Príncipe. O Hospital investiu os recursos no Projeto de Ampliação.

## Agosto:

### Renault doa ambulância

A Renault do Brasil doou ao Pequeno Príncipe uma ambulância totalmente equipada. O veículo está dando suporte às atividades desenvolvidas pelo Hospital, somando-se ao veículo já disponível na instituição para o transporte de pacientes de média e alta complexidade.

### IBM doa KidSmart

A IBM do Brasil doou ao Pequeno Príncipe cinco conjuntos KidSmart – computadores acoplados a móveis de plástico com aparência de brinquedo, que permitem que as crianças aprendam a utilizar o computador, brinquem e realizem diversas atividades didáticas através de softwares interativos com conteúdos de Matemática, Ciências e Geografia.

## Setembro:

### 20 anos de Terapia Renal Substitutiva

Há 20 anos a implantação da Terapia Renal Substitutiva – hemodiálise, diálise peritoneal e transplante renal – exclusiva para pacientes pediátricos, foi um trabalho pioneiro, que contou com o apoio de instituições internacionais para trazer ao Brasil tratamento especializado de alta qualidade. Hoje o Serviço de Nefrologia do Hospital Pequeno Príncipe é referência nacional e internacional.

## Outubro:

### 20 anos Educação e Cultura

O Pequeno Príncipe comemorou o aniversário de 20 anos das atividades educacionais e de cultura para as crianças em tratamento. Hoje, 12 educadores se revezam nas atividades, a fim de garantir às crianças e adolescente o direito à educação. A comemoração foi marcada pela mostra “20 Anos Aprendendo Juntos”, formada por obras criadas pelos pacientes.

### Ampliação do HPP

Inauguração da ampliação do Hospital Pequeno Príncipe, construída com o investimento do Governo do Estado do Paraná e de mais de 100 empresas e pessoas.

## Novembro:

### Educação em Diabetes

No Dia Mundial do Diabetes, 14 de novembro, o Pequeno Príncipe lançou o Programa de Educação Continuada para os Pacientes com Diabetes. Ao longo de 2009, os pacientes terão aulas mensais sobre os vários aspectos que envolvem o diabetes. O objetivo é capacitar os pacientes para o autocontrole, conduzindo-os à independência.

## Dezembro:

### Projeto Vida

O Projeto Vida Contra o Câncer e a AIDS Infantil levou à população informações para o diagnóstico e tratamento precoces dessas doenças. Uma corrida, organizada pela Associação Pro Correr de Incentivo ao Esporte, marcou o dia de mobilização social, realizado no Parque Tingui.



## July:

### World Pizza Day

For the second consecutive year, Baggio Pizzeria & Focacceria celebrated the World Pizza Day including solidarity in its menu. On July 11th, all the proceeds from the selling of mozzarella and pepperoni pizzas was address to Little Prince. The Hospital invested the resources in the Physical Extension Project.

## August:

### Renault donates ambulance

The Renault of Brasil donated to Little Prince a totally equiped ambulance. The vehicle is supporting to the activities developed by the Hospital, adding to the vehicle already available at the institution for the commuting of medium and high complexity patients.

### IBM donates KidSmart

The IBM of Brazil donated to Little Prince Five sets of KidSmart – computers together to plastic furniture which look like toys and allow children to learn how to use the computer, play and do several didactic activities through interactive softwares of Math, Science and Geography contents.

## September:

### 20 years of Substitutive Kidney Therapy

20 years ago, the implantation of Substitutive Kidney Therapy – hemodialysis, peritoneal dialysis and kidney transplant – exclusively for pediatric patients was a pioneer work, which counted on the support of international institutions for bringing to Brazil high quality specialized treatment. Today the Nephrology Service of Little Prince Hospital is of national and international reference.

## October:

### 20 years of Education and Culture

Little Prince celebrated the 20th anniversary of educational and cultural activities to children under treatment. Today, 12 educators take turns in the activities, in order to guarantee the right to education for children and adolescents. The celebration was marked by the exhibit “20 years Learning Together”, made up by works of art made by the patients.

### Hospital Physical Extension

Inauguration of the Little Prince extension wing, built with investments of Paraná State Government and of more than 100 companies and individuals.

## November:

### Education in Diabetes

On World's Diabetes Day, November 14th, Little Prince released the Continuous Education Program for Diabetes patients. Along 2009 the patients will have monthly classes about the various aspects which involve diabetes. The aim is to enable the patients to self-control, conducting them towards independence.

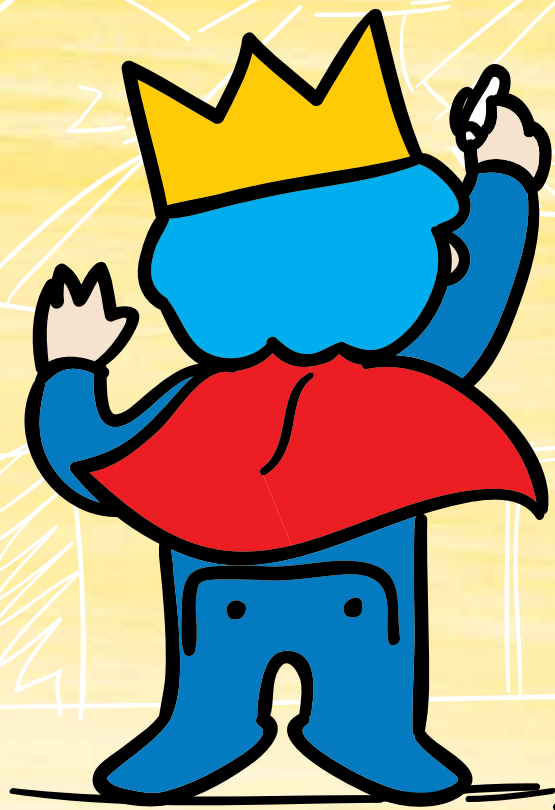
## December:

### Project Life

Project Life against Infant Cancer and AIDS has brought to the population information to the diagnosis and early treatment of such diseases. A race, organized by Pro Correr Association of Incentive to the Sport settled the social mobilization day, taken place at the Tingui Park.

“Assistência, ensino, pesquisa, humanização e mobilização social formam o Complexo Pequeno Príncipe. Em cada núcleo, profissionais extremamente qualificados com a sinergia que resulta no sucesso do todo.”

"Health assistance, teaching, research, humanization and social mobilization make the Pequeno Príncipe Complex. In each department, highly qualified professionals are in synergy, leading, as a result, to the success of the whole."



## Assistência . Health

| Procedimento<br>Procedure                              | N.º de Procedimentos<br>em 2008/ N.º of Procedures | Início<br>Beginning | Beneficiários<br>Beneficiaries                                                                 | Profissionais envolvidos<br>Professionals involved                             |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Ambulatorial<br>Outpatient                             | 294.614                                            | 1919                | Crianças e adolescentes<br>e seus familiares<br>Children and adolescents<br>and their families | Colaboradores<br>Médicos<br>Estagiários<br>Collaborators<br>Doctors<br>Interns |
| Internações<br>Admissions                              | 24.555                                             | 1928                |                                                                                                |                                                                                |
| Cirurgias<br>Surgeries                                 | 16.167                                             | 1933                |                                                                                                |                                                                                |
| Exames<br>Exams                                        | 569.271                                            | 1932                |                                                                                                |                                                                                |
| Transplante de órgãos<br>Organ transplants             | 31                                                 | 1989                |                                                                                                |                                                                                |
| Transplante de tecido ósseo<br>Bone Tissue Transplants | 99                                                 | 1989                |                                                                                                |                                                                                |

## Ensino – Difusão do Conhecimento . Teaching - Knowledge Spread

| Formação<br>Educational Background                                                                                                     | N.º de alunos participantes<br>N.º of students participating | Início<br>Beginning       | Beneficiários<br>Beneficiaries                                                                                                                                                                                                                                                 | Profissionais envolvidos<br>Professionals involved                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Residência própria, reconhecida<br>pelo MEC<br>Own Residence, recognized by the<br>Ministry of Education (MEC)                         | 51                                                           | Década<br>de 70<br>1970's | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que<br>serão atendidos por estes profissionais<br>→ Students<br>→ Scientific Community<br>→ Children and adolescents throughout the country<br>who will be assisted by these professionals | → Profissionais de saúde<br>do HPP<br>→ Health professionals<br>from LPH                                                                                                                |
| Internato da PUC<br>Internship PUC                                                                                                     | 140                                                          | Década<br>de 70<br>1970's | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que<br>serão atendidos por estes profissionais<br>→ Students<br>→ Scientific Community<br>→ Children and adolescents throughout the country<br>who will be assisted by these professionals | → Profissionais de saúde<br>do HPP<br>→ Health professionals<br>from LPH                                                                                                                |
| Aulas de Graduação do Curso de<br>Medicina da PUC<br>(5º. ano)<br>Undergraduate classes from the<br>Medical School from PUC (5th year) | 270                                                          | Década<br>de 70<br>1970's | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que<br>serão atendidos por estes profissionais<br>→ Students<br>→ Scientific Community<br>→ Children and adolescents throughout the country<br>who will be assisted by these professionals | → Profissionais de saúde<br>do HPP<br>→ Health professionals<br>from LPH                                                                                                                |
| Aulas de Graduação de Medicina<br>do UnicenP<br>Undergraduate classes from the<br>Medical School from UnicenP                          | 50                                                           | 2005                      | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que<br>serão atendidos por estes profissionais<br>→ Students<br>→ Scientific Community<br>→ Children and adolescents throughout the country<br>who will be assisted by these professionals | → Profissionais de saúde<br>do HPP<br>→ Health professionals<br>from LPH                                                                                                                |
| Estágios na área médica<br>Internships in the Medical Area                                                                             | 26                                                           | Década<br>de 30<br>1930's | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que<br>serão atendidos por estes profissionais<br>→ Students<br>→ Scientific Community<br>→ Children and adolescents throughout the country<br>who will be assisted by these professionals | → Profissionais de saúde<br>do HPP<br>→ Health professionals<br>from LPH                                                                                                                |
| Cursos de Pós-Graduação em<br>Saúde<br>Post-Graduate Courses in Health                                                                 | Lato-Sensu: 119<br>Stricto-Sensu: 24                         | 2004                      | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que<br>serão atendidos por estes profissionais<br>→ Students<br>→ Scientific Community<br>→ Children and adolescents throughout the country<br>who will be assisted by these professionals | 65 professores, sendo<br>→ 23 especialistas<br>→ 18 mestres<br>→ 19 doutores<br>→ 5 pós-doutores<br>65 professors, being<br>→ 23 specialists<br>→ 18 masters<br>→ 19 doctors<br>→ 5 phd |

| Formação<br><i>Educational Background</i>                          | N.º de alunos participantes<br><i>N.º of students participating</i> | Início<br><i>Beginning</i> | Beneficiados<br><i>Beneficiaries</i>                                                                                                                                                                                                                                                          | Profissionais envolvidos<br><i>Professionals involved</i>                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Graduação em Enfermagem<br><i>Nursing Graduation</i>               | 201                                                                 | 2004                       | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que serão atendidos por estes profissionais<br>→ <i>Students</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children and adolescents throughout the country who will be assisted by these professionals</i> | 42 professores, sendo:<br>→ 23 especialistas<br>→ 14 mestres<br>→ 5 doutores<br>42 professors, being:<br>→ 23 specialists<br>→ 14 masters<br>→ 5 doctors                               |
| Graduação em Biomedicina<br><i>Biomedicine Graduation</i>          | 163                                                                 | 2006                       | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que serão atendidos por estes profissionais<br>→ <i>Students</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children and adolescents throughout the country who will be assisted by these professionals</i> | 22 professores, sendo:<br>→ 5 especialistas<br>→ 10 mestres<br>→ 7 doutores<br>22 professors, being:<br>→ 5 specialists<br>→ 10 masters<br>→ 7 doctors                                 |
| Graduação em Farmácia<br><i>Pharmacy Graduation</i>                | 43                                                                  | 2007                       | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que serão atendidos por estes profissionais<br>→ <i>Students</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children and adolescents throughout the country who will be assisted by these professionals</i> | 11 professores, sendo:<br>→ 1 especialista<br>→ 6 mestres<br>→ 4 doutores<br>11 professors, being:<br>→ 1 specialist<br>→ 6 masters<br>→ 4 doctors                                     |
| Curso Técnico de Enfermagem<br><i>Nursing Technician Course</i>    | 50                                                                  | 1993                       | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que serão atendidos por estes profissionais<br>→ <i>Students</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children and adolescents throughout the country who will be assisted by these professionals</i> | 8 professores, sendo:<br>→ 7 especialistas<br>→ 1 mestre<br>8 professors, being:<br>→ 7 specialists<br>→ 1 master                                                                      |
| Estagiários de Enfermagem<br><i>Nursing Interns</i>                | 324                                                                 | Década de 30<br>1930's     | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que serão atendidos por estes profissionais<br>→ <i>Students</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children and adolescents throughout the country who will be assisted by these professionals</i> | → 80 enfermeiras do HPP<br>→ <i>80 nurses from LPH</i>                                                                                                                                 |
| Estagiários de Psicologia<br><i>Psychology Interns</i>             | 16                                                                  | 1982                       | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que serão atendidos por estes profissionais<br>→ <i>Students</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children and adolescents throughout the country who will be assisted by these professionals</i> | → 10 psicólogas<br>→ <i>10 psychologists</i>                                                                                                                                           |
| Estagiários de Fisioterapia<br><i>Physical Therapy Interns</i>     | 10                                                                  | 2000                       | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que serão atendidos por estes profissionais<br>→ <i>Students</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children and adolescents throughout the country who will be assisted by these professionals</i> | → 10 fisioterapeutas do HPP<br>→ <i>10 physical therapists from LPH</i>                                                                                                                |
| Estagiários da Área de Educação<br><i>Educational Area Interns</i> | 25                                                                  | 1989                       | → Estudantes<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças e adolescentes de todo o País que serão atendidos por estes profissionais<br>→ <i>Students</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children and adolescents throughout the country who will be assisted by these professionals</i> | → 14 educadores<br>→ 2 arte-educadores<br>→ <i>14 educators</i><br>→ <i>2 art-educators</i>                                                                                            |
| Capacitação de Colaboradores<br><i>Collaborators Qualification</i> | 7.727                                                               | Década de 30<br>1930's     | → Colaboradores do Complexo<br>→ Crianças e adolescentes atendidos e suas famílias<br>→ <i>Hospital Staff</i><br>→ <i>Children and adolescents and their families</i>                                                                                                                         | → Profissionais de RH do HPP e especialistas convidados para falar sobre temas específicos<br>→ <i>HR professionals from LPH and specialists invited to talk about specific topics</i> |

## Pesquisa . Research

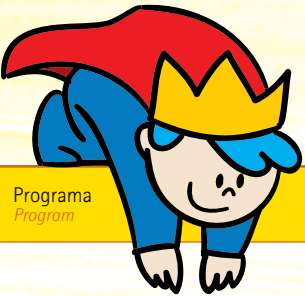
| Pesquisa<br><i>Research</i>                                                                                                                                                                                                                                                         | População / Área pesquisada<br><i>Population / Researched area</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Início<br><i>Beginning</i> | Beneficiados<br><i>Beneficiaries</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Profissionais envolvidos<br><i>Professionals involved</i>                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tumor de Córtex Adrenal<br><i>Adrenal Cortex Tumour</i>                                                                                                                                                                                                                             | 170 mil crianças desde o lançamento em 2005<br><i>170 thousand children since the realese in 2005</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2005                       | → 360 mil crianças recém-nascidas paranaenses e suas famílias, até a conclusão do projeto.<br>→ Comunidade científica<br>→ <i>360 thousand newborn children of Paraná state and their families, until the conclusion of the project.</i><br>→ <i>Scientific community</i>                                                                                                                          | → Pesquisadores<br>→ Médicos do Pequeno Príncipe<br>→ Profissionais de maternidades do Paraná<br>- <i>Researchers</i><br>- <i>Little Prince doctors</i><br>- <i>Professionals from maternities in Paraná state</i> |
| Transtornos Neurocognitivos e Comportamentais de Crianças e Adolescentes: Aspectos Psico-Pedagógicos, Micronutricionais e Neuroquímicos<br><i>Neurocognitive and Behavior Disorders in Children and Adolescents: Psycho-Pedagogical, Micronutritional and Neurochemical Aspects</i> | 275 crianças da rede municipal de ensino<br><i>275 children of the municipal teaching network</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2005                       | → Crianças e adolescentes de Curitiba em idade escolar e suas famílias<br>→ Sistema educacional<br>→ Comunidade científica<br>→ Crianças atendidas no Complexo e suas famílias<br>→ <i>Children and adolescents from Curitiba in school age and their families</i><br>→ <i>Educational System</i><br>→ <i>Scientific Community</i><br>→ <i>Children assisted at the Complex and their families</i> | → Profissionais da saúde que atuam no Complexo<br>→ Alunos da Faculdades Pequeno Príncipe<br>→ <i>Health professionals who work at the Complex</i><br>→ <i>Students from Little Prince College</i>                 |
| Projeto Geomedicina<br><i>Geomedicine Project</i>                                                                                                                                                                                                                                   | Território do Paraná<br><i>Paraná state territory</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2006                       | → População paranaense<br>→ Pesquisadores<br>→ <i>Population of Paraná state</i><br>→ <i>Researchers</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | → Profissionais da área de Medicina, Geologia, Física e Química.<br>→ <i>Professionals from the Medical, Geology, Physics and Chemistry areas.</i>                                                                 |
| Outros projetos em andamento<br><i>Other ongoing projects</i>                                                                                                                                                                                                                       | → Projeto "FISH na diagnose de leucemia aguda em crianças;<br>→ Estudo da expressão, da atividade e da função da QSOX em linfoblastos;<br>→ Imunoterapia na Oncologia Pediátrica<br>→ Terapia Celular e Biotecnologia na Medicina Regenerativa<br>→ Projetos de pesquisa em doenças infecciosas<br>→ Projeto "Estudo da expressão, da atividade e da função da QSOX em linfoblastos."<br>→ <i>Use of F.I.S.H. to diagnose acute leukemia in children;</i><br>→ <i>Expression and functional studies of "QSOX" on linfoblasts;</i><br>→ <i>Immunotherapy on pediatric cancers;</i><br>→ <i>Innovations for medicine regenerative using biotechnology and cellular therapy;</i><br>→ <i>Research on infectious disease;</i><br>→ <i>Expression and functional studies of "QSOX" on linfoblasts;</i> |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |

Mobilização Social . Social Mobilization

| Campanha<br>Campaign                                                                          | População atingida<br>Population reached                                                        | Início<br>Beginning | Beneficiados<br>Beneficiaries                                                                                                                                                                                                                                                                    | Profissionais envolvidos<br>Professionals involved                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dia Mundial da Saúde<br>World Health Day                                                      | 12 mil pessoas desde o lançamento<br>12 thousand people since release                           | 2003                | → Crianças e adolescentes e suas famílias<br>→ Colaboradores do Pequeno Príncipe<br>→ Alunos da Faculdade do Pequeno Príncipe<br>→ Comunidade em geral<br>→ Children and adolescents and their families<br>→ Little Prince staff<br>→ Students from Little Prince College<br>→ General community | → Profissionais de saúde do HPP<br>→ Equipe de Marketing e Comunicação do HPP<br>→ LPH Health Professionals<br>→ Communication and Marketing staff from LPH                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Projeto Vida contra a AIDS e o câncer infantil<br>Life against AIDS and infant cancer Project | 163 mil pessoas desde o lançamento<br>163 thousand people since release                         | 2002                | → Crianças e adolescentes e suas famílias<br>→ Sistema de Saúde<br>→ Comunidade em geral<br>→ Children and adolescents and their families<br>→ Health System<br>→ General community                                                                                                              | → Equipe de Oncologia do HPP<br>→ Equipe de Marketing e Comunicação do HPP<br>→ LPH Oncology staff<br>→ Communication and Marketing staff from LPH                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Campanha Pra toda Vida<br>Throughout Life Campaign                                            | 60 mil profissionais da saúde e educação<br>60 thousand professionals from health and education | 2006                | → Crianças e adolescentes e suas famílias<br>→ Sistema de Saúde<br>→ Comunidade em geral<br>→ Children and adolescents and their families<br>→ Health System<br>→ General community                                                                                                              | → Setor de Ortopedia<br>→ Setor de Psicologia<br>→ Equipe do Marketing<br>→ Secretaria Municipal de Educação (Curitiba)<br>→ Secretaria Estadual de Educação (PR)<br>→ Sindicato das Escolas Particulares do PR<br>→ Agência G/PAC<br>→ Orthopedics Department<br>→ Psychology Department<br>→ Marketing staff<br>→ City Education Department (Curitiba)<br>→ State Education Department (PR)<br>→ Paraná's Private Schools Union<br>→ G/PAC Agency |
| 8 Jeitos de Mudar o Mundo<br>8 Ways of Changing the World                                     | 5 mil pessoas<br>Five thousand people                                                           | 2004                | → Comunidade em geral<br>→ General community                                                                                                                                                                                                                                                     | → Equipe do Hospital Pequeno Príncipe – FPP e IPP<br>→ Little Prince Staff – Little Prince College and Pelé Little Prince Research Institute                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Humanização . Humanization

| Programa<br>Program                                                                    | N.º Atendimentos em 2008<br>No. of Assistances in 2008                             | Início<br>Beginning | Beneficiados<br>Beneficiaries                                                                                                        | Profissionais envolvidos<br>Professionals involved                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Centro de Educação Infantil Pequeno Príncipe<br>Little Prince Child Educational Center | 77 crianças em 2008<br>77 children in 2008                                         | 1.989               | → Colaboradores do Pequeno Príncipe e seus filhos<br>→ Collaborators from Little Prince and their children                           | → 24 colaboradores entre professores, pessoal administrativo e serviços gerais, e coordenação<br>→ 24 collaborators among teachers, administrative and general services staff, and coordination                                                     |
| Família Participante<br>Participant Family                                             | 13.857 pacientes<br>20.388 acompanhantes<br>13.857 inpatients<br>20.388 companions | 1991                | → Crianças, adolescentes e famílias internados pelo SUS<br>→ Children, adolescents and families assisted by the Public Health System | → 10 psicólogos<br>→ 6 supervisores<br>→ 7 assistentes sociais<br>→ 460 voluntários<br>→ 11 estagiários<br>→ 4 secretárias<br>→ 10 psychologists<br>→ 6 supervisors<br>→ 7 social assistants<br>→ 460 volunteers<br>→ 11 interns<br>→ 4 secretaries |



| Programa<br>Program                                                                                                                                                                  | N.º Atendimentos em 2008<br>No. of Assistances in 2008                                | Início<br>Beginning | Beneficiados<br>Beneficiaries                                                                                                                                                        | Profissionais envolvidos<br>Professionals involved                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Família Feliz<br>Happy Family                                                                                                                                                        | 8.920 pacientes beneficiados<br>8.920 benefited patients                              | 1999                | → Crianças, adolescentes e famílias internados pelo SUS<br>→ Children, adolescents and families assisted by the Public Health System                                                 | → Colaboradores do Setor de Voluntariado<br>→ Colaboradores do Programa Família Participante<br>→ Volunteering Department staff<br>→ Participant Family Project staff                                                                                                                    |
| Família Ativa<br>Active Family                                                                                                                                                       | 20.388 acompanhantes<br>20.388 companions                                             | 2000                | → Familiares de todos os pacientes internados no HPP<br>→ Families of all inpatients from LPH                                                                                        | → Equipe de Enfermagem do HPP<br>→ Nursing staff from the LPH                                                                                                                                                                                                                            |
| Aleitamento Materno e Posto de Coleta de Leite<br>Breastfeeding and milk collect department                                                                                          | 5.780 mães atendidas<br>5.780 assisted mothers                                        | 1996                | → Crianças internadas<br>→ Mães de crianças internadas<br>→ Inpatient children<br>→ Mothers of inpatient children                                                                    | → 2 técnicas de enfermagem<br>→ 1 coordenadora<br>→ 2 nursing technicians<br>→ 1 coordinator                                                                                                                                                                                             |
| Prevenção e atendimento a vítimas de violência<br>Prevention and assistance to violence victims                                                                                      | 354 crianças e adolescentes<br>354 children and adolescents                           | 1919                | → Crianças e adolescentes vítimas de violência e suas famílias<br>→ Children and adolescents victims of violence and their families                                                  | → Médicos da Emergência<br>→ Ortopedistas<br>→ Assistentes sociais<br>→ Psicólogos<br>→ Emergency Doctors<br>→ Orthopedicians<br>→ Assistants<br>→ Psychologistsshvh                                                                                                                     |
| Programa Proteger<br>Program Protect                                                                                                                                                 | 95                                                                                    | 2007                | → Crianças e adolescentes vítimas de violência e suas famílias<br>→ Children and adolescents victims of violence and their families                                                  | → Psicólogos<br>→ Assistentes sociais<br>→ Psychologists<br>→ Social assistants                                                                                                                                                                                                          |
| Programa Crescer Saudável – Ambulatório do Bebê de Alto Risco<br>Program Grow Healthy – High Risk Baby Ambulatory                                                                    | 5.600                                                                                 | 2004                | → Crianças nascidas prematuramente<br>→ Famílias de pacientes prematuros<br>→ Rede pública de saúde<br>→ Premature babies<br>→ Premature babies' families<br>→ Public Health Network | → Médicos neonatologistas<br>→ Neurologista<br>→ Fisioterapeuta<br>→ Fonoaudióloga<br>→ Psicóloga<br>→ Odontologista<br>→ Assistente Social<br>→ Neonatology doctors<br>→ Neurologist<br>→ Physical Therapist<br>→ Speech Therapist<br>→ Psychologist<br>→ Dentist<br>→ Social assistant |
| Programa Crescer Saudável – Adolescência e Sexualidade<br>Program Grow Healthy Adolescence and Sexuality                                                                             | 42                                                                                    | 2004                | → Adolescentes em tratamento no Setor de Oncologia<br>→ Adolescents under treatment at the Oncology Department                                                                       | → Médicos<br>→ Enfermeiros<br>→ Doctors<br>→ Nurses                                                                                                                                                                                                                                      |
| Voluntariado<br>Volunteering                                                                                                                                                         | 17.210                                                                                | 1919                | → Crianças, adolescentes e familiares<br>→ Equipe de saúde do HPP<br>→ Comunidade<br>→ Children, adolescents and families<br>→ LPH Health Staff<br>→ Community                       | → 6 colaboradores do Setor de Voluntariado<br>→ 460 voluntários<br>→ 6 collaborators from the Volunteering Department<br>→ 460 volunteers                                                                                                                                                |
| Educação e Cultura (atividades como acompanhamento escolar, jogos, inclusão digital, etc).<br>Education and Culture (activities as school follow-up, games, digital inclusion, etc). | 5.772 crianças<br>5.332 atividades<br>5.772 children<br>5.332 activities              | 1988                | → Crianças e adolescentes internados e em atendimento ambulatorial<br>→ Familiares dos pacientes<br>→ Inpatient Children and Adolescents and outpatients<br>→ Patients' families     | → 8 educadores<br>→ 8 educators                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Casa de Apoio<br>Supporting House                                                                                                                                                    | 3.910 pacientes<br>5.402 acompanhantes<br>3.910 patients stay<br>5.402 companion stay | 2000                | → Crianças e adolescentes<br>→ Familiares dos pacientes<br>→ Children and adolescents<br>→ Patients' families                                                                        | → 1 assistente social<br>→ 3 estagiários<br>→ 1 social assistant<br>→ 3 interns                                                                                                                                                                                                          |
| CAF / CORES – Controle e Redução do Stress<br>CAF/ CORES – Stress Control and Reduction                                                                                              | 21.989 atendimentos<br>21.989 assistances                                             | 2001                | → Colaboradores e estagiários do HPP e seus familiares<br>→ Little Prince staff and their families                                                                                   | → 13 profissionais e voluntários do HPP<br>→ Equipes de saúde do HPP<br>→ 13 professionals and volunteers from LPH<br>→ LPH Health Staff                                                                                                                                                 |

“ As inovações tecnológicas têm seus limites.  
As relações humanas não têm limites ”.

"Technological innovations have their limits.  
Human relations do not."



Trabalhar para crescer e desenvolver é acreditar no futuro. Assim é a Pediatria e todos os profissionais que atuam em seu exercício. O cuidado integral à vida oferecido por essa especialidade da medicina, reconhecendo o ser humano como pessoa, sujeito de direitos, é realizado no Hospital Pequeno Príncipe com o respeito à autonomia do cidadão em crescimento e desenvolvimento.

A missão do Hospital – “promover a saúde da criança e do adolescente através da assistência, do ensino e da pesquisa” – é alcançada pelo comprometimento de seus colaboradores, ancorados em objetivos da Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro, entidade mantenedora e norteadora do Hospital.

Em 2008, novamente o Pequeno Príncipe incorpora a figura de um ser em crescimento e desenvolvimento e inaugura sua ampliação, aumentando o número de leitos hospitalares e de Terapia Intensiva. Essa atitude é mais uma demonstração do compromisso do Hospital com o respeito à vida e ao direito de todas as crianças de terem acesso a um serviço de saúde de excelência.

Ao mesmo tempo em que cresceu a estrutura física, os serviços médicos desenvolveram atividades buscando a excelência em qualidade, adotando critérios técnicos e científicos, sem perder o humanismo e a sua vocação formadora em Pediatria nos cursos de graduação, estágios e residências médicas.

Mesmo com um cenário econômico difícil para a saúde pública brasileira, o Hospital cumpre a sua missão de filantropia, dedicando mais de 60% da sua capacidade de atendimento aos pacientes do SUS, e contando com o apoio da sociedade.

O Pequeno Príncipe tem muito a se orgulhar de proporcionar atendimento com equidade a todos os pacientes, independente de sua fonte financiadora. Não se trata de milagre e sim da crença de que o nosso principal valor é o ser humano e seu futuro.

### A assistência no Pequeno Príncipe:

294.614 atendimentos ambulatoriais

24.555 internações

16.167 cirurgias

32 especialidades de saúde

31 transplantes

390 leitos

1.858 colaboradores

### Internações por Especialidade 2008

| Especialidade                                                   | Internações |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|
| Pediatria                                                       | 5.298       |
| Cirurgia Pediátrica, Neonatal, Torácica e do Aparelho Digestivo | 6.547       |
| Neurologia                                                      | 1.092       |
| Otorrinolaringologia                                            | 1.957       |
| Cardiologia                                                     | 715         |
| Ortopedia                                                       | 236         |
| Endocrinologia                                                  | 167         |
| Endoscopia                                                      | 1.565       |
| Hematologia                                                     | 216         |
| Cirurgia Plástica                                               | 194         |
| Oftalmologia                                                    | 56          |
| Oncologia                                                       | 670         |
| Nefrologia                                                      | 670         |
| Neonatologia                                                    | 338         |
| Uropediatria (clínica e cirúrgica)                              | 892         |
| Infectologia                                                    | 536         |
| Cirurgia Cardiovascular                                         | 634         |
| Neurocirurgia                                                   | 375         |
| Cir. Ortopédica                                                 | 1.994       |
| Cirurgia Oncológica                                             | 137         |
| Reumatologia                                                    | 183         |
| Transplante Hepático                                            | 6           |
| Gastroenterologia                                               | 18          |
| Hepatologia                                                     | 59          |
| Total                                                           | 24.555      |

### Atendimentos Ambulatoriais

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Adolescência e Pediatria     | 820     |
| Alergia                      | 573     |
| Anestesiologia               | 9134    |
| Cardiologia                  | 12.068  |
| Cirurgia Cardíaca            | 12      |
| Cirurgia de Mão              | 3.168   |
| Cirurgia Pediátrica/Urologia | 7.720   |
| Cirurgia Plástica            | 446     |
| Dermatologia                 | 1.258   |
| EEG Ambulatorial             | 11.782  |
| Emergência Cirúrgica         | 4.656   |
| Emergência Clínica           | 137.563 |
| Emergência Ortopédica        | 9.265   |
| Endocrinologia               | 3.851   |
| Fibrose Cística              | 88      |
| Fisioterapia                 | 20.839  |
| Gastroenterologia            | 2.853   |
| Genética                     | 12      |
| Ginecologia                  | 277     |
| Hematologia                  | 2.388   |
| Hepatologia                  | 578     |
| Infectologia                 | 743     |
| Mapa                         | 380     |
| Nefrologia                   | 9.767   |
| Neuro Cirúrgica              | 2.147   |
| Neuro Clínica                | 4.789   |
| Oftalmologia                 | 2.987   |
| Oncologia                    | 3.796   |
| Ortopedia                    | 17.970  |
| Otorrinolaringologia         | 4.506   |
| Pneumologia                  | 4.035   |
| Quimioterapia                | 5.200   |
| Reeducação miccional         | 2.564   |
| Reumatologia                 | 1.671   |
| Suporte Nutricional          | 391     |
| Urodinâmica                  | 3.975   |
| Urologia                     | 342     |
| Total                        | 294.614 |



## 6.2 Indicadores Hospitalares/ Hospital Indicators

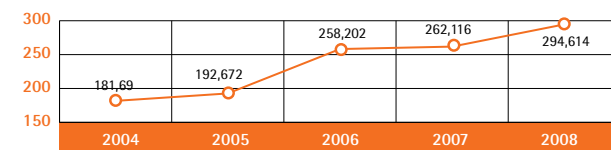
Em 2008, o número de atendimentos ambulatoriais, cirurgias e internações realizadas no Pequeno Príncipe aumentou, assim como a complexidade dos atendimentos realizados.

Mesmo assim, a instituição conseguiu manter a contínua melhoria de seus indicadores de desempenho, como a permanência média e a taxa de mortalidade.

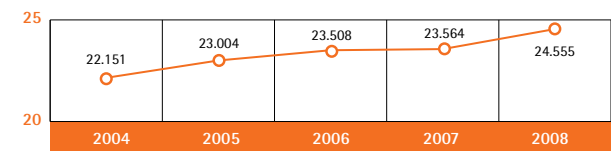
*In 2008, the outpatients, surgeries and admissions accomplished at Pequeno Príncipe increased, as well as the complexity of the assistances.*

*Even though, the institution could maintain the continuous improvement of its performance rates, such as the average stay and the child mortality rate.*

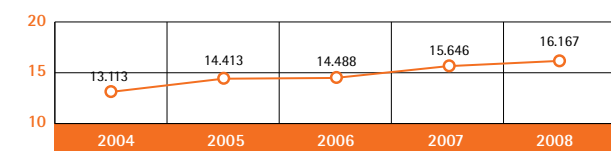
### Atendimentos Ambulatoriais Outpatient Assistance



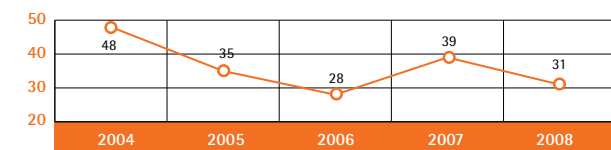
### Internações Admissions



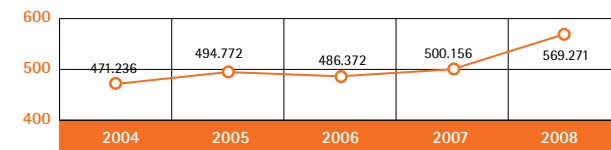
### Cirurgias Surgeries



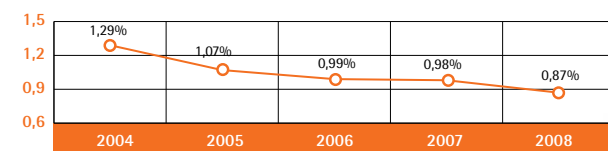
### Transplantes de Órgãos Organ Transplants



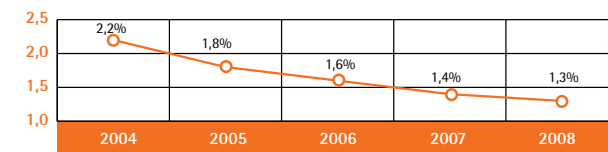
### Exames (laboratoriais, de imagem e métodos gráficos) Exams (lab, image and graphic methods)



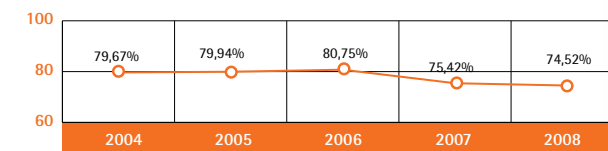
### Taxa de mortalidade Mortality Rate



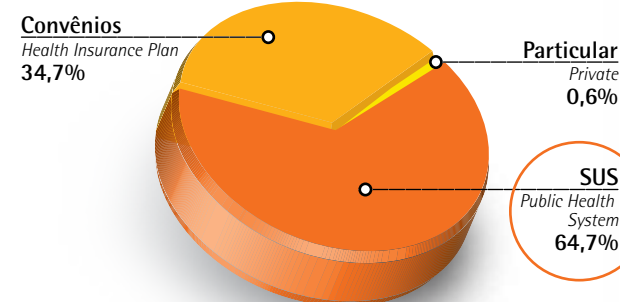
### Taxa de Infecção Hospitalar Hospital Infection Rate



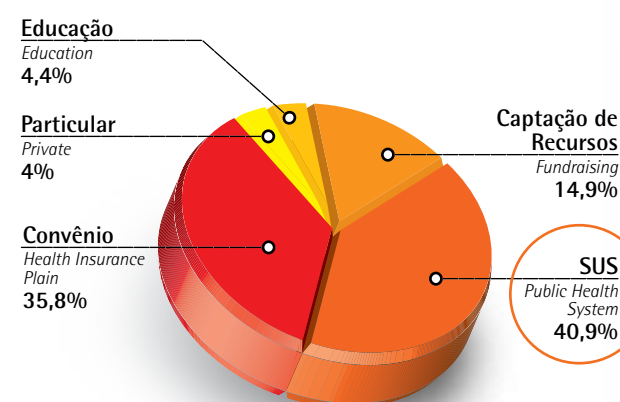
### Ocupação Occupation



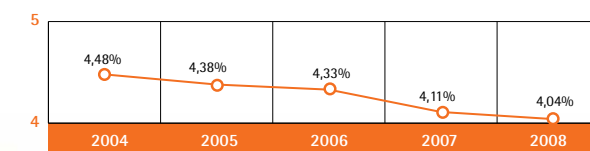
### Categoria Previdenciária Previdenciary Category



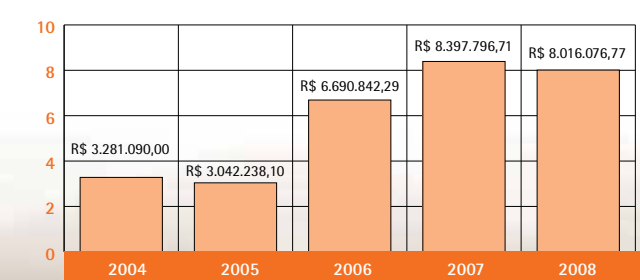
### Composição da Receita Revenues



### Permanência Média Hospital Average Stay



### Investimentos Investments



6.3 Ensino e Pesquisa:

As atividades de ensino estão presentes no Hospital Pequeno Príncipe desde o início das suas atividades, sendo esta vertente de atuação um dos caminhos escolhidos pela mantenedora do Hospital para realizar sua missão. Em 1930, quando o primeiro prédio do hospital foi inaugurado, a gestão era compartilhada com a Faculdade de Medicina do Paraná. Em 1935, a Faculdade de Medicina assume integralmente a administração do hospital e no ano seguinte é criado o curso de Enfermagem.

Berço da pediatria no Paraná, o programa atende alunos de ensino médio, graduação, pós-graduação *latu e stricto sensu*. São 200 médicos, psicólogos, fisioterapeutas, fonoaudiólogos, enfermeiros, entre outros, contribuindo com a formação das novas gerações de profissionais de saúde, além das atividades desenvolvidas na Faculdades Pequeno Príncipe e no Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe (ver capítulos 7 e 8). Em 2008, uma nova biblioteca reforçou o ensino no hospital, aprimorando as condições de estudo na instituição.

O programa próprio de residência médica é oferecido desde a década de 70. Em 2008, o concurso para residência em Pediatria foi um dos mais concorridos do Brasil: 90 candidatos para 10 vagas, o que demonstra o reconhecimento da qualidade do ensino oferecido.

| Programa      | O que oferece                                                                                                                                                                                                                   | Nº. de alunos |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Pós-graduação | → Residência em Pediatria, Cirurgia Pediátrica, Ortopedia e Traumatologia, Gastroenterologia, Medicina Intensiva, Cardiologia, Neurologia, Pneumologia, Anestesiologia, Neurocirurgia, Urologia, Nefrologia e Hemato-Oncologia. | 51            |
|               | → Biotecnologia aplicada a Mestrado e Doutorado em Saúde da Criança e do Adolescente                                                                                                                                            | 24            |
| Graduação     | → Internato (estágio prático) do curso de Medicina da PUC                                                                                                                                                                       | 140           |
|               | → Internato do Curso de Medicina da Universidade Positivo                                                                                                                                                                       | 50            |
|               | → Campo de estágio para estudantes de Enfermagem, Psicologia, Fonoaudiologia, Fisioterapia, Nutrição e Pedagogia.                                                                                                               | 213           |
| Ensino Médio  | → Campo de estágio para estudantes de Enfermagem.                                                                                                                                                                               | 162           |

Pesquisas:

No campo das pesquisas, o Hospital mantém a Comissão de Ética em Pesquisa com Seres Humanos que, em 2008, analisou e acompanhou o desenvolvimento de 156 trabalhos, apresentados por estudantes da Faculdades Pequeno Príncipe, pesquisadores do Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe e profissionais do Hospital.

Os trabalhos analisados pela Comissão revelam uma grande produção de ensaios clínicos e estudos de caso prospectivos e retrospectivos nas mais diferentes especialidades. Alguns estudos são desenvolvidos em parceria com outros centros internacionais, especialmente na Nefrologia e Cirurgia Cardíaca. A produção científica do Hospital é disseminada através da publicação de artigos em revistas especializadas nacionais e internacionais e apresentações em congressos.



Working for development and growing is believing in the future. This is the Pediatrics and all the professionals involved in it. The whole care to life offered through this medical specialty, recognizing the human being as a person, enabled of his rights, is accomplished at the Little Prince Hospital, with the due respect to the citizen's autonomy for growing and developing.

The Hospital's mission – "to promote child and adolescent's health through health assistance, teaching and research" – is reached because of its collaborators' commitment, anchored on objectives from the Dr. Raul Carneiro Hospital Association for Childhood Protection, supporting and guiding entity of the Hospital.

In 2008, Little Prince once again incorporates the figure of a growing and developing being, and inaugurates its physical extension, increasing the number of beds and Intensive Therapy, and improving coziness, comfort, and quality. This attitude is one more demonstration of the Hospital's commitment to life respect and the rights for all children to have access to a health service of excellence.

At the same time its physical structure increased, the medical services developed activities searching for excellence in quality, adopting technical and scientific criteria, without losing focus of humanism and its vocational strain in Pediatrics in the graduation courses, internships, and medical residences.

Even with such difficult economic scenery for Brazilian Public Health, the Hospital follows its philanthropic mission, making 70% of its hospital capacity devoted for the patients coming from the Public Health system, and counting on society's support.

Little Prince Hospital had to be proud of providing the same equally assistance to all its patients, independently of their economic background. It is not about a miracle, but a belief that our main value is the human being and his future.

Assistance at Little Prince:

- 294.614 outpatient
- 24.555 inpatients
- 16.167 surgeries
- 32 medical specialties
- 31 transplants
- 390 beds
- 1.858 collaborators

Specialties Admissions 2008

| Specialties                                              | Admissions |
|----------------------------------------------------------|------------|
| Pediatrics                                               | 5.298      |
| Pediatric Surgery, Newborn Thoracic and Digestive System | 6.547      |
| Neurology                                                | 1.092      |
| Otorhinolaryngologic                                     | 1.957      |
| Cardiology                                               | 715        |
| Orthopedics                                              | 236        |
| Endocrinology                                            | 167        |
| Endoscopy                                                | 1.565      |
| Hematology                                               | 216        |
| Plastic Surgery                                          | 194        |
| Ophthalmology                                            | 56         |
| Oncology                                                 | 670        |
| Nephrology                                               | 670        |
| Neonatology                                              | 338        |
| Uropediatrics (clinic and surgical)                      | 892        |
| Infectology                                              | 536        |
| Cardiovascular Surgery                                   | 634        |
| Neurosurgery                                             | 375        |
| Orthopedics Surgery                                      | 1.994      |
| Oncologic Surgery                                        | 137        |
| Rheumatology                                             | 183        |
| Liver Transplant                                         | 6          |
| Gastroenterology                                         | 18         |
| Hepatology                                               | 59         |
| Total                                                    | 24.555     |

Outpatient Care

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Adolescence and Pediatrics | 820     |
| Allergy                    | 573     |
| Anesthesiology             | 9134    |
| Cardiology                 | 12.068  |
| Cardiac Surgery            | 12      |
| Hand Surgery               | 3.168   |
| Pediatric Surgery/Urology  | 7.720   |
| Plastic Surgery            | 446     |
| Dermatology                | 1.258   |
| Ambulatory EEG             | 11.782  |
| Surgical Emergency         | 4.656   |
| Clinical Emergency         | 137.563 |
| Orthopedic Emergency       | 9.265   |
| Endocrinology              | 3.851   |
| Cystic Fibroses            | 88      |
| Physical Therapy           | 20.839  |
| Gastroenterology           | 2.853   |
| Genetics                   | 12      |
| Gynecology                 | 277     |
| Hematology                 | 2.388   |
| Hepatology                 | 578     |
| Infectology                | 743     |
| Map                        | 380     |
| Nephrology                 | 9.767   |
| Neuro Surgery              | 2.147   |
| Neuro Clinic               | 4.789   |
| Ophthalmology              | 2.987   |
| Oncology                   | 3.796   |
| Orthopedics                | 17.970  |
| Otorhinolaryngologic       | 4.506   |
| Pneumology                 | 4.035   |
| Chemotherapy               | 5.200   |
| Mictional Re-education     | 2.564   |
| Rheumatology               | 1.671   |
| Nutritional Support        | 391     |
| Urodynamics                | 3.975   |
| Urology                    | 342     |
| Total                      | 294.614 |

6.1 Highlights and assistance advances:

Hospital Physical Extension:

Four new floors were built and are available to the community at Little Prince Hospital, raising the number of beds to 390. The new area, with more than 3.8 thousand m<sup>2</sup> is divided into two inpatient bedroom wings with toy libraries, an exclusive floor for ICUs and another destined to leisure and educational activities, psychological assistance, library and teaching coordination for the residents and interns of health areas, auditoriums, and an ecumenical space. The building counted on the support from the State Government of Paraná, and the acquisition of furniture and equipment for the new areas with the support of individuals and of more than 100 companies from all the country (more details on page 42).

ICUs

With four intensive therapy wings, Little Prince answers for more than half of the pediatrician beds of this kind of specialty in Paraná. In 2008, the Pediatric ICU and the Surgical ICU were transferred to a new floor. There are 900 square meters, projected exclusively for the assistance to severe patients, valuing the welfare of children, adolescents and the team, and stimulating the presence of the families. With the new space, it was possible to implement eight more beds for intensive assistance, totaling 65 beds.

Image Center

Largest Image Center exclusively for pediatrics of Brazil, Little Prince's assistance unit had its reception area totally renewed in 2008, adapting today's physical structure to the necessary demand, which had an increase of 500% in the past ten years. Another innovation was the implantation of the PACS system of reading and storing data, promoting more efficiency in the service.

Cardiac Surgery and Cardiology

In 2008, the Cardiac Surgery Service of Little Prince Hospital reached the number of 10 thousand surgeries. The data refers to the work started in the 70's, after the extracorporeal circulation happening, which allowed the accomplishment of more complex procedures, though since the 60's more simple surgeries had been made. In 1976, first year of using the extracorporeal circulation, 4 surgeries were performed. The growing number of procedures every year allowed that, from 2005 to 2008, the assistance capacity were raised in 50%. In 2008 there were 736 surgeries, being 2 transplants and more than 12 thousand outpatient assistances accomplished by the clinical cardiology team.

**Neurology and Neurosurgery**  
The services of Neurology and Neurosurgery of Little Prince Hospital were authorized by the Public Health System to the accomplishment of epilepsy surgeries, becoming the second exclusively pediatric center of Brazil to offer the procedure in the public health system. The continuous qualification of the team, allied to the acquisition of the latest equipments for child assistance, like microscopes and ultrasonic aspirator, provided the approval. The procedure reduces the frequency in which epileptical crises happen, improving the patient's life condition. The Neurology and Neurosurgery infirmaries were transferred to the 5th floor of the new wings, offering the children, families and team more comfort.

**Surgical Center**  
With eight rooms where more than 16 thousand procedures are accomplished every year, Little Prince's Surgical Center received many new types of equipment, like anesthetic tables, video-surgery sets, video endoscopy equipments, orthopedic surgery tables, microscopes for neurological surgeries and many other pieces of equipment in 2008.

**Nephrology**  
The Nephrology Service received ten new hemodialysis machines in 2008. Little Prince has a total of 12 machines where 45 patients can be treated. Another highlight in this service was the accomplishment of the Campaign to Prevent Chronic Kidney Diseases, which took the health professionals to the schools and opened the ambulatory doors to screening in infant population. The screening realized that 47% of the children evaluated presented some trace of kidney alteration, which served as an alert to the community.

6.3 Teaching and Research

The teaching activities are present at Little Prince Hospital since the beginning of its activities, being this acting source one of the ways chosen by the supporting entity to accomplish its mission. In 1930, when the first hospital building was inaugurated, the management was shared with the Medical School of Paraná. In 1935, the Medical School takes charge of the hospital's administration and in the following year the Nursing course is created.

Birth of pediatric in Paraná state, the program assists students from high school, graduation, latu and stricto sensu post-graduation. There are 200 doctors, psychologists, physical therapists, speech therapists, nursed, amongst others, contributing to the training of new generations of health professionals, besides the activities developed at the Little Prince College and the Pelé Little Prince Research Institute (see chapters 7 and 8). In 2008, a new library reinforced teaching at the hospital, improving the studying conditions at the institution.

Our own medical residence program has been offered since the 70's. In 2008, the residence test in Pediatrics was one of the most competitive in Brazil. 90 candidates per 10 openings, which shows the recognition for the quality of the teaching offered.

| Program         | What it offers                                                                                                                                                                                                            | Nº. of students |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Post-graduation | Residence in Pediatrics, Pediatric Surgery, Orthopedics and Traumatology, Gastroenterology, Intensive Medicine, Cardiology, Neurology, Pneumology, Anesthesiology, Neurosurgery, Urology, Nephrology and Hemato-Oncology. | 51              |
|                 | - Masters' and Doctors' Degree on Child and Adolescents health                                                                                                                                                            | 24              |
|                 | - Internship (practical training) of the Medical School from PUC                                                                                                                                                          | 140             |
| Graduation      | - Internship of the Medical School from Positivo University                                                                                                                                                               | 50              |
|                 | - Internship field for Nursing, Psychology, Speech Therapy, Physical Therapy, Nutrition, and Pedagogy students.                                                                                                           | 213             |
| High School     | Internship field for Nursing students.                                                                                                                                                                                    | 162             |

On the researches field, the Hospital also has the Ethical Board for Researches in Human Beings, which in 2008, analyzed and followed the development of 156 works presented by Little Prince College students, researchers from the Pelé Little Prince Research Institute and Hospital professionals.

The works analyzed by the Board revealed a very large production on clinical essays and prospective and retrospective case studies on the most different specialties. Some studies are developed in partnership with other international centers, especially in Nephrology and Cardiac Surgery. The scientific production of the Hospital is spread through the publishing of articles in specialized national and international journals and congress presentations.

6.4 Humanização

O Hospital Pequeno Príncipe é uma referência no Brasil para as ações de humanização do atendimento voltadas a pacientes e seus familiares, colaboradores e demais agentes que participam do dia-a-dia da instituição.

O programa central é o Família Participante, que viabiliza a permanência de um familiar ao lado da criança internada pelo SUS durante todo o período de hospitalização. O objetivo é manter o vínculo afetivo entre a criança e sua família e promover uma recuperação mais rápida. Iniciado na década de 80, o programa é responsável pela redução em mais de 50% no tempo de internação, favorecendo a principal diretriz da política de humanização do Hospital, que é a desospitalização.

Para viabilizar a permanência do familiar ao lado da criança, o Hospital oferece toda estrutura necessária, envolvendo capacitação para uma postura favorável ao ambiente hospitalar, alimentação, área e produtos para higiene pessoal, atividades de cultura e lazer. O programa é complementado pelo Família Ativa e Família Feliz, que oferecem, respectivamente, capacitação para os cuidados com a criança em recuperação e o estímulo ao convívio com a criança internada pelos demais membros da família, por meio de encontros promovidos aos domingos.

As famílias no Pequeno Príncipe

- 20.388 acompanhantes capacitados
- 13.857 pacientes beneficiados
- 105.148 refeições servidas
- 4.580 kits de higiene distribuídos
- 43.093 quilos de roupas lavadas

Outros programas:

Educação e Cultura

O Pequeno Príncipe foi pioneiro nas ações de escolarização para crianças internadas. O programa, iniciado pelo Serviço Social, completou 20 anos em 2008. A partir de 2002, com a criação do Setor de Educação e Cultura, as atividades foram sistematizadas e ampliadas, passando a abranger além da educação formal em parceria com as secretarias municipal e estadual de educação, atividades culturais, sessões de leitura, jogos, informática e oficinas de artes.

Em 2008, dois projetos desenvolvidos pelo setor – Jogos de Todo Mundo e Criando Asas – Fazendo Arte no Hospital Pequeno Príncipe – foram premiados pelo Ministério da Cultura (veja item 6.8, pag 44).



Com a ampliação do Hospital, o Setor de Educação e Cultura ganhou um novo espaço. Com 140 m2, a área está dimensionada para a realização de atividades em grupo, como as Cirandas do Saber, abriga a Sala de Leitura Ruth Rocha e o espaço digital.

| Programa               | O que faz                                                                                                                                                                                                      | Nº. de atividades |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Acompanhamento escolar | Atividades de apoio e complementação ao currículo que está sendo trabalhado na escola onde a criança está matriculada.                                                                                         | 3.820             |
| Inclusão digital       | Uso do computador em atividades propostas no acompanhamento escolar e atividades de lazer. Para muitas crianças, este é o primeiro contato com o computador.                                                   | 66                |
| Biblioteca Viva        | Programa que promove a leitura entre crianças, familiares e colaboradores.                                                                                                                                     | 144               |
| Artes Plásticas        | Oficinas de artes plásticas que exploram variadas linguagens artísticas.                                                                                                                                       | 756               |
| Jogos de todo o mundo  | Jogos de tabuleiro, de habilidade motora e quebra-cabeças de várias partes do mundo.                                                                                                                           | 163               |
| Multiatividades        | Atividades que complementam os demais programas ou propõem momentos de descontração aos pacientes (jogos, leitura, música, recreação)                                                                          | 224               |
| Sala Ruth Rocha        | Espaço multicultural voltado para crianças de até 6 anos de idade.                                                                                                                                             | 123               |
| Ciranda do Saber       | Encontros que ocorrem de uma a três vezes por semana, no qual alguém (educador, convidado, criança, familiar ou funcionário do hospital) apresenta um tema. Proporciona uma troca de conhecimentos muito rica. | 23                |
| Italiano               | Aulas de italiano para crianças e familiares                                                                                                                                                                   | 13                |
| Total                  |                                                                                                                                                                                                                | 5322              |

Voluntariado:

A ação voluntária está presente no Pequeno Príncipe desde a sua fundação, em 1.919, pois a instituição nasceu pelas mãos de médicos e senhoras da sociedade sensibilizados voluntariamente pela causa da saúde infantil.

Hoje os voluntários representam um importante grupo de apoio às crianças, adolescentes e seus familiares, levando solidariedade, compreensão, carinho e alegria a todos os setores do Hospital.

Em 2008, 456 voluntários atuaram nas enfermarias, ambulatorios e brinquedotecas do Pequeno Príncipe, promovendo recreação para pacientes e familiares. Escolas e empresas participam através dos programas Jovem Abraça Criança e Voluntariado Empresarial. 22 voluntárias reúnem-se semanalmente para desenvolver trabalhos manuais que são comercializados para aquisição de materiais utilizados na recreação.

Cuidando de quem Cuida:

Os mais de 1800 colaboradores do Complexo Pequeno Príncipe contam com uma série de programas que promovem o aprimoramento na sua área foco, a sensibilização contínua para o atendimento humanizado, o bem-estar e o reconhecimento no ambiente de trabalho. Entre esses programas estão:

| Programa                                     | O que faz                                                                                                                                                                          | Números               |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Centro de Educação Infantil Pequeno Príncipe | Realiza ações de educação e cuidado para crianças de 0 a 5 anos, filhos de funcionários do Complexo Pequeno Príncipe                                                               | 77 crianças atendidas |
| Controle e Redução do Estresse - CORES       | Coordenado pela Central de Atendimento ao Funcionário (CAF), atende as necessidades e demandas dos colaboradores, mantém programas de redução do estresse, ouvidoria e orientação. | 21.989 atendimentos   |
| Capacitação                                  | Oferece cursos para o desenvolvimento profissional.                                                                                                                                | 835 cursos            |

Juntos pela Vida:

Programa de relacionamento com o corpo clínico do Hospital, promovendo o reconhecimento e a valorização dos mais de 250 médicos ligados à instituição.

6.5 Mobilização Social

As ações de mobilização social do Hospital Pequeno Príncipe acontecem em dois níveis: o **fazer** e o **influir**.

Campanhas:

As campanhas de conscientização e atuação em espaços públicos marcam o esforço de mobilização social do Hospital, que visa a transformação da realidade de saúde das crianças, adolescentes e seus familiares, para além dos muros da instituição.

→ **Dia Mundial da Saúde**, realizada desde 2003, a última edição da campanha promoveu a orientação da comunidade sobre doenças respiratórias.

→ **Pra Toda Vida – A violência Não Pode Marcar o Futuro das Crianças**, lançada em 2006, chegou em 2008 a marca de 50 mil manuais de orientação a profissionais de saúde e educação para enfrentamento dos maus-tratos a crianças e adolescentes. Em 2008 se intensificou no interior do Paraná, com a adesão do Conselho Municipal dos Direitos da Criança e do Adolescente de Ponta Grossa e da Paróquia de Mandaguari.

→ **Campanha de Prevenção às Doenças Renais Crônicas**, lançada em 2008, abriu as portas do ambulatorio de nefrologia do Hospital para atendimento gratuito à população com o objetivo de diagnosticar precocemente doenças renais. Os profissionais do Pequeno Príncipe também foram às escolas da região fazer a triagem dos alunos. A campanha, que contou com ampla cobertura da mídia, demonstrou que 47% das crianças avaliadas apresentam indícios de alterações renais e foi um importante alerta à comunidade.

→ **Programa de Educação Continuada em Diabetes** foi pré-lançado em 2008, com o objetivo de orientar famílias e pacientes sobre os vários aspectos da doença. O programa será desenvolvido ao longo de 2009.

→ **Projeto Vida Contra o Câncer Infantil**, lançado em 2002, contou com apoio de diversos parceiros em 2008 para realização de uma corrida de rua chamando a atenção da população para a importância do diagnóstico e tratamento precoces.

→ **Projeto Vida Contra a Aids**

Com o índice crescente de infecções por HIV, o Pequeno Príncipe já atendeu mais de 400 pacientes expostos ao vírus. O primeiro caso foi atendido em 1988 e hoje mais de 120 crianças e adolescentes estão em tratamento, recebendo medicação específica para AIDS e suporte emocional para conviver com a doença.



Atuação para influir em políticas públicas:

Para desenvolver ações no âmbito do influir, o Hospital integra diversos fóruns de direitos da criança e do adolescente, e de responsabilidade social. Os esforços são sempre voltados para a promoção e proteção da infância e adolescência, e do desenvolvimento social sustentável.

| Espaço / instância                                                                                   | Atuação                                                                                                                                                                                                                                                          | Resultado                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| → Conselhos dos Direitos da Criança e do Adolescente (Cedca e Comtiba)                               | → Participação na aprovação das regras para aplicação dos recursos do FIA e da destinação dirigida do IR para projetos aprovados nos Conselhos.<br>→ Mobilização na Consulta Pública dos parâmetros para destinação dirigida a projetos aprovados nos Conselhos. | → Participação na construção de políticas públicas para criança e juventude.<br>→ Aprovação de moção de apoio contemplando crianças e adolescentes hospitalizados no Plano de Convivência Familiar e Comunitária de Curitiba e do Paraná.                                                                            |
| → Fórum dos Direitos da Criança e do Adolescente - nacional e estadual                               | → Participação na Plenária de Políticas Públicas.                                                                                                                                                                                                                | → Articulação da sociedade civil para promoção dos direitos da criança e do adolescente.                                                                                                                                                                                                                             |
| → Comissão Estadual Interinstitucional de Enfrentamento à Violência contra a Criança e o Adolescente | → Participação como membro.                                                                                                                                                                                                                                      | → Articulação e desenvolvimento de ações de combate à violência.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| → Ordem dos Advogados do Brasil                                                                      | → Ações na temática de violência contra crianças e adolescentes em colégio de Curitiba.<br>→ Articulação para debate sobre parâmetros para destinação dirigida para projetos aprovados nos Conselhos.                                                            | → Promoção de ações de garantia dos direitos da criança e do adolescente.                                                                                                                                                                                                                                            |
| → Conselho Paranaense de Cidadania Empresarial da Federação das Indústrias do Estado do Paraná       | → Desenvolvimento da cartilha "O Rei da Selva Virou o Rei da Cidadania", em parceria com Conselho Regional de Contabilidade.<br>→ Mobilização na Consulta Pública dos parâmetros para destinação dirigida para projetos aprovados nos Conselhos.                 | → Promoção da responsabilidade social empresarial com foco nos direitos infanto juvenis.<br>→ Divulgação das formas do investimento por meio do Imposto de Renda ao empresariado.<br>→ Mobilização de empresas ligadas ao Sistema Fiep pelos parâmetros para destinação dirigida a projetos aprovados nos Conselhos. |
| → BPW Curitiba                                                                                       | → Participação na coordenação do núcleo de responsabilidade social.                                                                                                                                                                                              | → Disseminação de conceitos e valores de responsabilidade social empresarial                                                                                                                                                                                                                                         |
| → Casem - Conselho de Ação para Sustentabilidade Empresarial                                         | → Prticipação na elaboração de projetos e ações envolvendo sustentabilidade e responsabilidade socioambiental das empresas do setor do comércio.                                                                                                                 | → Relançamento do Prêmio Casem de Responsabilidade Socioambiental. Sensibilização do público interno da ACP e início da implementação de indicadores de responsabilidade socioambiental na Associação Comercial do Paraná.                                                                                           |
| → World Family Organization - ONU                                                                    | → Instituição convidada para palestras internacionais.                                                                                                                                                                                                           | → Disseminação de conhecimento sobre a atuação do terceiro setor, parcerias intersetoriais e fortalecimento do núcleo familiar.                                                                                                                                                                                      |

6.4 Humanization:

Little Prince Hospital is a Brazil's reference of humanization actions for assistance towards its patients and family members, collaborators and agents who participate in the institution's daily life.

The core program is the Participant Family, which makes the presence of a family member of the patients coming from the Public Health System available during all the admission period. The objective of such action is to keep the affective bonds between the child and his family and to promote a faster recovery. The program, which started in the 80's, is responsible for the reduction in more than 50% in the hospital average stay, favoring the main guideline of the Hospital's humanization politics, meaning desospitalization.

In order to make the presence of the family member next to the child available, the Hospital offers all the necessary structure, involving qualification for a favorable posture regarding hospital environment, food, personal hygiene and area, culture and leisure activities. The program is complemented by the Active Family and Happy Family, which offer, respectively, qualification to the care of children under recovery and stimulus to the gathering with the inpatient child and the other members of the family, through promoted meetings on Sundays.

The families at Little Prince

- 20.388 qualified companies
- 13.857 benefited patients
- 105.148 meals served
- 4.580 hygiene kits distributed
- 43.093 kilos of clean laundry

Other programs: Education and Culture:

Little Prince was the pioneer in the schooling actions for the inpatient children. The program, which started by the Social Service, reached 20 years in 2008. From 2002, with the creation of the Education and Culture Service, the activities were systematized and extended, starting to cover besides formal education in partnership with the city and state educational departments, cultural activities, reading sessions, games, computer classes and art workshops.

In 2008, two projects developed by the area – All Around the World Games and Sprouting Wings – Making Art at the Little Prince Hospital – were awarded by the Ministry of Culture (see item 6.8, page 45).

With the extension of the Hospital, the Education and Culture Area had a new space. With 140 m2, the area is designed for the accomplishment of group activities, such as Knowledge Ciranda, it holds the Ruth Rocha Reading Room and the digital space.

| Program                         | What it does                                                                                                                                                                                           | Nº. of activities |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Schooling follow-up             | Supporting activities and supplement to the syllabus being used in the school where the child is registered.                                                                                           | 3.820             |
| Digital Inclusion               | Use of computer in proposed activities for the schooling follow-up. For many children, this is the first contact with a computer.                                                                      | 66                |
| Live Library                    | Program which promotes reading among children, family members and collaborators.                                                                                                                       | 144               |
| Plastic Art                     | Plastic art workshops which explore many artistic types of languages.                                                                                                                                  | 756               |
| Games from All Around the World | Board games, of motor coordination and puzzles from different parts of the world.                                                                                                                      | 163               |
| Multiple activities             | Activities which complement the other programs or propose relaxation moments to the patients (games, reading, music, recreation)                                                                       | 224               |
| Ruth Rocha Room                 | Multi-cultural space for children up to 6 years old.                                                                                                                                                   | 123               |
| Knowledge Ciranda               | Meetings which happen one to three times a week, in which someone (educator, guest, child, family member or hospital staff) presents a topic. It allows a very rich exchange of information knowledge. | 23                |
| Italian                         | Italian classes for children and family members                                                                                                                                                        | 13                |
| Total                           |                                                                                                                                                                                                        | 5322              |

Volunteering

The volunteering action is present at Little Prince since its foundation, in 1919, as the institution was born from the hands of doctors and society ladies who were sincerely touched by the infant health cause.

Today the volunteers represent an important supporting group to the children, adolescents and their families, taking solidarity, understanding, caress and joy to all the areas of the Hospital.

In 2008, 456 volunteers acted in the infirmaries, ambulatories and toy libraries of Little Prince, promoting recreational activities to the patients and family members. Schools and companies participate through the programs Youth Hugs Child and Entrepreneurial Volunteering. 22 volunteers get together every week to develop handcraft which are marketed to the acquisition of materials used in recreation.

Taking care of who takes care

The more than 1800 collaborators of Little Prince Complex count on a series of programs that promote the improvement on their area, the continuous sensibilization for the humanized assistance, well-fare and recognition on the workplace. Among these programs there are:

| Program                              | What it does                                                                                                                                                             | Numbers                |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Little Prince Child Education Center | Education actions and daycare for children 0 to 5, children from Little Prince Complex employees                                                                         | Xxxx children assisted |
| Stress Control and Reduction - CORES | Coordinated by the Employees Service Center (CAF), it assists the needs and demands from the collaborators; keeps stress reduction programs, ombudsman, and orientation. | 21.989 assistances     |
| Qualification                        | It offers courses for professional development.                                                                                                                          | 835 courses            |

Together throughout Life: relationship program with the clinical board of the Hospital, promoting the recognition and appreciation of the more than 250 doctors linked to the institution.

6.5 Social Mobilization

The social mobilization actions from Little Prince Hospital happen in two categories: doing and influencing.

Campaigns:

The consciousness and acting campaigns at public spaces mark the efforts for social mobilizations of the Hospital, which aims the transformation of health reality for children, adolescents and their family members for beyond the walls of the institution.

→ World Health Day, taking place since 2003, the latest edition of the campaign promoted for the community orientation about breathing diseases.

→ Throughout Life – Violence Cannot Scar our Children Future, released in 2006, reached 50 thousand orientation manuals distributed to health and education professionals to face violence against children and adolescents in 2008. It was also intensified in the countryside of Paraná state in 2008, with the engagement of the City Council for the Rights of Children and Adolescents of the city of Ponta Grossa and the Parish of Mandaguari.

→ Campaign for the Prevention of Chronic Kidney Diseases, released in 2008, opened the Nephrology ambulatory doors of the Hospital to a free service to the populations aiming an early diagnosis of kidney diseases. Little Prince professionals also went to the schools for screening the students. The campaign, which had a wide media support, showed that 47% of the tested children presented traces of kidney changes and it was a very important alert to the community.

→ Continuous Education in Diabetes Program was pre-released in 2008, with the objective of guiding families and patients about the various aspects of the disease. The program will be developed along 2009.

→ Project Life Against Infant Cancer, released in 2002, counted on the support of many partners in 2008 to the achievement of a street race calling the population's attention to the importance of early diagnosis and treatment.

Project Life Against AIDS

With the rising number of HIV infections, Little Prince has already assisted more than 400 patients exposed to the virus. The first case was assisted in 1988, and today more than 120 children and adolescents are under treatment, receiving specific medication for AIDS and emotional support to live with the disease. The early diagnosis of the HIV infection is of extreme importance to avoid the disease and give life quality to the patients.

Acting to influence in public policies:

In order to develop action as to influence, the Hospital integrates many forums of the rights of children and adolescents, and of social responsibility. The efforts are always towards the promotion and protection of childhood and adolescence, and the sustainable social development.

| Space / Court                                                                                           | Acting                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Result                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| → Council for the Rights of Children and Adolescents (Cedca and Comtiba)                                | → Participation on the approval of the rules to resource use from FIA (fund for children and adolescent) and guided application of IRS for projects approved at the Councils.<br>→ Mobilization at the Public Consultation of the parameters for guided application of approved projects at the Councils. | → Participation on the building of public policies for childhood and youth.<br>→ Approval of support motion comprising children and adolescents hospitalized under the Family Living Together and Community Plan of Curitiba and Paraná.                                                                                     |
| → Forum for the Rights of Children and Adolescents – national and state                                 | → Participation at the Public Policies Meeting.                                                                                                                                                                                                                                                           | → Articulation of civil society for the promotion of the rights of children and adolescents.                                                                                                                                                                                                                                 |
| → Inter Institutional State Commission for Facing Violence Against Children and Adolescents             | → Participation as a member.                                                                                                                                                                                                                                                                              | → Articulation and development of actions to fight against violence.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| → Brazilian Bar Association                                                                             | → Actions on the topic violence against children and adolescent in a school in Curitiba.<br>→ Articulation to debate about parameters to guided application for projects approved at the Councils.                                                                                                        | → Promotion of actions to guarantee the rights of children and adolescents.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| → State Council of Entrepreneurial Citizenship from the Federation of Industries of the State of Paraná | → Development of the booklet "The King of the Jungle became the King of Citizenship", in partnership with the Accounting Regional Council.<br>→ Mobilization at the Public Inquiry for the parameters to guided application for approved projects at the Councils.                                        | → Promotion of entrepreneurial social responsibility focusing the child and adolescent rights.<br>→ Reporting about the ways of investment through the IRS to the business world.<br>→ Mobilization of companies attached to the FIEP system by the parameters for guided application for approved projects at the Councils. |
| → BPW (Business and Protection Women) Curitiba                                                          | → Participation in the coordination of the social responsibility center.                                                                                                                                                                                                                                  | → Spreading of concepts and values of entrepreneurial social responsibility                                                                                                                                                                                                                                                  |
| → Casem – Action Council for Entrepreneurial Sustainability                                             | → Participation in the elaboration of projects and actions involving sustainability and social environmental responsibility of the companies linked to the business section.                                                                                                                              | → Recovery of the Casem Award for Social Environmental Responsibility. Sensibilization of the internal public of Commercial Association of Paraná (CAP)and beginning of the implantation of indicators for social environmental responsibility at the CAP.                                                                   |
| → World Family Organization - UNO                                                                       | → Institution invited for international lectures.                                                                                                                                                                                                                                                         | → Recovery of knowledge about the third sector action, inter sectional partnerships and strengthening of the family basis.                                                                                                                                                                                                   |



## 6.6 Responsabilidade socioambiental e seu processo de consolidação no Hospital Pequeno Príncipe

A sustentabilidade social foi o primeiro pilar lançado pelo Hospital Pequeno Príncipe quando, em 1919, deu-se a mobilização social para a criação do Hospital de Crianças. Desde então, este movimento agrega novos e melhores indicadores – tanto em sua área foco (assistência, ensino e pesquisa) como relacionados à maneira de implementá-las: com mobilização social, humanização, transparência.

O programa de eficiência energética – que viabilizaria a renovação técnica e readequação de projeto do sistema de iluminação e substituição de equipamentos que traria resultados ambientais e econômicos ante a redução do consumo de energia não teve seguimento em razão do cancelamento de editais de licitação refletindo na expectativa que se desenvolvia em relação ao pilar ambiental.

No entanto, além de continuar custeando integralmente a destinação do lixo reciclável, infectante e químico, intensificou a mobilização para redução de resíduos encaminhados para o aterro sanitário, colaborando para a redução do impacto ambiental decorrente.

Com a publicação dos relatórios anuais de atividades e do sítio <http://www.doepequenoprincipe.org.br> o HPP empenha-se na manutenção da transparência e interação com seus diferentes públicos. O reconhecimento deste esforço de prestação de contas se evidencia não apenas pela adesão de novos doadores como pelo apoio continuado de investidores sociais tradicionais.

A perspectiva da responsabilidade socioambiental sempre permeou as ações e valores do Hospital Pequeno Príncipe. Sua inserção formal como tema a ser trabalhado e compartilhado com a sociedade de forma específica teve início em 2006, com a inclusão do tópico "responsabilidade socioambiental" no Relatório de Atividades 2006.

Se naquele ano o Hospital Pequeno Príncipe assumiu o compromisso de divulgar suas ações com a sustentabilidade do planeta e sua própria sustentabilidade empresarial, já que o fato de não ser empresa que vise ao lucro não afasta a sua condição de empreendedor - no setor da saúde, na mobilização social, na condição de agente formador de políticas públicas - o relatório de 2007 avançou apresentando o primeiro balanço social, no modelo IBASE voltado ao Terceiro Setor, cuja elaboração, conforme registrado na oportunidade, centrou-se na coleta de dados, sem uma mobilização dos colaboradores ou de outros públicos com os quais o Hospital Pequeno Príncipe interage, para sua análise e discussão.

No ano de 2008 o avanço na consolidação da responsabilidade socioambiental teve como um de seus pontos fortes a intensificação do engajamento do público interno através dos projetos Juntos pela Vida e Excelência em Gestão.

Essa iniciativa foi lançada em 2003 com o Programa Gestão Compartilhada, a partir do qual chefias e equipes passaram a participar da discussão de processos e elaboração de objetivos e metas baseadas na missão e diretrizes institucionais. A partir daí, o HPP criou e disponibilizou o programa de acesso a informações econômico-financeiras das Unidades Gerenciais Básicas (UGBs) e o programa de indicadores hospitalares (como permanência média, taxa de infecção hospitalar, número de atendimentos e óbitos) contemplando cada setor.

Como resultado, desde então é possível perceber tendências e adotar medidas de apoio ou corretivas, buscando a excelência no cumprimento de objetivos e metas, além da democratização das informações que reflexamente se deu junto ao público interno.

O movimento da economia globalizada, que no setor da saúde teve como um dos reflexos a aquisição de inúmeras unidades de saúde de todo o Brasil por grandes grupos internacionais (e a conseqüente redução de serviços de saúde que não oportunizam o lucro) resultou em forte impacto negativo na universalização do direito à saúde das crianças de menor poder aquisitivo do país.

Tal fato, aliado à crise econômica mundial iniciada em 2008 e à defasagem dos valores pagos pelo SUS implicam em triplo desafio para o Hospital Pequeno Príncipe.

A consciência de que a liderança na prestação de serviços de saúde e no Terceiro Setor e a tradição de 90 anos implica na responsabilidade com o constante aperfeiçoamento, com a garantia do direito universal à saúde e à vida das crianças, sem distinção de cor, etnia ou condição social e com o fortalecimento da rede de entidades que, como o Pequeno Príncipe, reafirmam lógica contrária à que orienta a prestação de serviços de saúde mundial.

Os projetos Juntos pela Vida e Excelência em Gestão vieram intensificar os processos e a mudança cultural iniciados sob o guarda-chuva do Programa Gestão Compartilhada, focando a comunicação com o público interno na revisão e modernização da gestão de recursos humanos e política de cargos e salários, o aperfeiçoamento da gestão financeira e o registro de tomadas de decisões e valorização dos colaboradores.

Desta forma, foram organizadas as etapas dos projetos que iniciaram com uma ampla comunicação e divulgação a todos os médicos e colaboradores. Este envolvimento no desencadeamento dos projetos atingiu mais de 700 em um total aproximado de 1600 colaboradores.

Para o ano de 2009, além da continuidade do Programa Gestão Compartilhada, dois novos compromissos merecem destaque. O primeiro é com a sensibilização daqueles que são co-responsáveis pela prestação dos serviços de saúde em relação às urgentes demandas mundiais por uma cultura de promoção da sustentabilidade, contribuindo para que cada um compreenda o papel do hospital e seu próprio na construção de um mundo mais sustentável. Tal processo de sensibilização terá como principal ferramenta de aprendizagem interna a aplicação dos indicadores Ethos de responsabilidade socioambiental, pelo caráter didático e pragmático deste instrumento e envolverá inclusive os voluntários, estagiários e residentes.

O segundo compromisso é com o aprofundamento e ampliação na divulgação de seu desempenho socioambiental. O hospital inicia a adoção gradual dos indicadores de responsabilidade socioambiental da GRI (Global Reporting Initiative) que, além de abordarem o tema com maior amplitude e profundidade, são os indicadores mais conhecidos internacionalmente. Como este processo deve completar-se em aproximadamente três anos, será mantida, no período, a publicação dos indicadores do Ibase.

Em um momento em que, na ordem mundial, a palavra é crise econômica, o HPP entende que esta não pode implicar na paralisação das iniciativas voltadas à consolidação de sua responsabilidade socioambiental. Mais que olhar para as conseqüências desta crise, é preciso compreender suas causas e combatê-las com criatividade e disposição. Afinal, se o atual modelo levou à crise, não é ele que trará a solução.

## 6.6 Social Environmental Responsibility and its consolidation process at the Little Prince Hospital

The social sustainability was the first Pillar released by Little Prince Hospital when, in 1919, there was a social mobilizations for the creation of the Children's Hospital. Since then, this movement puts together new and better indicators, as well as its focused area (health assistance, teaching, and research), and the ones related to the way of implementing it: with social mobilization, humanization, and transparency.

The energetic efficiency program, which would enable the technical renovation and re-adaptation of the illumination system and substitution of the equipments that would bring environmental and economical results prior to the reduction of energy use, did not have a continuation due to the cancelling of public bids reflecting in the expectation which was around the environmental pillar.

However, besides continuing fully absorbing the recyclable waste (infectious and chemical) destination, it intensified the mobilization for the waste reduction taken to the sanitary landfill, collaborating to the reduction of the resulting environmental impact.

Through the publishing of activities annual reports and the site <http://www.doepequenoprincipe.org.br/hospital.htm>, LPH works hard to keeping transparency and interaction with its different kinds of public. The recognition of such rendering account efforts is evident not only by the adhesion of new doors but by the continuous support from traditional social investors.

The perspective of social environmental responsibility has always been inside the actions and values of Little Prince Hospital. Its formal insertion as a topic to be worked and shared with society in a specific way had its beginning in 2006, with the inclusion of the "social environmental responsibility" topic on the Activities Report 2006.

If on that year, Little Prince Hospital assumed the commitment of reporting its actions with the planet sustainability and its own entrepreneurial sustainability, once the fact of not being a profitable organizations does not drifts away its entrepreneurial condition – at the health action, social mobilization, under the condition of public policies opinion maker – the 2007 report advanced presenting the first balance sheet following the IBASE model turned to the Third Sector, which elaboration, according to what was registered at the opportunity, centered itself at the data

gathering, without a mobilization from the collaborators or other kind of public which Little Prince Hospital interacts, for its analysis and discussion.

In the year of 2008, the advance at the social environmental responsibility consolidation had as one of its major points, the intensification of the internal public engagement through the projects Together for Life and Management Excellence.

This initiative was released in 2003 with the Program Shared Management, from which leads and teams started participating on the discussions of processes and elaboration of objectives and goals based on the mission and institutional guidelines. From then, LPH created and enabled the access program to economical financial information of the Basic Management Units (BMUs) and the program of hospital indicators (as average admission time, hospital infection rate, number of assistances and death rate) contemplating each sector.

As a result, since then, it is possible to notice tendencies and adopt supporting or corrective measures, searching for the excellence on the objective and goals, besides the democratization of information which occurred together to the internal public.

The movement of globalized economy, which at the health sector had as one of its impacts the acquisition of countless health units all over Brazil by large international groups (and its consequent reduction of health services which do not focus any profit), resulted on a large negative impact on the universal health care for the right to Brazilian children of lower income for this same healthcare.

Such fact, allied to the world's economical crisis which started in 2008, and to the differential of the amount paid by the Public Health System implicate a triple challenge to the Little Prince Hospital.

The consciousness that leadership on the health rendering of services and the Third Sector, and the tradition of 90 years implicate on the responsibility with a continuous improvement, with the guarantee for universal rights to health and children's lives – without any color, race, or social condition prejudice – and with the strengthening on entities' network, like Little Prince, reaffirm opposite logics to the one that guides the world's health rendering of services.

The projects Together for Life and Management Excellence came to intensify the processes and cultural change begun under the shadow of the Shared Management Program, focusing the communication with the internal public in the reviewing and modernization of the human resources management and the policy of positions and salaries; the improvement of financial management and the registry of decisions taken, and the appreciation of the collaborators.

This way, the phases of the project that started with a wide communication and dissemination to all the doctors and collaborators were elaborated. This involvement in the launching of the projects reached more than 700 in approximately 1600 collaborators.

For the year 2009, besides the continuity in the Shared Management Program, two new commitments deserve highlights. The first is with the sensibilization of those who are co-responsible for the health rendering of services in relation to the urgent world demands for a culture of sustainability promotion, contributing for each one to understand the hospital's and his own role in the construction of a more sustainable world. Such sensibilization process will have as main internal learning tool, the application of the indicators Ethos of social environmental responsibility, for the didactic and pragmatic characters of this instrument, and it will involve the volunteers, interns, and even residents.

The second commitment is about the deepening and extension of the reporting of its social environmental performance; the hospital begins the gradual adoption of the social environmental responsibility indicators from GRI (Global Reporting Initiative) which, besides approaching the topic with larger amplitude and depth, are the most recognized indicators internationally. As this process will take approximately three years to be completed, the publishing of the Ibase indicators will be kept during that time.

In a moment that, in the world's order, the main vocabulary is economic crisis, LPH understands that this word cannot imply in the suspension of the initiative towards the consolidation for its social environmental responsibility. More than looking at the consequences of such crisis, it is necessary to understand its causes and fight them with creativity and disposition. After all, if the model used nowadays took us to the crisis, it is not that which will bring the solution.

## 6.7 Parcerias

O Hospital Pequeno Príncipe trabalha fortemente a articulação de parcerias com pessoas, governos, empresas e organizações do terceiro setor, para viabilizar aos meninos e meninas do Brasil o seu principal direito – a vida – por meio de de um atendimento de saúde digno e de qualidade, e da promoção dos seus direitos universais.

### Ampliação do Pequeno Príncipe

Em 2008 foi possível finalizar a primeira etapa do Projeto de Ampliação do Hospital Pequeno Príncipe, entregando à comunidade quatro novos andares que somam 3.800 m<sup>2</sup>, assim distribuídos:



➔ **3º. andar:** Unidade de Terapia Intensiva, com 30 leitos. O novo espaço permitiu a implantação de oito leitos novos, o que aumentou em 36% a capacidade de internação nessa modalidade;

➔ **4º. andar:** apartamentos para internação e brinquedoteca;

➔ **5º. andar:** apartamentos para internação, brinquedoteca e Sala de Leitura;

➔ **6º. andar:** Setor de Psicologia, Coordenação de Ensino, Sala de Teleconferências, Biblioteca, Coordenação Clínica, Educação e Cultura, onde são desenvolvidas atividades com crianças e seus familiares, dois auditórios e espaço ecumênico.

Essa primeira etapa só foi possível porque o Hospital contou com o apoio de pessoas que abraçaram essa causa e que acreditam que podem fazer a diferença na vida de milhares de pessoas. Essa mobilização começou em 2006, quando um grupo de empresários foi convidado a "apadrinhar" o projeto. Os padrinhos acompanharam todo o andamento da obra, dando sugestões, abrindo portas para o Hospital e estimulando suas redes de relacionamento a também se envolverem.

O resultado foi o investimento de pessoas, do governo do Estado do Paraná e de mais de 100 empresas de todo o Brasil, que destinaram recursos através de repasses e doações diretas e/ou com benefícios fiscais, ou ainda doaram materiais, serviços e talento.

### Padrinhos:

|                         |                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------|
| Amílcar Marques         | Consultor                                          |
| Carlos Gusso            | Presidente da Risotolândia                         |
| Celso Hey               | Presidente MegaMídia Group                         |
| Eduardo Balarotti       | Diretor de Marketing do Balaroti                   |
| Emilson Alonso          | Presidente do HSBC                                 |
| Evandro Vianna          | Dir. Superin. Concessionária Ecovia                |
| Fabio Acerbi            | Diretor da Kraft                                   |
| Francisco Höpker        | Diretor Regional da Siemens                        |
| José G. de Carvalho Jr. | Presidente Grupo Gomes de Carvalho                 |
| Mariano Lemanski        | Vice Presidente da RPC                             |
| Miguel Krigsner         | Presidente O Boticário                             |
| Norman P. Arruda Filho  | Superintendente da FGV                             |
| Rogério Mainardes       | Diretor Corporativo de Marketing do Grupo Positivo |
| Rubens Ghilardi         | Presidente da Copel                                |
| Sheila Dryzum           | Licenciadora da marca "O Pequeno Príncipe" (BR)    |



## Uma visita especial

A inauguração da ampliação do Hospital Pequeno Príncipe reuniu autoridades do governo municipal e estadual de Curitiba e do Paraná, padrinhos do projeto, empresários e pessoas físicas que investiram na ampliação, e ainda um convidado muito especial: **Fraçoais D'Agay**, sobrinho de **Saint Exupéry**, autor do livro "O Pequeno Príncipe".

Em entrevista ao jornal Gazeta do Povo, D'Agay falou sobre o trabalho do Hospital:

**O que representa esta iniciativa do Hospital Pequeno Príncipe?**

*Com certeza meu tio ficaria muito emocionado se estivesse aqui e levaria boas lembranças. É um exemplo para dar ao mundo todo. Eles (diretoria do Hospital) conseguiram unir diversos setores da sociedade em prol da infância. Associar diferentes componentes, como o terceiro setor, o governo e o voluntariado com o objetivo de curar crianças que têm doenças como câncer é certamente uma das mais belas coisas que se pode fazer.*

**O livro encantou muitas crianças e adultos em todo o mundo. Qual a relação entre as mensagens do livro e o trabalho realizado no hospital?**

*Esta é uma questão que trata da própria universalidade do Pequeno Príncipe. É uma história que discorre sobre o que vem do lugar mais profundo de cada um. Quando ele fala sobre o que é a verdade e de verdades que são válidas em todo o mundo está falando sobre este tipo de coisa. Eu tenho vontade de dizer que, de acordo com o pensamento de meu tio, são estas ações que estão na verdade. Tenho certeza de que ele desejaria que houvesse mais pessoas assim em todo o mundo.*

Fonte: Gazeta do Povo

## A special visitor

*The inauguration of the Little Prince Hospital physical extension put together authorities from the city and state governments of Curitiba and Paraná, sponsors of the project, businessmen and individuals who invested in the extension, and also a very special guest: Fraçoais D'Agay, Saint Exupéry's nephew, author of the book "The Little Prince".*

*On an interview to the newspaper Gazeta do Povo, D'Agay spoke about the work done at the Hospital:*

*What does this initiative from Little Prince Hospital represent?*

*I am sure my uncle would be very touched if he were here, and he would have good memories. It is an example to give to all the world. They (the Hospital's directors) could put together many different sectors from society to help childhood. Associating different components, such as the third sector, the government and volunteering with the objective of healing children who suffer from diseases such as cancer is certainly one of the most beautiful things one can do.*

*The book enchanted many children and adults around the world. What is the relation between the messages from the book and the work done at the hospital?*

*This is a question which deals with Little Prince's own universality. It is a story that talks about what comes from the deepest place of each one of us. When he talks about what truth is, and of all types of truth that are valid all around the world, he is talking about this kind of thing. I feel like saying that, according to my uncle's thoughts, these are the actions within the truth. I am sure that he would wish there were more people like this in the world.*

Source: Gazeta do Povo

## Família Participante

Ter uma criança ou adolescente hospitalizado gera incertezas, medos e inúmeras dificuldades para toda a família. O Programa Família Participante procura contribuir com o paciente e seus familiares para a superação desse momento, oferecendo atividades de educação, lazer, recreação, atendimento psicológico, oferta de refeições, fornecimento de kits de higiene e espaço para descanso.

Para manter o programa, o Hospital busca apoio de empresas e pessoas físicas, através da destinação de recursos do imposto de renda, viabilizada em função da aprovação de projetos junto ao Conselho Municipal dos Direitos da Criança e do Adolescente.

Em 2008, o Pequeno Príncipe obteve apoio para a realização do módulo IV e V do projeto.



## Projetos Culturais

O Pequeno Príncipe acredita que a hospitalização é também um momento de inclusão social e trabalha para transformar esse momento numa oportunidade de ampliação de vivências culturais. Para isso, desenvolve diversos projetos aprovados por leis de incentivo à cultura.

No final de 2008 foram aprovados e captados recursos para os projetos abaixo, que serão desenvolvidos ao longo de 2009:

### Cancioneiro do Brasil



O projeto incentiva a aprendizagem e a prática de cantigas de roda e similares, por meio da realização de oficinas de música com o artista popular Itaércio Rocha. As oficinas acontecem em diferentes espaços físicos, como o ambulatório, salas de espera, quartos, entre outros e resultarão na gravação do CD Cancioneiro do Brasil.

### Histórias de Bolso



Realizado pelo grupo teatral Malazarte, o projeto é baseado na importância da narrativa para o desenvolvimento infanto-juvenil, este projeto promove a contação de histórias e realização de oficinas de teatralização em espaços de convívio social, quartos e enfermarias do Hospital, proporcionando às crianças e adolescentes internados o contato com este universo de imaginação e expressão verbal e corporal.

## Criando Asas II - Fazendo Arte no Hospital



Contribui para a ampliação da experiência artística e cultural das crianças e famílias atendidas no Pequeno Príncipe, através da realização de oficinas de fotografia, pintura e gravura. Ao encerramento de cada oficina, uma exposição apresenta ao público a produção das crianças e seus familiares. Exposição em museus de Curitiba e a edição de um catálogo encerram o projeto.



Investidores:  
Investors:



6.7 Partnerships

Little Prince Hospital strongly works the partnership articulations with people, governments, companies and third section organizations, to make Brazilian boys and girls and their main right – life – available through a dignifying and quality health assistance, and for the promotion of their universal rights.

Little Prince Physical Extension

In 2008, it was possible to end the first phase of the Physical Extension Project of Little Prince Hospital, giving the community four new floors which add all together 3.800 square meters, distributed as followed:

- ➡ 3<sup>rd</sup> floor:  
Intensive Care Unit, with 30 beds. The new space allowed the implantation of 8 new beds, which increased in 36% the admission capacity under this wing;
  - ➡ 4<sup>th</sup> floor:  
apartments for admissions and toy library;
  - ➡ 5<sup>th</sup> floor:  
apartments for admissions, toy library and Reading Room;
  - ➡ 6<sup>th</sup> floor:  
Psychology area, Teaching Coordination, Video Conference Room, Library, Clinical Coordination, Education and Culture, where activities with children and their families are developed, two auditoriums and ecumenical space.
- This first phase was only possible because the Hospital counted on the support of people who embraced this cause and who believed they can make a difference in the life of thousands of people. This mobilization started in 2006, when a group of businessmen was invited to sponsor the project. The "Godfathers" followed all the work progress, giving suggestions, opening doors to the Hospital and stimulating their networks to have the same commitment.

The result was the investment coming from individuals, the Government of Paraná state, and of more than 100 companies from all over Brazil, which destined resources through transfers and direct donations and/or tax shelters, or yet donated material, services and talent.

Godfathers:

|                         |                                                  |
|-------------------------|--------------------------------------------------|
| Amílcar Marques         | Consultant                                       |
| Carlos Gusso            | Risotolândia's Chairman                          |
| Celso Hey               | MegaMídia Group's Chairman                       |
| Eduardo Balarotti       | Balaroti's Marketing Director                    |
| Emílson Alonso          | HSBC President                                   |
| Evandro Vianna          | Director Superintendent of Ecovia Concessionary  |
| Fabio Acerbi            | Kraft's Director                                 |
| Francisco Höpker        | Siemens Regional Director                        |
| José G. de Carvalho Jr. | Gomes de Carvalho Group President                |
| Mariano Lemanski        | RPC's Vice - President                           |
| Miguel Krigsner         | O Boticário President                            |
| Norman P. Arruda Filho  | FGV's Superintendent                             |
| Rogério Mainardes       | Marketing Corporative Director of Positivo Group |
| Rubens Ghilardi         | Copel's President                                |
| Sheila Dryzum           | Beneficiary of the logo "Little Prince" ( BR)    |

Participant Family

Having a child or adolescent in the hospital leads to uncertainties, fear and endless difficulties for all the family. The Participant Family Program tries to contribute to the patient's and his family members to the overcoming of this moment, offering educational, leisure, recreational activities, psychological assistance, meals, supplying of hygiene kits and relaxation spaces.

In order to keep the program, the Hospital searches for the support of companies and individuals, through the application of resources from IRS, enabled due to the approval of projects at the City Council for the Rights of Children and Adolescents.

In 2008, Little Prince gained support to accomplish modules IV and V of the project.

Cultural Projects

Little Prince believes that hospitalization is also a moment of social inclusion and works to transform this moment into an opportunity of extending cultural experiences. Therefore, it develops many projects approved by the law through culture incentive laws.

At the end of 2008 resources were approved and raised for the projects below, which will be developed along 2009:

Chansonnier of Brazil

The project incentivates the learning and practice of nursery rhymes and similarities, through the performance of music workshops with popular artist Itaércio Rocha. The workshops happen in different physical spaces, like the ambulatory, waiting rooms, bedrooms, among other places and will result on the recording of the CD Chansonnier of Brazil.

Pocket Stories

Performed by the theater group Malazarte, the project is based on the importance of narrative for the child – adolescent development, this project promotes the telling of stories and performance of theater workshops in social gathering spaces, bedrooms, and Hospital infirmaries, providing admitted children and adolescents a contact with this universe of imagination and body and verbal expression.

Sprouting Wings II  
Making Art at the Hospital

It contributes to the extension of artistic and cultural experience of children and family members assisted at the Little Prince, through the performance of photography workshops, painting and engraving. At the closure of every workshop, an exhibit presents the production from the children and their families to the public. Exhibitions in museums from Curitiba and the edition of a catalog close the project.



Produtos Sociais

Além da linha regular de produtos, que conta com o apoio de pessoas físicas, o Pequeno Príncipe desenvolve brindes corporativos exclusivos, que em 2008 foram a maneira escolhida por diversas empresas para apoiar a causa da saúde infantil.

Apoio Governamental e Parlamentar

O apoio governamental e parlamentar ao Hospital vem crescendo ano a ano. A união de esforços da instituição com agentes políticos da esfera federal, estadual e municipal é indispensável para assegurar a efetivação de direitos a crianças e adolescentes na área da saúde.



Em 2008, o Pequeno Príncipe teve os seguintes apoios:

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Esfera Nacional  | → Ministério da Saúde<br>→ Bancada do Paraná no Congresso Nacional<br>→ Senadores:<br>Álvado Dias e Osmar Dias<br>→ Deputados Federais:<br>Alceni Guerra, Alfredo Kaefer, Angelo Vanhoni, Assis Couto, Dilceu Sperafico, Dr. Clair, Dr. Rosinha, Eduardo Sciarra, Gustavo Fruet, Hermes Parciannello, Hidekazu Takayama, Iris Simões, Luiz Carlos Setim, Marcelo Almeida, Moacir Micheleto, Odílio Balbinotti, Ratinho Jr, Rodrigo Rocha Loures.                                        |
|                  | → Governo do Estado do Paraná<br>→ Secretaria Estadual de Saúde<br>→ Provopar - PR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Esfera Estadual  | → Prefeitura de Curitiba<br>→ Secretaria Municipal de Saúde<br>→ Fundação de Ação Social<br>→ Vereadores:<br>Aladim Luciano, Ângelo Batista, Celso Torquato, Custódio da Silva, Dona Lourdes, Dr. Valdenir Dias, Felipe Braga Cortes, Jairo Marcelino, João Carlos Derosso, João do Suco, Jorge Bernardi, José Roberto Sandoval, Julieta Reis, Luís Ernesto, Luizão Stellfeld, Mario Celso Cunha, Nely Almeida, Paulo Salamuni, Roberto Hingá, Sérgio Ribeiro, Tico Kuzma, Tito Zeglin. |
| Esfera Municipal |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

6.8 Prêmios e Reconhecimento

Em 2008 o Pequeno Príncipe recebeu importantes prêmios que demonstram o reconhecimento da sociedade ao trabalho desenvolvido na instituição:

**Prêmio Aberje:**  
Concedido pela Associação Brasileira de Comunicação Empresarial à campanha de marketing do Projeto de Ampliação do Hospital. Essa campanha foi a base da mobilização da sociedade para o apoio ao projeto, que permitiu a aquisição de equipamentos e mobiliário para os quatro novos andares do Hospital. A conquista se deu na categoria Campanha de Comunicação e Marketing - Região Sul.

**Prêmio Ludicidade:**  
Concedido pelo Ministério da Cultura ao projeto Jogos do Mundo, que contribui para que crianças e adolescentes desenvolvam o raciocínio por meio de jogos praticados em diversos continentes. Uma maneira criativa de estimular os pacientes ao aprendizado enquanto brincam.

**Prêmio Saúde e Cultura:**  
Concedido ao Projeto Criando Asas - Fazendo Arte no Hospital Pequeno Príncipe, que através de oficinas que exploram diferentes linguagens artísticas levou conhecimento, arte e cultura para crianças, adolescentes e suas famílias.

Prêmios conquistados em anos anteriores:

| Ano             | Prêmio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2007            | → Grand Prix Top de Marketing 2007 - ADVB-PR<br>→ Top de Marketing ADVB - Categoria Saúde<br>→ Mulheres Mais Influentes do Brasil para a diretora de Marketing e Relações Institucionais, Ety Cristina Forte Carneiro, na categoria Terceiro Setor.                                                                                                                                                                   |
| 2006            | → Prêmio Saúde Oncologia América Latina<br>→ Prêmio Aberje Sul - melhor Boletim Informativo da Região Sul para o Doar-te e melhor projeto especial para o livro "Um Hospital de Crianças".<br>→ Prêmio Aberje Brasil - melhor Boletim Informativo para o Doar-te.<br>→ Top Social ADVB 2006 - Prêmio Zilda Arns de Responsabilidade Social - Menção Honrosa.<br>→ ISO 9001:2000                                       |
| 2005            | → Prêmio Marketing Best de Responsabilidade Social<br>→ Prêmio Bem Eficiente - Kanitz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2004            | → Prêmio Fae/Fiep de Responsabilidade Social<br>→ Top Social ADVB 2004 - Prêmio Zilda Arns de Responsabilidade Social                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Anos anteriores | → Prêmio Criança 2002 - Fundação Abrinq pelos Direitos da Criança e do Adolescente<br>→ Prêmio Top Of Mind, concedido pela Revista Amanhã na categoria "Top Baby".<br>→ Reconhecimento do Ministério da Saúde em Programas de Humanização<br>→ Prêmio Unidas/Assepas - hospital destaque no atendimento de alta complexidade no Paraná<br>→ Prêmio Dignidade Solidária, concedido pelo Centro Paranaense de Cidadania |



Social Products

Besides the regular product line, which counts on the support of individuals, Little Prince develops exclusively corporate gifts, which were the manner chosen by many companies to show support the child health cause in 2008.

Governmental and Congressional Support

The governmental and congressional support to the Hospital has been increasing year after year. The institution's union of efforts with politics from the federal, state and city jurisdiction is essential to assure the settlement of the rights of children and adolescents in the healthcare area.

In 2008, Little Prince counted on the following supporters:

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nationals Sphere | → Ministry of Health<br>→ Paraná's Board at the National Congress<br>→ Senators:<br>Álvado Dias and Osmar Dias<br>→ Federal Deputies:<br>Alceni Guerra, Alfredo Kaefer, Angelo Vanhoni, Assis Couto, Dilceu Sperafico, Dr. Clair, Dr. Rosinha, Eduardo Sciarra, Gustavo Fruet, Hermes Parcianello, Hidekazu Takayama, Iris Simões, Luiz Carlos Setim, Marcelo Almeida, Moacir Micheletto, Odílio Balbinotti, Ratinho Jr, Rodrigo Rocha Loures.                                        |
| State Sphere     | → Government of the State of Paraná<br>→ State Department of Health<br>→ Provopar - PR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| City Sphere      | → Curitiba City Hall<br>→ City Department of Health<br>→ Social Action Foundation<br>→ City Counselors:<br>Aladim Luciano, Ângela Batista, Celso Torquato, Custódio da Silva, Mrs. Lourdes, Dr. Valdenir Dias, Felipe Braga Cortes, Jairo Marcelino, João Carlos Derosso, João do Suco, Jorge Bernardi, José Roberto Sandoval, Julieta Reis, Luis Ernesto, Luizão Stellfeld, Mario Celso Cunha, Nely Almeida, Paulo Salamuni, Roberto Hinça, Sérgio Ribeiro, Tico Kuzma, Tito Zeglin. |



6.8 Prizes and Recognition

In 2008 Little Prince received important awards which show the recognition from the society to the work developed at the institution:

**Aberje Award:**  
Awarded by the Brazilian Association of Entrepreneurial Communication to the marketing campaign of the Hospital Physical Extension Project. This campaign was the basis for the society mobilization to the support of the project, which allowed the acquisition of equipments and furniture to the new four floors of the Hospital. The accomplishment was received under the category Communication and Marketing category - South Region.

**Ludicity Award:**  
Awarded by the Ministry of Culture to the project Games from all around the World, which contributes to the development of children and adolescents thinking through games practiced in different continents. A creative way of stimulating the patients to learning while they play.

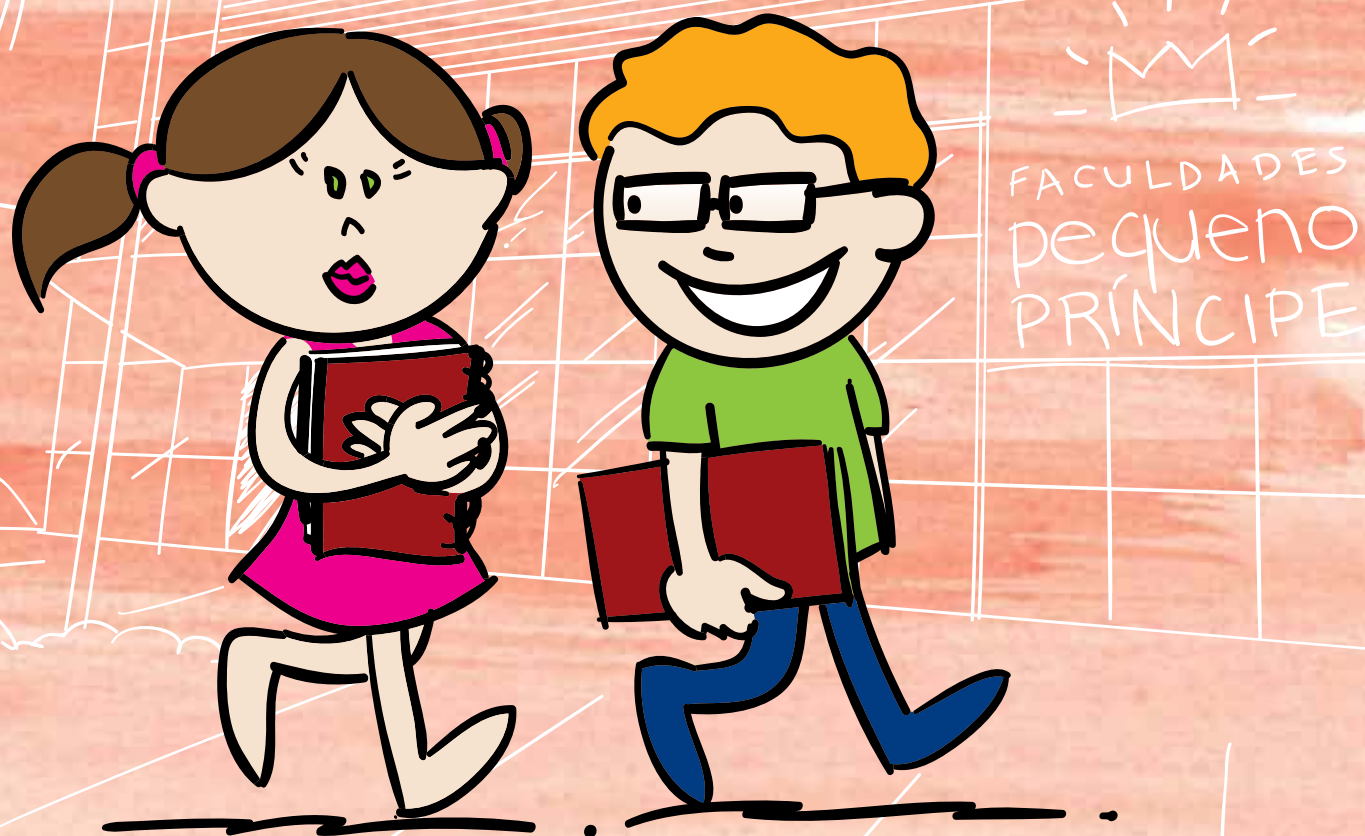
**Health and Culture Award:**  
Awarded to the Sprouting Wings Project - Making Art at the Hospital, which through workshops that explore different artistic languages brought knowledge, art and culture to children, adolescents and their families.

Awards achieved in previous years:

| Year           | Award                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2007           | → Grand Prix Top of Marketing 2007 - ADVB-PR<br>→ Top of Marketing ADVB - Health Category<br>→ Most Influenced Women of Brazil for Marketing and Institutional Relations Director, Ety Cristina Forte Carneiro, under the Third Sector Category.                                                                                                                                                           |
| 2006           | → Latin America Oncology Health Award<br>→ Aberje South Award - best bulletin for the South Region to the Doar-te and best special project to the book "A Hospital of Children".<br>→ Aberje Brazil Award - best bulleting for the Doar-te.<br>→ Top Social ADVB 2006 - Zilda Arns of Social Responsibility Award - with honors.<br>→ ISO 9001:2000                                                        |
| 2005           | → Marketing Best Award of Social Responsibility<br>→ Well Efficient Award - Kanitz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2004           | → Fae/Fiep Award of Social Responsibility<br>→ Top Social ADVB 2004 - Zilda Arns of Social Responsibility Award                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Previous years | → Child Award 2002 - Abrinq Foundation for the Rights of Children and Adolescents<br>→ Top Of Mind Award, given by Tomorrow Magazine under the category "Top Baby".<br>→ Recognition by the Ministry of Health in Humanization Programs<br>→ Unidas/Assepas Award - hospital highlighted in high complexity assistance in Paraná<br>→ Solidarity Dignity Award, given by the Paranaense Citizenship Center |

“ Acreditamos na educação como ato de cidadania e esperança ”

"We believe in education as an act of citizenship and hope"



A proposta educacional da Faculdades Pequeno Príncipe reforça o compromisso institucional de produção e disseminação de conhecimento através da construção de práticas e saberes articulados, visando à melhoria das condições de saúde da população, aliado ao desenvolvimento técnico, científico e humano. Ao entrelaçar ensino, pesquisa e extensão, reativa os pilares da educação, o que resulta numa proposta de formação integral em que o discente convive com a realidade de ser, aprender, interagir e pesquisar.

As atividades de ensino ocorrem prioritariamente em sala de aula, mas extrapolam estes limites colocando o aluno em situações práticas onde o mesmo tem a oportunidade de desenvolver as habilidades e competências exigidas para cada área de atuação, bem como exercitar a cidadania. Através de disciplinas como "Momento Integrador", "Projeto Solidariedade" e "Programa Interdisciplinar" os acadêmicos desenvolvem atividades diretamente com a comunidade.

A pesquisa, que já constituía um aspecto importante das atividades da graduação, atinge proporções ainda maiores com o credenciamento do Programa de Mestrado e Doutorado em Biotecnologia Aplicada à Saúde da Criança e do Adolescente. Desta forma, a instituição reforça o compromisso de contribuir para a busca de novos conhecimentos e tecnologias que impactem efetivamente na melhoria da saúde e da vida humana.

As atividades de extensão e responsabilidade social são oferecidas à comunidade de forma multidisciplinar por meio de programas, projetos, cursos, eventos, produção, publicação e prestação de serviço. Visam a incentivar os acadêmicos a descobrir as necessidades e buscar mecanismos que inter-relacionem a academia e a sociedade; desenvolver a consciência social e política na formação de profissionais-cidadãos; implementar concepções e tecnologias inovadoras e criativas para a sistematização do conhecimento.

Uma proposta educativa que contempla as três grandes dimensões - ensino, pesquisa e extensão - resulta em produção de trabalho, cujo objeto de ação é o cuidado ao ser humano. O entrelaçamento destas três grandes áreas demonstra o comprometimento da instituição no cumprimento de sua missão, ancorada no desejo de contribuir para a construção de um mundo melhor e mais digno para todos os seres humanos.

E é nesta busca de contribuir para a construção de uma sociedade mais justa e igualitária, regida por princípios éticos e humanos, que a Faculdades Pequeno Príncipe insere sua prática, acreditando na educação como ato de cidadania e esperança.

# 7.1 Destaques do Ensino

2008 foi um ano marcado por várias conquistas na Faculdades Pequeno Príncipe. No mês de março, foi realizada a formatura da primeira turma de graduação da Faculdades, no curso de Enfermagem. Ao longo do ano, outras cerimônias marcaram a conclusão de cursos técnico, de pós-graduação lato-sensu e de graduação.

Na avaliação do Enade – Exame Nacional de Desempenho dos Estudantes – outra boa notícia. O curso de Enfermagem da Faculdades Pequeno Príncipe foi avaliado como o que mais contribui para o desenvolvimento das habilidades acadêmicas de seus alunos na comparação com outras instituições particulares de Curitiba. Na comparação nacional, que inclui as universidades públicas, a performance dos alunos da Faculdades Pequeno Príncipe também se destacou: a média da instituição é superior à brasileira em todos os quesitos.

Os indicadores que são obtidos a partir das notas dos estudantes na prova do Enade são o conceito IDD – Indicador de Diferença entre os Desempenhos Observado e Esperado – e o conceito Enade.

Os alunos da Faculdades Pequeno Príncipe obtiveram o melhor desempenho no IDD, que avalia a transformação do aluno, ficando com nota 4, numa escala de avaliação que vai de 1 a 5. No conceito Enade, que considera a nota dos alunos no início e no final do curso em conhecimento específico e formação geral, outra conquista: a média geral dos alunos concluintes foi de 4,7, ficando acima do resultado obtido pelos estudantes de outras instituições particulares de Curitiba.

Outro destaque do ano foi a participação de alunas do curso de Biomedicina no I Congresso Internacional de Bioanálises e IV Congresso Sulbrasileiro de Biomedicina, com apresentação de trabalho sobre a Síndrome de Hunter ("Descrição de um Caso de Mucopolissacaridose do Tipo II"). Além da comunidade científica, o reconhecimento ao trabalho também veio da indústria, que patrocinou a participação das estudantes no Congresso.

## Cursos oferecidos em 2008:

### Técnico:

**Técnico em Enfermagem:** promove o desenvolvimento de habilidades para o desempenho de ações de enfermagem nos níveis técnicos de promoção, proteção, recuperação e reabilitação da saúde e/ou grupos sociais, executando cuidados requeridos por pacientes graves e com risco de vida, além de participar na orientação e supervisão do trabalho de enfermagem em grau auxiliar.



### Graduação:

➔ **Enfermagem:** oferece uma formação de enfermeiro generalista, proporcionando o aprimoramento técnico-científico e o desenvolvimento de habilidades para o cuidado solidário. Para isso, a instituição conta com professores altamente qualificados, laboratórios de última geração, aulas práticas e estágios, que garantem aos futuros enfermeiros condições de trabalho nos diferentes campos de atuação da Enfermagem: assistencial, organizacional e educacional.

➔ **Biomedicina:** o curso de Biomedicina da Faculdades Pequeno Príncipe foi o primeiro de Curitiba. Apesar de ser uma profissão milenar, no Brasil o biomédico ainda está abrindo um novo e abrangente campo de atuação. Com uma visão humanista e de cidadania, a Faculdades Pequeno Príncipe inovou, por aliar ciência e tecnologia a favor da saúde.

➔ **Farmácia:** visa contribuir para uma formação em sintonia com as exigências do mercado, onde os farmacêuticos serão capazes de atuar em todo o âmbito da profissão de forma ética e solidária.

### Pós-graduações:

➔ **Mestrado e Doutorado em Biotecnologia Aplicada à Saúde da Criança e do Adolescente – área medicina II:** O programa busca a formação de docentes e pesquisadores, a produção do conhecimento, o desenvolvimento de produto biotecnológico e novos procedimentos técnicos com aplicação em benefício da saúde da criança e do adolescente. O programa possui abrangência em seus objetivos de ensino, procurando atrair alunos com perfil diversificado de distintas profissões da área de saúde, da informática e biotecnologia. Aprovado com nota 5 pela Capes, uma das mais altas do Brasil, o programa conta com 17 docentes doutores, autores de importantes publicações científicas.

### Especializações:

Em 2008 foram oferecidos os seguintes cursos:

➔ **Auditoria para Hospitais, Serviços, Sistemas e Planos de Saúde,** que promove a integração das diferentes exigências com que atualmente o auditor se depara ao buscar o equilíbrio entre a qualidade dos serviços e a adequada utilização de recursos.

➔ **Psicologia Hospitalar,** que amplia os conhecimentos deste profissional para ação não só curativa, mas também preventiva e reabilitadora, preparando-o para atuar além do espaço hospitalar.

➔ **Enfermagem com Ênfase em Pediatria ou Cuidados Intensivos Neonatais,** que capacita o enfermeiro para o cuidado integral à criança e ao adolescente nas diferentes especialidades que permeiam a complexidade dos cuidados intensivos neonatais e da enfermagem pediátrica, utilizando a sistematização do processo de cuidar em unidades hospitalares.

➔ **Farmácia Hospitalar e Clínica,** que prevê a concepção de disciplinas direcionadas a todas as especificações da Farmácia Hospitalar e Clínica e proporciona a articulação da teoria com a prática, favorecendo um compromisso maior com a realidade da atuação profissional.

| Curso                                          | Número de alunos |
|------------------------------------------------|------------------|
| Técnico em Enfermagem                          | 50               |
| Graduação (Enfermagem, Biomedicina e Farmácia) | 354              |
| Pós-graduação Lato-Sensu                       | 119              |
| Pós-graduação Stricto-Sensu                    | 24               |



## 7.2 Pesquisa e Extensão

As pesquisas em enfermagem realizadas no Curso de Graduação das Faculdades Pequeno Príncipe são coordenadas pelo NEPEE - Núcleo de Estudos, Pesquisa e Extensão em Enfermagem, que nasceu da necessidade de consolidar linhas de pesquisa em enfermagem que possam gerar resultados teóricos e práticos voltados ao cuidado das pessoas.

O NEPEE busca a inter-relação do trabalho desenvolvido pelos enfermeiros docentes e assistenciais aliando o ensino, assistência e pesquisa. Todas as interfaces do cuidado estão permeadas por possibilidades de desvelamento científico, por meio do uso de instrumentais apropriados de investigação. Nesse sentido, o NEPEE justifica-se pela articulação com a comunidade acadêmica e assistencial, facilitando a compreensão de distintas abordagens de cuidado que podem gerar dados de pesquisa e contribuir para o desenvolvimento de novos conhecimentos na área.

As linhas de pesquisas trabalhadas são:

- Fundamentos teóricos-filosóficos do cuidar em saúde e enfermagem;
- Processo de cuidar em saúde e enfermagem;
- Saúde e qualidade de vida.

Está em estruturação o núcleo que vai coordenar a realização das pesquisas desenvolvidas nos cursos de Biomedicina e Farmácia.

Os cursos de extensão estão voltados para o aprimoramento de alunos e profissionais da faculdade.



## 7.3 Mobilização e Responsabilidade Social

Com o forte propósito de levar o conhecimento produzido para a comunidade, a Faculdades Pequeno Príncipe realiza ações de mobilização social que visam promover a saúde e a cidadania.

Ao longo de 2008, alunos e professores participaram das seguintes campanhas de mobilização:

**Dia Mundial da Saúde:** com o propósito de discutir os efeitos das mudanças climáticas sobre a saúde da população, o Dia Mundial da Saúde levou à comunidade informações sobre como prevenir e tratar especialmente as doenças respiratórias.

**Dia da Saúde Faculdades Pequeno Príncipe e Clinipam:** na sua segunda edição, o evento proporcionou à comunidade acesso a exames gratuitos, palestras sobre temas diversos e oficinas voltadas ao bem-estar físico e mental.

**II Semana do Uso Racional de Medicamentos:** palestras e mesas-redondas abertas a todos os colaboradores do Complexo Pequeno Príncipe e à comunidade alertaram sobre a necessidade do combate à auto-medicação e descarte adequado de medicamentos.

**Projeto de Extensão Saúde Solidária:** ação de responsabilidade social da Faculdades Pequeno Príncipe que leva palestras a escolas de Curitiba sobre temas relacionados à saúde e cidadania. Em 2008 foram contempladas pelo projeto as escolas do Grupo Expoente, que receberam palestras sobre sexualidade na adolescência. O projeto conta com o envolvimento dos alunos de Enfermagem, Biomedicina e Farmácia que acompanham os professores coordenadores, ajudando a atender os alunos em suas dúvidas e necessidades de esclarecimentos através da realização de dinâmicas.

## 7. Little Prince College

The educational proposal of Little Prince College reinforces the institutional commitment of producing and spreading knowledge through the building of practices and learning articulated, aiming the improvement of the population's health condition, gathered to the technical, scientific and human development. By entwining teaching, research and extension, it reactivates the pillars of education, which results in a proposal of fully training in where the teacher shares the reality of being, learning, interacting, and searching.

The teaching activities happen mainly in a classroom, but they surpass these limits putting the student under practical situations in where the student has the opportunity of developing the abilities and competences demanded for each working field, as well as exercising citizenship. Through disciplines such as "Integrating Moment", "Solidarity Project", and "Interdisciplinary Program", the students develop activities directly with the community.

The research, which was already a very important aspect of the graduation activities, reaches even larger proportions with the certification of the Master's and Doctor's Degrees in Biotechnology applied to the Health of the Child and Adolescent. This way, the institution reinforces the commitment of contributing for the searching of new forms of knowledge and technologies that cause effective impact in the improvement of health and human life.

The activities of extension and responsibility are offered to the community in a multidisciplinary way, through programs, projects, courses, events, production, publishing and rendering of service. They aim to incentivate the students to discover the needs and search for mechanisms which inter-relate academy and society; develop social and political consciousness in the education of citizen-professionals; implement concepts and innovative and creative technologies for the knowledge system.

An educational proposal that contemplates the three large dimensions – teaching, research, and extension – results in work production, whose action object is the care towards the human being. The entwining of these three large areas shows the commitment of the institution in the accomplishment of its mission, based on the will of contributing for the construction of a better and more dignifying world for all human beings.

And it is in this search of contributing for the construction of a fairer and more equal society, ruled by ethical and human principles, that Little Prince College inserts its practice, believing in education as an act of citizenship and hope.

### 7.1 Teaching Highlights in 2008

2008 was a year marked by many accomplishments at the Little Prince College. In March, the first graduation of the College, from the Nursing class, took place. Throughout the year, other ceremonies settled the ending of the technical, lato-sensu post-graduation, and graduation courses.

At the Enade evaluation – National Test for Students' Performance – other piece of good news. The Nursing course from Little Prince College was evaluated as the one which contributes most for the academic abilities development of its students comparing to other private institutions in Curitiba. In the national comparison, which includes public universities, the performance of the Little Prince College students was also highlighted: the institution's average is superior to the Brazilian average in all the subjects.

The indicators that are obtained from the students' scores at the Enade test are the IDD evaluation concept – Difference Indicator among the Observed and Expected Performances – and the Enade evaluation concept.

The Little Prince College students had the best performance at the IDD, which evaluates the student's transformation, getting a score of 4 in an evaluation rate from 1 to 5. In the Enade evaluation, which considers the students' scores at the beginning and at the end of the course in specific knowledge ad general education, another accomplishment: the graduating students' general scores were 4.7, being above the result obtained by other students from other private institutions in Curitiba.

Another highlight in the year was the participation of the Biomedicine students at the I Bioanalysis International Congress and the IV Southern Brazilian Biomedicine Congress, presenting a lecture on the Hunter Syndrome ("Description of a Mucopolysaccharidosis Type II Case"). Besides the scientific community, the work recognition also came from the industries that sponsored the students' participation at the Congress.

### Courses offered in 2008:

#### Technical:

➤ **Nursing Technician**, it promotes the development of abilities to perform nursing actions at the promotion, protection, recovering, and rehabilitation health levels and/or social groups, performing demanding care by severe and life risking patients, besides participating in the orientation and supervision of the nursing tasks on an assistant level.

#### Graduation:

➤ **Nursing**: it offers a general nursing education, providing the technical-scientific improvement and the development of abilities for solidarity care. For doing such, the institution has highly qualified professors, latest generation labs, practical classes and internships, which guarantee to the future nurses work conditions on the different Nursing fields: assistance, organizational, and educational.

➤ **Biomedicine**: the Biomedicine course of the Little Prince College was the first in Curitiba. Apart from being a traditional profession, in Brazil the biodoctor is still opening a new and widening work field. With a humanitarian and citizenship view, Little Prince College innovated by gathering science and technology for the sake of health.

➤ **Pharmacy**: it aims the contribution of an education in tune to the market demands, where pharmacists will be able to work within the area in an ethical and helping way.

#### Post-Graduation Courses:

➤ **Master's and Doctor's Degrees in Biotechnology Applied to the Health of the Child and Adolescent – medical area II**: The program searches for the training of professors and researchers, knowledge production, the development of biotechnological products and new technical procedures with their use to the benefit of the child and adolescent health. The program covers its teaching goals, looking forward to attracting students with different profiles from different professions from the health, computer, and biotechnological areas. Certified with a score of 5 by Capes (Coordination of Personal Improvement in Graduation Level), one of the highest in Brazil, the program counts on 17 doctorate professors, authors of important scientific publications.

#### Specializations:

In 2008, the following courses were offered:

- **Auditing for Hospitals, Services, Systems and Health Plans**, which promotes the integration of different demands that the auditor has actually to face when searching between balance and service quality, and the adequate resource management.
- **Hospital Psychology**, which extends the knowledge of such professional not only for the healing action, but also for the preventive and rehabilitator, preparing him to work beyond hospital surroundings.
- **Nursing with Emphasis on Pediatrics or Newborn Intensive Care**, which enables the nurse for the whole care to the child and adolescent, in the different specialties that go through the complexity of newborn intensive care and pediatric nursing, using the hospital unit care process system.
- **Hospital and Clinical Pharmacy**, which contemplates the conception of subjects directed to all the specifications for the Hospital and Clinical Pharmacy, and allows the blending between theory and practice, encouraging a stronger commitment to the reality of professional field.

| Course                                          | Number of students |
|-------------------------------------------------|--------------------|
| Nursing Technician                              | 50                 |
| Graduation (Nursing, Biomedicine, and Pharmacy) | 354                |
| Post-graduation Lato-Sensu                      | 119                |
| Post-graduation Stricto-Sensu                   | 24                 |

## 7.2 Research and Extension

The nursing researches performed at the Graduation Courses at the Little Prince College are coordinated by NEPEE – Nursing Studies, Research and Extension Center, which was created under the necessity of consolidating nursing research lines that can generate theoretical and practical results towards the caring of people.

The NEPEE searches for the inter-relation of the work developed by the professor nurses and assistants gathering teaching, assistance, and research. All the care interfaces are surrounded by scientific clarification, through the use of proper investigative instruments. This way, NEPEE justifies itself by the articulation with the academic and assistance community, making the understanding of different care approaches that may generate research data easier, and contributing to the development of new pieces of knowledge in the field.

The research lines are:

- Theoretical-Philosophical Fundamentals about the healthcare and nursing;
- Healthcare and nursing process
- Health and life quality

The center that will coordinate the performance of the researches developed in the Biomedicine and Pharmacy courses is under structuring.

The extension courses are addressed to the improvement of students and professionals from the College.

## 7.3 Mobilization and Social Responsibility

With a strong and high purpose of taking knowledge produced for the community, Little Prince College realizes social mobilization acts which aim the promotion for health and citizenship.

Throughout 2008, students and professors participated in the following mobilization campaigns:

**World Health Day**: with the intention of discussing the effects of climatic changes upon the health of population, World Health Day took pieces of information to the community, about how to prevent and treat diseases, especially the breathing ones.

**Little Prince College Health Day and Clinipam**: on its second edition, the event enabled the community access to free tests, lectures on many different topics, and workshops about physical and mental well-being.

**II Week of Reasonable Use of Medication**: lectures and round tables open to all the collaborators of Little Prince Complex and to the community called the attention to the need for fighting against self-medication and correct disposal of medicaments.

**Extension Project for Solidarity Health**: social responsibility action from Little Prince College that gives lectures to schools in Curitiba about topics related to health and citizenship. In 2008, Expoente Group schools were contemplated by the project to receive lectures about adolescent sexuality. The project has the support from the Nursing, Biomedicine, and Pharmacy students who are accompanied by the coordinate professors, helping the school students clarify questions and needs through dynamic activities.

“ O conhecimento gerado nas pesquisas não encontra fronteiras e está à disposição das crianças de todo o planeta. ”

*"The researches bring us a knowledge with no frontiers and that is available for kids all around the world."*



Apenas três anos depois de sua implantação já é possível assegurar que as pesquisas desenvolvidas no Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe estão salvando e transformando vidas.

Em 2008 surgiram os primeiros casos de crianças com o câncer de córtex adrenal que vinham sendo acompanhadas no projeto de pesquisa lançado em dezembro de 2005. Esse projeto viabilizou a realização de um teste de DNA em 170 mil crianças nascidas nas maternidades públicas e privadas do Paraná ao longo de dois anos.

Com esse teste foi possível identificar as crianças que possuíam uma alteração genética que está relacionada ao desenvolvimento do tumor de córtex adrenal e oferecer a elas acompanhamento médico periódico para que fossem submetidas a tratamento precoce no caso de surgimento do tumor.

Em 2008, três crianças foram diagnosticadas precocemente e fizeram a retirada cirúrgica do tumor. Nos três casos, não foi necessário o tratamento quimioterápico e a condição de saúde das crianças é excelente.

No projeto que investiga transtornos neurocognitivos e comportamentais entre alunos da rede pública municipal de ensino, mais de 270 crianças passaram a receber tratamento multidisciplinar, resultando, em muitos casos, em adequação de diagnóstico.

O Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe foi criado em 2005, para desenvolver pesquisas nas áreas básica e clínica, com a missão de aumentar o percentual de cura de doenças complexas da criança e do adolescente.

Ao longo de 2008, além da pesquisa do câncer de córtex adrenal, foram desenvolvidos outros 33 projetos, envolvendo 13 pesquisadores dentro das seguintes linhas:

- ➔ Cânceres Pediátricos;
- ➔ Transtornos Neurocognitivos e Comportamentais;
- ➔ Geomedicina;
- ➔ Terapia Celular e Biotecnologia na Medicina Regenerativa;
- ➔ Doenças Infecciosas em Pediatria;
- ➔ Doenças Complexas

Outra importante contribuição do Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe é no ensino superior. Os pesquisadores do Instituto compõem o quadro de mestres e doutores do Programa de Pós-Graduação *Stricto Sensu* em Biotecnologia Aplicada à Saúde da Criança e do Adolescente, da Faculdade Pequeno Príncipe. O programa foi aprovado pela Capes em 2007 com nota 5 e as aulas foram iniciadas em 2008.

No mesmo período, a equipe de pesquisadores publicou 28 artigos em revistas e anais do Brasil e do exterior.

## Vidas transformadas:

Duas histórias ilustram o poder de transformação que as pesquisas podem proporcionar na vida de crianças e adolescente. Giane Palmeira perdeu um filho em 2006. Vinícius tinha 5 anos e foi vítima de um câncer de córtex adrenal. No mesmo ano Giane engravidou novamente e nasceu Maria Eduarda. A menina foi submetida ao teste de DNA para detecção da mutação associada ao desenvolvimento do tumor de córtex adrenal e o resultado foi positivo. Com essa informação em mãos, a família passou a fazer o acompanhamento médico orientado pelo projeto do Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe. Em 2008 veio a notícia. Maria Eduarda também estava desenvolvendo o tumor. Mas no caso dela, como o diagnóstico foi precoce, uma cirurgia resolveu o problema. Sem quimioterapias, longas internações e sofrimento, a garota ficou livre do câncer. Hoje faz acompanhamento periódico apenas para controle, mas está livre da doença. "Esse foi o gol mais bonito de Pelé. Um verdadeiro gol de placa", considera Giane.



Ynglity F. Barbosa tem 11 anos e era considerada hiperativa pelos professores. Chegou a ser medicada e teve que conviver com os efeitos colaterais dos remédios por um bom período. No Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe veio o diagnóstico: Ynglity é superdotada. O diagnóstico adequado orientou a conduta da família e de professores e a medicação pode ser suspensa. "Se existissem mais institutos como este no Brasil o país seria melhor, porque hoje muitas crianças não são entendidas e tratadas adequadamente", sintetiza o pai de Ynglity, José Valdeci B. Santos.



## 8.1 Desafio de viabilizar pesquisas no Brasil

Fazer pesquisas no Brasil é um grande desafio, pois os recursos são escassos. Para viabilizar o desenvolvimento dos estudos, o Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe estabelece convênios e parcerias com diversas instituições de incentivo à ciência e tem ainda um grande apoiador: Edson Arantes do Nascimento, o Pelé.

Além de emprestar seu nome ao Instituto, Pelé cedeu à instituição a sua marca para o desenvolvimento de projetos para arrecadação de fundos. Dessa iniciativa surgiu o Programa Gols pela Vida, uma plataforma de projetos de captação de recursos, que tem como primeira grande ação o Projeto Medalhas.

### Gols que salvam vidas

O Projeto Medalhas transformou os 1.283 gols de Pelé em medalhas nas séries ouro, prata e bronze. Produzidas pela Casa da Moeda do Brasil, cada medalha refere-se a um gol feito pelo craque ao longo da sua carreira.

A venda das medalhas é o primeiro projeto do Programa Gols pela Vida, que por um período de dez anos vai colocar no mercado produtos e propostas de apoio e financiamento às pesquisas relacionadas às doenças da infância.

As medalhas foram colocadas no mercado em dezembro de 2007 e ao longo de 2008 uma série de eventos disseminou o projeto, impulsionando a comunidade a apoiá-lo. Os recursos que estão sendo captados com a venda das medalhas estão financiando as pesquisas em desenvolvimento.

Eventos de apoio ao Projeto Medalhas:

- Ação 10 Pastéis
- Coquetel Capoeira
- Crystal Fashion
- Dia Mundial da Pizza - Pizzaria Baggio
- Festa Disco Anos 80 - Instituto Maurino Veiga
- Jantar Armazém Italiano
- Jantar Restaurante Boulevard
- Jantar Restaurante Divino
- Leilão Beneficente do Antiquário José Machado
- Leilão no Coritiba Football Club
- Macarronada dos Artistas
- Nhoque Solidário - Mangiare Felice
- Noite dos Chefs
- Risoada - Feijoada com Humor
- Você no Palco

## Campanha de Marketing:

A campanha de marketing desenvolvida gratuitamente pela JWT para disseminar o Projeto Medalhas contou com personagens ilustres. O escritor e ativista político irlandês, Dom Mullan, proporcionou a aproximação do Complexo Pequeno Príncipe com o autor da maior defesa da história das Copas, o goleiro inglês Gordon Banks, que defendeu uma cabeçada à queima roupa de Pelé na Copa de 1970.

Banks estrelou o filme publicitário do Projeto Medalhas. Dirigido pelo brasileiro Felipe Figueiredo, da produtora Cine, o filme mostra Gordon Banks, hoje aos 70 anos, na cidade de Stoke-on-Trent, na Inglaterra, no estádio do último time onde o goleiro atuou – o Stoke City Football Club – e ao lado da estátua erguida em sua homenagem. No depoimento, ele fala com arrependimento sobre sua importante defesa no jogo que terminou com vitória brasileira por 1 a 0. "Naquele dia eu consegui parar o maior jogador de todos os tempos. Muitas pessoas se orgulham daquela defesa. Se eu soubesse que aquele gol seria tão importante hoje, não teria defendido aquela bola. Desculpe, Pelé. Desculpe..."

As campanhas de marketing do Programa Gols pela Vida contam com o apoio das seguintes empresas:



JWT

CINE



ZIVIANI  
FOTOGRAFIAS

LUA  
NOVA



## 8.2 Pesquisas em andamento:

### ➤ Diagnóstico e tratamento precoce do tumor de córtex adrenal (TCA):

170 mil crianças e 8 mil parentes resultando em 7 casos de TCA desde o lançamento em 2005.

Lançada em 2005, a pesquisa foi sendo estendida de forma escalonada a todo o Paraná até atingir 170 mil crianças e 8 mil familiares em 2008. Foram diagnosticados sete casos desde o início da pesquisa, que disponibilizou aos recém-nascidos um exame gratuito de DNA para identificar mutação que está associada ao desenvolvimento desse tipo de tumor. As crianças que apresentaram a mutação receberam acompanhamento médico e psicossocial periódico com o objetivo de fazer a intervenção cirúrgica imediata, caso o tumor se desenvolvesse, reduzindo assim o índice de mortalidade infantil. Três A família da criança também passa a ser pesquisada para colaborar com o entendimento dos pesquisadores sobre os motivos que levam o Paraná e São Paulo a ter uma incidência tão elevada desse tipo de câncer, cerca de 15 vezes maior do que o restante do mundo. Em 2007, foram triadas cerca de 150 mil crianças. Destas aproximadamente 400 apresentaram a mutação e foram encaminhadas para acompanhamento periódico.

### ➤ Transtornos cognitivos e comportamentais de crianças e adolescentes: aspectos psicológicos, pedagógicos, neuroendócrinos, genéticos e neuroquímicos:

O objetivo desta pesquisa é testar a hipótese de que existe uma correlação entre os transtornos cognitivos e comportamentais, alterações neuroquímicas e micronutricionais em um grupo de crianças com o diagnóstico de alguns dos principais transtornos. Estão sendo beneficiadas cerca de 600 crianças da rede municipal de ensino de Curitiba.

A pesquisa conta com apoio econômico das seguintes instituições:

- Secretária do Estado do Paraná da Ciência e Tecnologia e Ensino Superior SETI;
- Secretaria do Estado do Paraná da Saúde;
- Prefeitura Municipal de Curitiba, Secretaria da Educação;
- CNPq;
- Fundação da Universidade da Califórnia Los Angeles;

### ➤ Projeto FISH na diagnose de leucemia aguda em crianças:

Cerca de um terço dos casos de neoplasias pediátricas são leucemias, e a leucemia linfóide aguda (LLA) representa a grande maioria deste grupo. A técnica FISH (hibridização in-situ por fluorescência) é um instrumento potente na identificação de fatores prognósticos, sendo um auxílio importante para o médico na escolha da terapia mais adequada para cada caso. O objetivo desta pesquisa é a criação de testes de FISH mais econômicos que permitam o acesso da população a esta importante tecnologia. A pesquisa conta com o apoio financeiro da Fundação Araucária.

### ➤ Estudo da expressão, da atividade e da função da QSOX em linfoblastos:

A leucemia linfoblástica aguda é uma das doenças neoplásicas que mais afetam crianças. O foco deste trabalho é buscar conhecimentos sobre a biologia das células leucêmicas e desenhar padrões de comportamento metastático em animais experimentais para, com base nestes dados, traçar parâmetros de comparação com as observações em pacientes humanos. Estes dados, associados aos prognósticos obtidos quanto às alterações prévias a expansão clonal das células, podem ser úteis para a melhora do entendimento desta doença. O projeto é financiado pelo CNPq.

### ➤ Projetos de pesquisa em doenças infecciosas.

As doenças infecciosas são uma das principais causas de óbito em crianças menores de 5 anos de idade em todo o mundo. Os projetos de pesquisa nessa linha estudam os aspectos clínicos, epidemiológicos e moleculares das doenças causadas por bactérias, fungos e vírus em recém-nascidos e crianças, visando a aquisição de novos conhecimentos sobre as doenças e o desenvolvimento de novas metodologias para diagnóstico que auxiliarão no tratamento precoce das infecções.





### Imunoterapia na Oncologia Pediátrica:

**Projeto 1:** Aplicação de células NK haploidênticas em crianças com leucemia aguda mieloblástica.

**Projeto 2:** Transplante de células tronco hematopoiéticas haploidênticas com depleção dos linfócitos T em crianças com neoplasias hematológicas de alto risco.

A leucemia mielóide aguda é um dos tipos tumorais mais frequentes em crianças e normalmente a taxa de cura é baixa e o número de recidivas é alto. O grande obstáculo no tratamento de tumores é a resistência das células tumorais à ação do sistema imunológico. A imunoterapia anti-tumoral representa uma excelente alternativa terapêutica para o tratamento da LMA, e pode ser associada a outros tipos de tratamentos. As células NK têm a propriedade de reconhecimento das células tumorais e ação citotóxica. Assim, a imunoterapia com células NK representa uma nova alternativa para o tratamento de LMA em crianças, bem como para evitar as recidivas tumorais e complicações pós-transplantes.

### Outros projetos em desenvolvimento:

- Efeitos Funcionais da terapia autóloga de células-tronco da medula óssea (CD45+ e CD 34-) no trauma raquimedular agudo nos murinos: sedentários e treinados físicos;
- Resistência bacteriana em ambiente hospitalar;
- Lesão e regeneração de pele;
- Neuropatologia;
- Patologia renal e biotecnologia das toxinas da aranha marrom.

### Parceiros/Partners:

- 10 Pastéis
- ADVB - PR
- Amil Assistência Médica
- Antiquário Alberto José Machado
- Armazén Italiano
- Cafeteria Curitiba
- Capoani Curitiba
- CCVB - Curitiba Convention Visitors Bureau
- Charutaria Tesouros de Cuba
- Churrascaria Devon's
- Clube Atlético Paranaense
- Clube Curitibano
- Coritiba Foot Ball Club
- Cummins Brasil
- DataProm Equipamentos e Serviços de Informática
- Deiró Cine TV
- Editora Abril
- Enox
- Estação - Ibmecc
- Expand Curitiba - DOP Cucina
- Fabiano Marcolini
- FAE Business School
- Floricultura Agaphantus
- Furukawa Industrial S.A
- Futebol News
- Gazeta Esportiva
- Graciosa Country Club
- Gráfica Capital
- GVT
- Helisul Táxi Aéreo
- Hotel Bourbon
- Hotel Four Points Sheraton
- Hotel Radisson
- Ibiza
- Instituto Maurino Veiga
- Itatyba Eco Turismo
- Itaú BBA
- Johanna Di Bernardi
- Jornal Gazeta do Povo
- Joy Perine
- JWT
- Laboratórios Braun
- Leticia Krause
- Ponto Frio
- Rede Paranaense de Comunicação
- Renault do Brasil
- Restaurante Bar Curitiba
- Restaurante Bologna
- Restaurante Boulevard
- Restaurante Churrascaria do Contorno
- Restaurante Edvino
- Restaurante Tartine
- Revista HSM Management
- Revista Placar
- Revista Top View
- Revista Veja
- Revista Venda Mais
- Risotolândia
- Rossana Lazzarotto Eventos Especiais
- Rotary Clube
- Sala VIP
- Schimmelpfeng Chocolates
- Shopping Crystal Plaza
- Site Descubra Curitiba
- Site Hagah
- Site IG
- Soft Cine Vídeo
- Spaipa
- Stella Winnikes
- Taco El Pancho
- Terry Produções
- Tribunal de Contas do Estado do Paraná
- WellStream do Brasil
- Xiquita Moda Infantil

## 8. Pelé Little Prince Research Institute

Only after three years of its implementation, it is already possible to ensure that the researches developed at the Pelé Little Prince Research Institute have been transforming and saving lives.

In 2008, the first cases of children with the adrenal cortex tumor which had been followed up at the research project released in 2005 came up. This project made the accomplishment of a DNA test in 170 thousand children born at public and private maternities of Paraná along two years available.

Through this test, it was possible to identify children who had some genetic change which is related to the development of the adrenal cortex tumor, and offer them periodic medical follow up, so that they could undergo an early treatment in case the tumor shows up.

In 2008, three children were early diagnosed and had the tumor removed surgically. In the three cases, it was not necessary the chemotherapy treatment and the children's health condition is excellent.

In the project which investigates neurocognitive and behavior disorders among the city public school system students, more than 270 children have started to receive multi-discipline treatment, many times resulting in diagnosis adequacy.

Pelé Little Prince Research Institute was created in 2005 to develop researches in the basic and clinic areas, with the mission of raising the cure percentage of complex diseases in children and adolescents.

Throughout 2008, besides the adrenal cortex cancer research, there were other 33 projects developed, involving 33 researchers in the following areas:

- Pediatric Types of Cancer
- Neurocognitive and Behavior Disturbs;
- Geomedicine
- Cellular Therapy and Biotechnology in Regenerative Medicine
- Infectious Diseases in Pediatrics
- Complex Diseases

Another important contribution from the Pelé Little Prince Research Institute is the graduate studies. The researchers of the Institute form the board of Masters and Doctors at the Post-Graduation Program Stricto Sensu in Biotechnology Applied to the Health of Children and Adolescents, from the Little Prince College. The program was approved by Capes in 2007 with a score of 5, and the classes started in 2008.

At the same time, the researchers' team published 28 articles in magazines and journals from Brazil and other countries.

### Transformed Lives:

Two stories illustrate the Power of transformation which the researches provide in the life of children and adolescents. Giane Palmeira lost a son in 2006. Vinicius was 5 years old and was a victim of adrenal cortex cancer. At the same year, Giane got pregnant again and Maria Eduarda was born. The little girl was submitted to the DNA test, in order to the detection of the mutation associated to the development of the adrenal cortex tumor, and the result was positive. With such information in hands, the family started to have the medical follow up guided by the project from the Pelé Little Prince Research Institute. In 2008 there came the news. Maria Eduarda was also developing the tumor. But in her case, as she had an early diagnosis, a surgery solved the problem. Without chemotherapy, long-term admissions, and suffering, the girl got rid of the cancer. Today, she has periodic follow up only for controlling, but she is free if the disease. "This was the most beautiful of Pelé's goals. A genuine plate goal", considers Giane.

Ynglity F. Barbosa is 11 years old and was considered hyper active by her teachers. She was even medicated and had to live with the medication side effects for a long time. At the Pelé Little Prince Institute the diagnosis: Ynglity is gifted. The correct diagnosis guided the family and teachers' attitude, and the medication could be put on hold. "If there were more institutes like this in Brazil, the country would be better, because today many children are not understood and treated correctly", summarizes Ynglity's father, José Valdeci B. Santos.

## 8.1 Challenge of enabling researches in Brazil

Doing researches in Brazil is a big challenge, due to the lack of resources. To enable the development of studies, Pelé Little Prince Research Institute establishes agreements and partnerships with many institutions of incentive to science and has an ever bigger supporter: Edson Arantes do Nascimento, Pelé.

Besides naming the Institute, Pelé assigned his trademark to the development of projects for fundraising. From this initiative, the program Goals for Life was born, a platform of fundraising projects, which has as its first big action the Project Medals.

### Goals that save lives

The Project Medals transformed the 1.283 goals scored by Pelé into gold, silver, and bronze medals series. Produced by the Brazilian National Mint, each medal refers to a goal scored by the sportsman throughout his career.

The selling of the medals is the first project of the Program Goals for Life, which, for ten years will put products and proposals of support and financing to the researches related to childhood diseases in the market.

The medals were put in the market in December 2007, and throughout 2008 a series of events disseminated the Project among the community of the city of the Curitiba, bolstering this same community to support it. The proceeds of the selling of the medals will be addressed to the researches under development at the institute.

Supporting Events to the Project Medals:

- 10 Pastéis Action
- Cocktail at Capoani
- Crystal Fashion
- World Pizza Day - Pizzaria Baggio
- 80's Disco Party - Maurino Veiga Institute
- Dinner at Armazém Italiano
- Dinner at Boulevard Restaurant
- Dinner at Divino Restaurant
- Beneficent Auction of Antiquarian José Machado
- Auction at Curitiba Football Club
- The Artists Spaghetti
- Solidary Gnocchi - Mangiare Felice
- The Chefs' Night
- Risoada - Feijoada with Humor
- You on stage

### Marketing Campaign:

The marketing campaign developed without any costs by JWT to spread the Project Medals counted on important figures. The Irish political writer and activist Dom Mullan provided the proximity between Little Prince Complex with the author of the greatest save of the Soccer Cup history, the English goalkeeper Gordon Banks, who defended a headed ball towards the bottom corner from Pelé in the Cup of 1970.

Banks starred the film of the Project Medals. Directed by Felipe Figueiredo, from Cine producers, the film shows Gordon Banks, today 70 years old, at Stoke-on-Trent city, in England, at the stadium where the goalkeeper worked with his last team - the o Stoke City Football Club - and next to the statue built in his honor. At the testimony, he talks in a regretful way about his important defense at the game which ended with a Brazilian victory 1 to 0. "On that day I could stop the greatest player of all times. Many people would be proud of that defense. If I had known how important that goal would be today, I wouldn't have saved it. I'm sorry, Pelé. I'm sorry..."

The marketing campaigns of the Program Goals for Life count with the support of the following companies: JWT, Cine and RPC.

## 8.2 Ongoing Researches:

- **Diagnosis and early treatment of the adrenal cortex tumor (ACT):** 170 thousand children and 8 thousand parents resulting in 7 ACT cases since the release in 2005.

Released in 2005, the research had been extended in a scaled way to the whole state of Paraná until it reached 170 thousand children and 8 thousand family members in 2008. Seven cases have been diagnosed since the beginning of the research, which made available to the newborn a free DNA exam to identify mutation that is associated to the development of this type of tumor available. The children who presented such mutation received medical and psycho-social periodic follow up aiming the immediate surgical intervention, in case the tumor developed, thus reducing the child mortality rate. The child's family also starts being observed to collaborate with the understanding of researchers about the reasons that take Paraná and São Paulo to have such high incidence of this type of cancer, about 15 times higher than the rest of the world. In 2007, about 150 thousand children were screened. From these, about 400 presented the mutation and were taken to periodic treatment.

- **Cognitive and Behavior Disorders in Children and Adolescents: psychological, pedagogical, neuroendocrine, genetic and neuro-chemical aspects:**

The objective of this research is to test the hypothesis that there is a co-relation between the cognitive and behavior disorders, neuro-chemical and micro-nutritional changes in a group of children with the diagnosis of some of the most important disorders. About 600 children from the municipal teaching system of Curitiba are being benefited.

The research counts on the economic support of the following institutions:

- Science and Technology State Department of Paraná and Graduate Studies SETI;
- Health State Department of Paraná;
- Curitiba City Hall, Education City Department;
- CNPq (National Counsel of Technological and Scientific Development);
- University of California Los Angeles Foundation;

- **FISH Project in the diagnosis of acute leukemia in children:**

Around one third of the pediatric neoplasia cases are leukemia, and the acute lymphoid leukemia (ALL) represents the major part in this group. The FISH technique (hybridization in-situ by fluorescence) is a powerful instrument in the identification of prognostic factors, being a very important help to the doctor in choosing the most appropriate therapy for each case. The objective of this research is the creation of more economic FISH tests that allow the Access to the population for this important technology. The research counts on the financial support from Araucária Foundation.

- **Expression, activity and QSOX function Studies in lymphoblasts:**

The acute lymphoblastic leukemia is one of the neoplasia diseases which affect children the most. The focus of this work is to search for knowledge about the biology of the leukemic cells and draw metastatic behavior patterns in experimental animals to, based on these facts, find comparative parameters with the observation in human patients. These pieces of information, associated to the prognostics obtained as for the previous changes to the cloning expansion of the cells, can be useful to the improvement of the understanding of such disease. The Project is financed by CNPq (National Counsel of Technological and Scientific Development).

- **Research Projects in infectious diseases.**

The infectious diseases are one of the main causes of death in children below 5 years old around the world. The research projects in this area study the clinical, epidemiologic, and molecular aspects of the diseases caused by bacteria, fungi and viruses in newborns and children, aiming the acquisition of new knowledge about the diseases and the development of new methodologies to diagnose which will help in the early treatment of the infections.

- **Immunotherapy at the Pediatric Oncology:**

Project 1: NK haploidentical cells application in children with acute myeloblastic leukemia.

Project 2: Haploidentical hematopoietic stem cells transplant with lymphocyte T depletion in children with high risk hematological neoplasia.

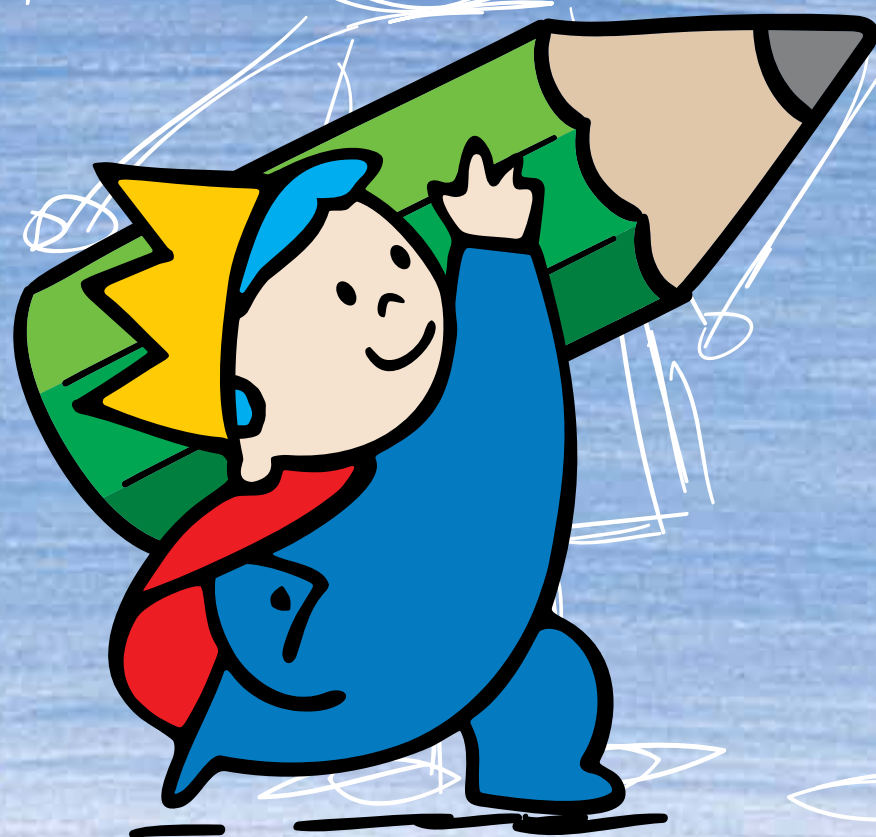
The acute myeloid leukemia is one of the most frequent tumor types in children, and the cure rate is usually low, and the number of relapses is high. The major obstacle in the tumor treatment is the resistance of the tumor cells to the immunologic system action. The anti-tumor immunotherapy represents an excellent therapeutic alternative to the AML, and can be associated to other types of treatment. The NK cells have the property of recognizing the tumor cells and cytotoxicity action. Thus, the immunotherapy with NK cells represents a new alternative to the AML treatment in children, as well as avoiding the tumor relapses and after-transplant complications.

- **Other projects under development:**

- Functional effects of the autologus therapy of the bone marrow stem cells (CD45+ and CD 34-) in the acute rachimedullary trauma in the murine: sedentary and physically trained;
- Bacteria resistance in a hospital environment;
- Lesion and skin regeneration;
- Neuropathology;
- Kidney pathology and biotechnology of the toxins from the Brown spider.

“ A consolidação da responsabilidade socioambiental do Pequeno Príncipe em 2008 teve como um dos seus destaques a intensificação do engajamento do público interno. ”

"The consolidation of the socialenvironmental responsibility of Pequeno Príncipe in 2008 had, as a highlight, the intense engagement of the internal staff."



## Balanço Social 2008

### 1 - Identificação / Identification

Nome da instituição / Institution's Name:

Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro / Dr. Raul Carneiro Hospital Association of Childhood Protection

Tipo / Categoria / Type / Category

Organização do Terceiro Setor / Third Sector Organization

Natureza jurídica / Legal Nature : ☒ associação / association ☐ fundação / foundation

Sociedade sem fins lucrativos / society non profit? ☒ sim / yes ☐ não / no

Isenta da cota patronal do INSS / free from the patronal quote of the INSS? ☒ sim / yes ☐ não / no

Possui Certificado de Entidade Beneficente de Assistência Social (CEAS)? / Does the institution have the certificate of Social Assistente Beneficent Entity?

☒ sim / Yes ☐ não / No - Possui registro no / Is registered at: ☒ CNAS ☐ CEAS ☐ CMAS

De utilidade pública / Entity of public utility? ☒ sim / yes ☐ não / no

Se sim / If yes, ☒ federal / federal ☒ estadual / state ☒ municipal / municipal

Classificada como OSCIP / Classified as Civil Society Organization of Public Interest (lei 9790/99 / law 9790/99)? ☐ sim / yes ☒ não / no

### 2 - Origem dos recursos / Provenance of resources

|                                                                                                 | 2008<br>Valor (mil reais)<br>Value (thousand reais) |       | 2007<br>Valor (mil reais)<br>Value (thousand reais) |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------|-------|
| Receitas Totais / Total Revenues                                                                | 79.621                                              | 100%  | 66.438                                              | 100%  |
| a. Recursos governamentais (subvenções) / governmental resources (subventions)                  | 3.312                                               | 4.2%  | 1.647                                               | 2,5%  |
| b. Doações de pessoas jurídicas / companies doantions                                           | 7.595                                               | 9.5%  | 3.016                                               | 0.3%  |
| c. Doações de pessoas físicas / individuals donations                                           | 368                                                 | 0,5%  | 196                                                 | 0%    |
| d. Contribuições / contributions                                                                | 0                                                   | 0%    | 0                                                   | 0%    |
| e. Patrocínios / sponsorships                                                                   | 101                                                 | 0.1%  | 60                                                  | 0%    |
| f. Cooperação internacional / international cooperation                                         | 0                                                   | 0%    | 0                                                   | 0%    |
| g. Prestação de serviços e/ou venda de produtos<br>Services provided and/or selling of products | 65.175                                              | 81.8% | 59.245                                              | 89.2% |
| h. Outras receitas / other revenues                                                             | 3.070                                               | 3,9%  | 2.274                                               | 3.4%  |

### 3 - Aplicação dos recursos / Resources applications

|                                                                                                                            | 2008<br>Valor (mil reais)<br>Value (thousand reais) |       | 2007<br>Valor (mil reais)<br>Value (thousand reais) |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------|-------|
| Despesas Totais / Total expenditures                                                                                       | 77.859                                              | 100%  | 66.983                                              | 100%  |
| a. Projetos, programas e ações sociais (excluindo pessoal)<br>Projects, programs and social actions (excluding personnel)  | 1.159                                               | 1.5%  | 1.098                                               | 1.06% |
| b. Pessoal (salários + benefícios + encargos)<br>Personnel (salaries + benefits + incumbencies)                            | 31.226                                              | 40.1% | 27.886                                              | 41.6% |
| c. Despesas diversas (somatório das despesas abaixo)<br>Diverse expenditures (total amount of following expenditures)      | 45.474                                              | 58.4% | 37.999                                              | 56.8% |
| Operacionais / Operational                                                                                                 | 40.868                                              | 52.5% | 35.205                                              | 52.6% |
| Impostos e taxas / incomes and taxes                                                                                       | 97                                                  | 0.1%  | 79                                                  | 0.1%  |
| Financeiras / financials                                                                                                   | 2.818                                               | 3.6%  | 1.639                                               | 2,5%  |
| *Capital (máquinas + instalações + equipamentos)<br>*Capital (machinery + installatuons + equipments)                      | 0                                                   | 0%    | 0                                                   | 0%    |
| Outras (que devem ser discriminadas conforme relevância)<br>other (which must be discrimanated according to the relevance) | 1.691                                               | 2.2%  | 1.076                                               | 1.6%  |

| 4 – Indicadores sociais internos<br>(Ações e benefícios para os(as)<br>funcionários(as)) / <i>Internal social<br/>indicators (actions and benefits to the<br/>employees)</i> | 2008<br>Valor (mil reais)<br><i>Value (thousand reais)</i> | % sobre receita<br><i>% over the<br/>revenue</i> | 2007<br>Valor (mil reais)<br><i>Value (thousand reais)</i> | % sobre receita<br><i>% over the<br/>revenue</i> | metas<br>2008<br><i>Goals 2008</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|
| a. Alimentação / <i>food</i>                                                                                                                                                 | 2.910                                                      | 3,6%                                             | 2.356                                                      | 3,5%                                             | 3.055                              |
| b. Educação / <i>education</i>                                                                                                                                               | 0                                                          | 0%                                               | 0                                                          | 0%                                               | 0                                  |
| c. Capacitação e desenvolvimento profissional<br><i>Qualification and professional development</i>                                                                           | 68                                                         | 0,1%                                             | 84                                                         | 0,1%                                             | 71                                 |
| d. Creche ou auxílio-creche<br><i>Day care or support to day care</i>                                                                                                        | 791                                                        | 1,0%                                             | 820                                                        | 1,2%                                             | 830                                |
| e. Saúde / <i>health</i>                                                                                                                                                     | 395                                                        | 0,5%                                             | 304                                                        | 0,5%                                             | 414                                |
| f. Segurança e medicina no trabalho<br><i>Security and labor medicine</i>                                                                                                    | 355                                                        | 0,4%                                             | 297                                                        | 0,4%                                             | 372                                |
| g. Transporte / <i>transportation</i>                                                                                                                                        | 1.076                                                      | 1,4%                                             | 1.067                                                      | 1,6%                                             | 1.129                              |
| h. Bolsas / estágios / <i>scholarships / internships</i>                                                                                                                     | 3                                                          | 0%                                               | 35                                                         | 0,2%                                             | 3,5                                |
| i. Outros / <i>other</i>                                                                                                                                                     | 211                                                        | 0,3%                                             | 349                                                        | 0,5%                                             | 222                                |
| Total - Indicadores sociais internos                                                                                                                                         | 5.809                                                      | 7,3%                                             | 5.312                                                      | 8,0%                                             | 6.099                              |

| 5 – Projetos, ações e contribuições<br>para a sociedade / <i>Projects, actions and<br/>contributions to the society</i> | 2008<br>Valor (mil reais)<br><i>Value (thousand reais)</i>                                                       | % sobre<br>receita<br><i>% over the<br/>revenue</i> | 2007<br>Valor (mil reais)<br><i>Value (thousand reais)</i>                                                       | % sobre<br>receita<br><i>% over the<br/>revenue</i> | metas 2008<br><i>Goals 2008</i>  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| a. atendimentos Ambulatoriais<br><i>Outpatients assistances</i>                                                         | R\$8.563.014<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 294.614<br><br><i>nº of benefited children:<br/>294.614</i>     | <br>14,2%                                           | R\$ 8.038.000<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 262.116<br><br><i>nº of benefited children:<br/>262.116</i>    | <br>11,5%                                           | R\$ 8.991.164                    |
| b. Internações / <i>admissions</i>                                                                                      | R\$ 49.849.045<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 24.555<br><br><i>nº of benefited children:<br/>24.555</i>     | <br>82,7%                                           | R\$ 45.501.000<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 23.564<br><br><i>nº of benefited children:<br/>23.564</i>     | <br>65,5%                                           | R\$ 52.341.497                   |
| c. Família Participante / <i>Participant family program</i>                                                             | R\$ 647.133<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 20.388<br><br><i>nº of benefited children:<br/>20.388</i>        | <br>1%                                              | R\$ 576.000<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 13.680<br><br><i>nº of benefited children:<br/>13.680</i>        | <br>0,8%                                            | R\$ 679.489                      |
| d. Voluntariado / <i>Volunteering</i>                                                                                   | R\$203.805<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 24.555<br><br><i>nº of benefited children:<br/>24.555</i>         | <br>0,3%                                            | R\$ 220.000<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 23.564<br><br><i>nº of benefited children:<br/>23.564</i>        | <br>0,3%                                            | R\$ 213.995                      |
| e. Casa de Apoio / <i>Support house</i>                                                                                 | R\$316.229<br><br>Nº de pessoas<br>beneficiadas: 9.312<br><br><i>nº of benefited people:<br/>9.312</i>           | <br>0,5%                                            | R\$ 317.000<br><br>Nº pessoas beneficiadas:<br>8.951<br><br><i>nº of benefited people:<br/>8.951</i>             | <br>0,4%                                            | R\$ 332.040                      |
| f. Campanhas / <i>Campaigns</i>                                                                                         | N/A* / <i>N/I</i><br><br>Nº pessoas<br>beneficiadas: 220.000<br><br><i>nº of benefited children:<br/>220.000</i> |                                                     | N/A* / <i>N/I</i><br><br>Nº pessoas beneficiadas:<br>220.000<br><br><i>nº of benefited children:<br/>220.000</i> |                                                     | N/A* / <i>N/I</i><br><br>230.000 |
| g. Centro de Educação Infantil<br><i>Center for children education</i>                                                  | R\$ 791.000<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 77<br><br><i>nº of benefited<br/>children: 77</i>                | <br>1,3%                                            | R\$ 827.000<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 100<br><br><i>nº of benefited children:<br/>100</i>              | <br>1,2%                                            | R\$ 830.550                      |
| h. Educação e Cultura / <i>Education and culture</i>                                                                    | R\$ 166.284<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 5.772<br><br><i>nº of benefited children:<br/>5.772</i>          | <br>0,2%                                            | R\$ 185.000<br><br>Nº crianças<br>beneficiadas: 4.936<br><br><i>nº of benefited children:<br/>4.936</i>          | <br>0,2%                                            | R\$174.598                       |
| Valores totais / <i>Totals</i>                                                                                          | R\$ 60.536.510                                                                                                   | 100,5%                                              | R\$ 54.655                                                                                                       | 78,7%                                               | R\$63.563.335                    |



| 6 – Outros indicadores / <i>Other indicators</i>                                                                                      | 2008        | 2007        | metas 2009<br><i>Goals 2009</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| Nº total de alunos(as) / <i>Nº of students</i>                                                                                        | 547         | 458         | 656                             |
| Nº de alunos(as) com bolsas integrais / <i>Nº of students with integral scholarship</i>                                               | 127         | 86          | 140                             |
| Valor total das bolsas integrais / <i>Total amount of the integral scholarship</i>                                                    | R\$ 544.012 | R\$ 356.316 | R\$ 600.000                     |
| Nº de alunos(as) com bolsas parciais / <i>Nº of students with partial scholarship</i>                                                 | 200         | 156         | 220                             |
| Valor total das bolsas parciais / <i>Total amount of the partial scholarship</i>                                                      | R\$ 307.915 | R\$ 224.384 | R\$ 340.000                     |
| Nº de alunos(as) com bolsas de Iniciação Científica e de Pesquisa<br><i>Nº of students with scholarship for scientific initiation</i> | 5           | 2           | --                              |
| Valor total das bolsas de Iniciação Científica e de Pesquisa<br><i>Total amount of scholarship for scientific initiation</i>          | N/A         | N/A         | N/A                             |

| 7 – Indicadores sobre o corpo funcional / <i>Staff indicators</i>                                                        | 2008      | 2007      | metas 2009 /<br><i>Goals 2008</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------|
| Nº total de empregados(as) ao final do período / <i>Nº of employees by the end of the period</i>                         | 1.637     | 1.653     | 1.580                             |
| Nº de admissões durante o período / <i>Nº of admissions during the period</i>                                            | 463       | 513       | 0                                 |
| Nº de prestadores(as) de serviço / <i>Nº of service providers</i>                                                        | 250       | 500       | 260                               |
| % de empregados(as) acima de 45 anos /<br><i>% of employees with age up 45 years old</i>                                 | 21%       | 18.5%     | 22%                               |
| Nº de mulheres que trabalham na instituição / <i>Nº of women working iwithn the institution</i>                          | 1.422     | 1.413     | 1.400                             |
| % de cargos de chefia ocupados por mulheres / <i>% of women filling leadership positions</i>                             | 87%       | 86%       | 88%                               |
| Idade média das mulheres em cargos de chefia / <i>Average age of the women in leadership positions</i>                   | 34        | 33        | 35                                |
| Salário médio das mulheres / <i>Average wage of the women</i>                                                            | R\$ 889   | R\$ 927   | R\$ 890                           |
| Idade média dos homens em cargos de chefia / <i>Average age of the men in leadership positions</i>                       | 39        | 38        | 40                                |
| Salário médio dos homens / <i>Average wage of the men</i>                                                                | R\$ 932   | R\$ 950   | R\$ 940                           |
| Nº de negros(as) que trabalham na instituição / <i>Nº of black people working within the institution</i>                 | 144       | 155       | 150                               |
| % de cargos de chefia ocupados por negros(as) / <i>% of black people filling leadership positions</i>                    | 3.6%      | 3%        | 3.6%                              |
| Idade média dos(as) negros(as) em cargos de chefia / <i>Average age of the black people filling leadership positions</i> | 48        | 37        | 40                                |
| Salário médio dos(as) negros(as) / <i>Average wage of the black people</i>                                               | R\$ 1.025 | R\$ 1.025 | R\$ 1.050                         |
| Nº de brancos(as) que trabalham na instituição / <i>Nº of caucasian people working within the institution</i>            | 1.493     | 1.385     | 1.480                             |
| Salário médio dos(as) brancos(as) / <i>Average wage of caucasian people</i>                                              | R\$ 988   | R\$ 980   | R\$ 990                           |
| Nº de estagiários(as) / <i>Nº of interns</i>                                                                             | 166       | 274       | 160                               |
| Nº de voluntários(as) / <i>Nº of volunteers</i>                                                                          | 456       | 380       | 460                               |
| Nº portadores(as) necessidades especiais / <i>Nº of handicap employees</i>                                               | 72        | 47        | 80                                |
| Salário médio portadores(as) necessidades especiais / <i>Average wage of handicap employees</i>                          | R\$ 755   | R\$ 595   | R\$ 760                           |

| 8 – Qualificação do corpo funcional / <i>Qualification of the personnel</i>                                                          | 2008 | 2007  | metas 2009 /<br><i>Goals 2009</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-----------------------------------|
| Nº total de docentes / <i>Total Nº of teachers</i>                                                                                   | 32   | 26    | 32                                |
| Nº de doutores(as) / <i>Nº of PhDs</i>                                                                                               | 2    | 2     | 4                                 |
| Nº de mestres(as) / <i>Nº of Masters</i>                                                                                             | 7    | 7     | 10                                |
| Nº de especializados(as) / <i>Nº of specialists</i>                                                                                  | 17   | 11    | 14                                |
| Nº de graduados(as) / <i>Nº of graduated</i>                                                                                         | 6    | 6     | 4                                 |
| Nº total de funcionários(as) no corpo técnico e administrativo<br><i>Nº of employees in the technical b and administrative board</i> | 1233 | 1.653 | 1.225                             |
| Nº de pós-graduados (especialistas, mestres e doutores) / <i>Nº of post-graduated (specialists, masters and PhDs)</i>                | 60   | 35    | 63                                |
| Nº de graduados(as) / <i>Nº of graduated</i>                                                                                         | 212  | 260   | 220                               |
| Nº de graduandos(as) / <i>Nº of undergraduates</i>                                                                                   | 65   | 200   | 57                                |
| Nº de pessoas com ensino médio / <i>Nº of people with high school</i>                                                                | 802  | 980   | 800                               |
| Nº de pessoas com ensino fundamental / <i>Nº of people with complete primary school</i>                                              | 59   | 300   | 55                                |
| Nº de pessoas com ensino fundamental incompleto<br><i>Nº of people with incomplete primary school</i>                                | 35   | 34    | 30                                |
| Nº de pessoas não-alfabetizadas / <i>Nº of illiterate people</i>                                                                     | 0    | 0     | 0                                 |



| 9 – Informações relevantes quanto à ética, transparência e responsabilidade social<br><i>Relevant information related to ethics, transparency and social responsibility</i>                                                                           | 2008                                                                                                                                                             | Metas 2009<br><i>Goals 2009</i>                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Relação entre a maior e a menor remuneração / <i>Relation between the highest and the lowest wage</i>                                                                                                                                                 | 23                                                                                                                                                               | 22                                                                                                                                                               |
| O processo de admissão de empregados(as) é / <i>The process of admission of personnel is:</i>                                                                                                                                                         | 5% por indicação<br>95% por seleção<br>concurso<br><br><i>5% indications<br/>95% selection<br/>official examination</i>                                          | 5% por indicação<br>95% por seleção<br>concurso<br><br><i>5% indications<br/>95% selection<br/>official examination</i>                                          |
| A instituição desenvolve alguma política ou ação de valorização da diversidade em seu quadro funcional?<br><i>Does the institution develop any policy or action of diversity valorization in its personnel board?</i>                                 | [x] sim,<br>institucionalizada<br><i>Yes, institutionalized</i>                                                                                                  | [x] sim,<br>institucionalizada<br><i>Yes, institutionalized</i>                                                                                                  |
| Se "sim" na questão anterior, qual?<br><i>If yes in the question above, what are the actions?</i>                                                                                                                                                     | [x] portadores(as)<br>de necessidades<br>especiais<br><i>Handicap people</i>                                                                                     | [x] portadores(as)<br>de necessidades<br>especiais<br><i>Handicap people</i>                                                                                     |
| A organização desenvolve alguma política ou ação de valorização da diversidade entre alunos(as) e/ou beneficiários(as)?<br><i>Does the organization develop any policy or action of diversity valorization between students and/or beneficiaries?</i> | [x] sim,<br>institucionalizada /<br><i>Yes, institutionalized</i>                                                                                                | [x] sim,<br>institucionalizada<br><i>Yes, institutionalized</i>                                                                                                  |
| Se "sim" na questão anterior, qual?<br><i>If yes in the question above, what are the actions?</i>                                                                                                                                                     | [x] portadores(as)<br>de necessidades<br>especiais<br><i>Handicap people</i><br><br>[x] cotas sociais no<br>ensino<br><i>Social quotes of<br/>education</i>      | [x] portadores(as)<br>de necessidades<br>especiais<br><i>Handicap people</i><br><br>[x] cotas sociais no<br>ensino<br><i>Social quotes of<br/>education</i>      |
| Na seleção de parceiros e prestadores de serviço, critérios éticos e de responsabilidade social e ambiental<br><i>In the selection of the partners and service providers, ethical criteria and social responsibility and environmental?</i>           | [x] são sugeridos<br><i>Suggested</i>                                                                                                                            | [x] são sugeridos<br><i>Suggested</i>                                                                                                                            |
| A participação de empregados(as) no planejamento da instituição<br><i>The participation of the employees in the planning of the institution:</i>                                                                                                      | [x] ocorre em nível<br>de chefia<br><i>Occurs in leadership<br/>level</i>                                                                                        | [X] ocorre em nível<br>de chefia<br><i>Occurs in leadership<br/>level</i>                                                                                        |
| Os processos eleitorais democráticos para escolha dos coordenadores(as) e diretores(as) da organização:<br><i>The democratic election process for choosing the coordinator and directors of the organization:</i>                                     | [x] não ocorrem<br><i>Doesn't occur</i>                                                                                                                          | [x] não ocorrem<br><i>Doesn't occur</i>                                                                                                                          |
| A instituição possui Comissão/Conselho de Ética para o acompanhamento de /<br><i>The institution counts on an ethical Comission/ Council that follows:</i>                                                                                            | [x] ensino e<br>pesquisa<br><i>teaching and research</i><br><br>[x] experimentação<br>animal / vissecação<br><i>Animal<br/>experimentation /<br/>vivisection</i> | [x] ensino e pesquisa<br><i>teaching and research</i><br><br>[x] experimentação<br>animal /<br>vissecação<br><i>Animal<br/>experimentation /<br/>vivisection</i> |

## 10 – Outras Informações / *Other Information*

1 - Atuação: O Complexo Pequeno Príncipe é formado pelo Hospital Pequeno Príncipe, Hospital de Crianças César Pernetta, Faculdades Pequeno Príncipe e Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe. É mantido pela Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro, uma instituição sem fins lucrativos. Nos seus dois hospitais, o Compelxo destina cerca de 65% da sua capacidade de atendimento aos pacientes do Sistema Único de Saúde (SUS).

*Actuation: The Little Prince Complex comprises the César Pernetta Childrens Hospital, Little Prince Hospital, Little Prince University and the Pelé Pequeno Príncipe Research Institute. Its maintained by the Dr. Raul Carneiro Hospital Association of Childhood Protection, a non-profit organization. In its two hospitals, the complex devotes about 65% of its assistance capacity to the patients coming from the Public Health System.*

2 - Missão da Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro: "Proteger a criança e o adolescente por meio da assistência, do ensino, da pesquisa e da mobilização social, fortalecendo o núcleo familiar".

*Mission Statement: "To protect children and adolescents throughout health assistance, teaching, research and social mobilization, strenghtening the family basis".*

3 - Projetos, ações e contribuições para a sociedade: As campanhas de mobilização social desenvolvidas pelo Complexo contam com parcerias e patrocínios, motivo pelo qual não são apresentados valores. Em 2008 foram desenvolvidas as seguintes campanhas: Projeto Vida Contra o Câncer e a Aids, Pra Toda Vida - A Violência Não Pode Marcar o Futuro das Crianças, Dia Mundial da Saúde, 8 Jeitos de Mudar o Mundo e Fibrose Cística.

*Projects, actions and contributions to the society: The campaigns of social mobilization developed by the Little Prince Complex counts on the partnerships and sponsorships, reason why we don't show the mount of money. In 2007 the following campaigns were developed: Project Life - Against Aids and Cancer, Throughout life - The violence cannot scar the future of our children; World Health Day, Eight ways to change the world and Cystic Fibrosis.*

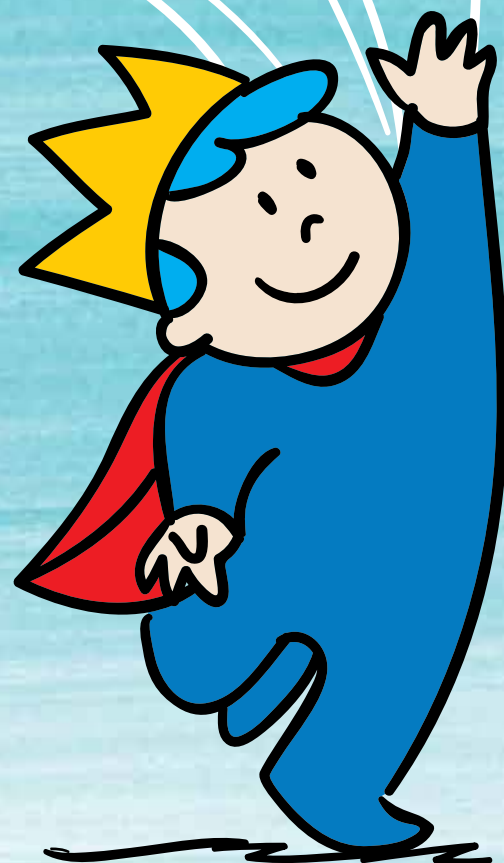
Esta associação não utiliza mão-de-obra infantil ou trabalho escravo, não tem envolvimento com prostituição ou exploração sexual de crianças ou adolescentes e não está envolvida com corrupção. Nossa associação valoriza e respeita a diversidade interna e externa.

*This association does not use children work force, does not have any kind of involvement with prostitution or sexual exploitation of children and adolescents and its not involved with corruption. Our association values and respect the internal diversity.*



“ É preciso cuidar da sustentabilidade da organização para continuar viabilizando o acesso a um serviço de saúde de qualidade. ”

*"In order to keep delivering the best health service, we must take care of the organization sustainability."*



## Comentários sobre o Balanço Financeiro 2008

As Demonstrações Contábeis de 2008, auditadas pela AUDIPLAN AUDITORES INDEPENDENTES, devem levar em consideração a evolução da correlação dos indicadores operacionais (pacientes atendidos, internações, cirurgias, etc.) e com sua relação com a demonstração dos resultados, evolução patrimonial e fluxo de caixa. Ainda, é importante a permanente comparação com os números de 2007 para melhor compreender a dinâmica do Complexo Pequeno Príncipe.

Destacam-se nos Ativos, a indicação de Aplicações Financeiras no valor de R\$ 7 milhões, montante depositado em contas específicas cuja movimentação segue rígidas regras de uso. Este recurso é proveniente de renúncia fiscal, indicado na Demonstração de Resultados na rubrica "Captação de Recursos – Campanhas Iniciativa Privada." No Imobilizado, os bens de operação evidenciam grande crescimento no valor das Edificações e Equipamentos e Aparelhos, resultado do programa de investimentos na ampliação do Hospital Pequeno Príncipe. Importante o registro de crédito no valor de R\$ 9,64 milhões, decorrentes de ganho de causa em ação judicial movida contra a União, relativa ao direito a correta conversão de valores da tabela de preços do SUS nos anos 90.

No Passivo, destaca-se o aumento do Passivo Não Circulante/Exigível a Longo Prazo em todos os seus componentes. De empréstimos bancários à provisão para pagamentos de processos judiciais, a diferença é expressiva. Já o Patrimônio Social aumentou coerentemente, assim como o superávit do exercício se apresenta como valor mais significativo, pois reflete o valor total da ação judicial ganha.

Na Demonstração de Resultado, a Receita Operacional Bruta cresceu significativamente, com destaque para a Receita da Área de Saúde, com 9,59% de crescimento comparativamente a 2007 e a Captação de Recursos, com 41,71%. Os custos dos serviços prestados cresceram proporcionalmente, assim como as Despesas Operacionais e Financeiras, trazendo como consequência, um resultado operacional líquido negativo. O "superávit" líquido do exercício é positivo por conta da contabilização dos ganhos do processo judicial já mencionado.

É possível concluir que a manutenção da qualidade técnica do atendimento e das condições de humanização, já definitivamente implantadas no trabalho de assistência, é deficitária há muitos anos. O equilíbrio econômico-financeiro e as necessidades de investimento, cada vez mais têm relação de dependência com a captação de recursos junto à comunidade. Para 2009 e considerando o cenário de crise que pode afetar a captação, ajustes na operação deverá ocorrer simultaneamente a plena operação da ampliação.

## Comments on the 2008 Financial Balance Sheet

The financial statements of 2008, audited by AUDIPLAN AUDITORES INDEPENDENTES, must consider the evolution of the co-relation between the operational indicators (assisted patients, admissions, surgeries, etc.) with the showing of results, value of assets and cash flow. Yet, it is important the permanent comparison with 2007 numbers to understand the dynamics of the Little Prince Complex better.

We call attention in the Assets, the indication of Financial Investments in the amount of R\$ 7 million, amount deposited in specific accounts which operations follow strict rules to be used. This resource comes from tax waivers, shown at the Income Statement, under "Fundraising – Campaigns from Private Proactively." At the Fixed Assets, the operational assets evidence huge growth in the value of the Building Projects, and Equipments and Devices, result from the investment programs at the physical extension from Little Prince Hospital, which opening happened at the end of the year. It is important the credit register in the amount of R\$ 9,64 million, from prevailing passed into matter adjudged brought against the Union, related to the right to the correct value conversion of the price table of offered services to Health Public System in the 1990's.

In the Liabilities, we call attention to the increase of the Non-Current, Long-term Liabilities in all its components. From bank loans to the accrued liabilities for judicial proceedings, the difference is expressive. The Social Assets increased consistently, as well as the surplus of the exercise presents itself with a more significant value, for it reflects the total amount of the favorable lawsuit which was mentioned above in this text.

In the Income Statements, the Gross Operational Income increased significantly, calling attention to the Health Area Income, with a raise of 9,59% comparing to 2007, and the Fund Raising, with 41,71%. The costs of rendered services increased proportionally, as well as Operational and Financial Expenses, having as a consequence, a negative net operational result. The net "surplus" of the exercise is positive because of the accounting from profits from the lawsuit already mentioned.

It is possible to conclude that the maintenance of the technical quality from assistance, and the humanization conditions already implemented in the assistance work is being deficient for long. The economical-financial balance and the investment needs have each time more dependence relation with the fundraising. For 2009, and considering the crisis scenario which may affect the raising, adjustments in the operation shall happen simultaneously with the extension project operation.

DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2008 E 2007  
Accountable Demonstrations on December 31st 2008 and 2007

BALANÇO PATRIMONIAL/ Balance Sheet

| ATIVO<br>Assets                                                                                           | 2008                 | 2007                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>ATIVO CIRCULANTE</b><br>Current Assets                                                                 | <b>24.471.739,73</b> | <b>19.295.126,09</b> |
| <b>Disponível</b><br>Available                                                                            | <b>8.413.656,35</b>  | <b>3.844.139,13</b>  |
| Caixa e Bancos<br>Cash and Bank Deposits                                                                  | 1.411.280,21         | 460.950,27           |
| Aplicações Financeiras<br>Financial Investments                                                           | 7.002.376,14         | 3.383.188,86         |
| <b>Créditos por Funcionamento</b><br>Operating Credits                                                    | <b>12.642.614,98</b> | <b>13.571.557,52</b> |
| Clientes<br>Clients                                                                                       | 10.572.257,41        | 10.056.875,68        |
| Mensalidades Alunos<br>Students' Tuitions                                                                 | 309.910,55           | 641.734,12           |
| Outros Créditos<br>Other Credits                                                                          | 1.764.242,97         | 1.286.927,99         |
| Adiantamento p/ Investimentos<br>Investments in Advances                                                  | 321.062,81           | 679.248,11           |
| Créditos de Entidades Governamentais<br>Credits from Governmental Entities                                | 192.200,04           | 1.458.223,56         |
| ( - ) Prov. P/Créditos de Liquidação Duvidosa<br>( - ) Provisions for Credit - Doubtful Debts             | -517.058,80          | -551.451,94          |
| <b>Créd. Processo Judicial-União Federal</b><br>Lawsuit Credit-Federal Government                         | <b>1.071.158,33</b>  | <b>0,00</b>          |
| <b>Estoques</b><br>Inventories                                                                            | <b>2.206.870,79</b>  | <b>1.302.976,85</b>  |
| <b>Despesas do Exercício Seguinte</b><br>Expenses of the Following Fiscal Year                            | <b>137.439,28</b>    | <b>576.452,59</b>    |
| Despesas Antecipadas a Apropriar<br>Anticipated Expenses Unearned                                         | 137.439,28           | 576.452,59           |
| <b>ATIVO NÃO CIRCULANTE</b><br>Non-Current Asset                                                          | <b>48.286.729,04</b> | <b>31.868.717,53</b> |
| <b>Realizável a Longo Prazo</b><br>Long-term asset                                                        | <b>10.778.593,72</b> | <b>175.213,15</b>    |
| Saldo Devedor de Funcionários<br>Debit Balance per Employees                                              | 105.563,60           | 97.433,34            |
| Depósitos Judiciais<br>Judicial Deposits                                                                  | 150.722,74           | 77.779,81            |
| Créditos de Clientes em Cobrança Judicial<br>Clients Credit in Judicial Collection                        | 881.882,45           | 0,00                 |
| Créd. Processo Judicial-União Federal<br>Lawsuit Credit - Federal Government                              | 9.640.424,93         | 0,00                 |
| <b>Investimentos</b><br>Investments                                                                       | <b>2.410,99</b>      | <b>0,00</b>          |
| <b>Imobilizado</b><br>Intangible Fixed Assets                                                             | <b>36.031.060,53</b> | <b>30.290.010,32</b> |
| Bens de Operação<br>Operation Goods                                                                       | 53.363.367,46        | 36.433.652,17        |
| ( - ) Depreciações e Amortizações Acumuladas<br>( - ) Accumulated Depreciation and Amortization           | -17.666.789,86       | -15.573.862,85       |
| Imobilizações em Andamento<br>Tangible Fixed Assets                                                       | 334.482,93           | 9.430.221,00         |
| <b>Intangível</b><br>Intangible                                                                           | <b>1.474.663,80</b>  | <b>1.403.494,06</b>  |
| Licenças de Uso de Softwares<br>Software Use License                                                      | 860.668,46           | 406.061,14           |
| ( - ) Amortizações de Licenças de Uso de Softwares<br>( - ) Amortization of Software License Use Deferred | -131.568,78          | -20.688,97           |
| Diferido<br>Deferred                                                                                      | 745.564,12           | 1.018.121,89         |
| <b>TOTAL DO ATIVO</b><br>Total of assets                                                                  | <b>72.758.468,77</b> | <b>51.163.843,62</b> |

DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2008 E 2007  
Accountable Demonstrations on December 31st 2008 and 2007

BALANÇO PATRIMONIAL/ Balance Sheet

| PASSIVO<br>Liabilities                                                                         | 2008                 | 2007                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>PASSIVO CIRCULANTE</b><br>Current Liability                                                 | <b>25.418.681,24</b> | <b>24.209.732,27</b> |
| <b>Débitos por Funcionamento</b><br>Operation Debts                                            | <b>11.699.067,86</b> | <b>11.031.652,33</b> |
| Salários e Ordenados a Pagar<br>Payable Wages and Salaries                                     | 1.424.246,73         | 1.199.421,99         |
| Encargos Sociais a Pagar<br>Payable Social Fees                                                | 382.035,13           | 140.426,90           |
| Impostos e Taxas a Pagar<br>Payable Taxes                                                      | 358.932,61           | 164.486,98           |
| Provisão de Férias e Encargos<br>Provision of Vacations and Fees                               | 2.335.692,15         | 1.878.538,68         |
| Fornecedores de Medicamentos, Materiais e Alimentos<br>Medication, Material and Food Suppliers | 3.904.237,15         | 3.485.315,87         |
| Fornecedores de Serviços<br>Service Suppliers                                                  | 1.868.332,64         | 1.967.712,07         |
| Verbas Para Execução de Convênios<br>Funds for Enforcement of Agreement                        | 0,00                 | 1.498.858,68         |
| Outras Obrigações<br>Other Obligations                                                         | 1.425.591,45         | 696.891,16           |
| <b>Financiamentos</b><br>Financing                                                             | <b>13.719.613,38</b> | <b>13.178.079,94</b> |
| Empréstimos bancários<br>Bank Loans                                                            | 12.945.057,38        | 12.591.079,09        |
| Fornecedores no Exterior<br>Foreigners Suppliers                                               | 774.556,00           | 587.000,85           |
| <b>PASSIVO NÃO CIRCULANTE</b><br>Non-Current Liability                                         | <b>14.852.015,42</b> | <b>4.372.918,85</b>  |
| <b>Exigível a Longo Prazo</b><br>Long-term liabilities                                         | <b>14.370.916,46</b> | <b>4.372.918,85</b>  |
| Empréstimos bancários<br>Bank Loans                                                            | 10.583.333,34        | 4.372.918,85         |
| Provisão para Pagamento de Processos Judiciais<br>Provision for Lawsuits Payment               | 2.341.519,38         | 0,00                 |
| Honorários Advocatícios de Processo Judicial<br>Burden of Defeat for Lawsuit                   | 1.446.063,74         | 0,00                 |
| <b>Receitas Diferidas</b><br>Incomes Deferred                                                  | <b>481.098,96</b>    | <b>0,00</b>          |
| Subsídios Governamentais para compra de bens<br>Governmental Subsidy Purchase of Assets        | 481.098,96           | 0,00                 |
| <b>PATRIMÔNIO SOCIAL</b><br>Social Properties                                                  | <b>32.487.772,11</b> | <b>22.581.192,50</b> |
| <b>Patrimônio Social</b><br>Social Properties                                                  | <b>22.581.192,50</b> | <b>16.555.460,50</b> |
| Patrimônio Social<br>Social Properties                                                         | 22.581.192,50        | 16.555.460,50        |
| <b>Doações Patrimoniais</b><br>Social Properties                                               | <b>156,68</b>        | <b>6.538.396,24</b>  |
| Subvenções e Repasses Governamentais<br>Subsides and Governmental Onlending                    | 27,20                | 6.176.348,14         |
| Outros doações<br>Other Donations                                                              | 129,48               | 362.048,10           |
| <b>Superavit's/(Déficits)</b><br>Profits/(Losses)                                              | <b>9.906.422,93</b>  | <b>-512.664,24</b>   |
| Ajustes de Exercícios Anteriores<br>Adjustments of Previous Exercises                          | 596.549,90           | -12.270,00           |
| Superávit / ( Déficit) de Exercícios Anteriores<br>Profits/(Losses) of of Previous Exercises   | 0,00                 | -500.394,24          |
| Superavit do Exercício de 2008<br>Profit of the Exercise 2008                                  | 9.309.873,03         | 0,00                 |
| <b>TOTAL DO PASSIVO</b><br>Total of Liability                                                  | <b>72.758.468,77</b> | <b>51.163.843,62</b> |

DEMONSTRAÇÃO DO RESULTADO DO EXERCÍCIO  
Result Demonstration Sheet

Períodos de 01/01/2008 a 31/12/2008 e 2007  
Period from 01/01/2008 to 31/12/2008 and 2007

|                                                                                                    | 31/12/2008           | 31/12/2007           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>RECEITA OPERACIONAL BRUTA</b><br><i>Gross Operating Income</i>                                  | <b>76.550.537,69</b> | <b>64.164.535,17</b> |
| <b>Receita da área de Saúde</b><br><i>Income in the Healthcare Area</i>                            | <b>61.794.996,61</b> | <b>56.383.140,60</b> |
| Sistema Único de Saúde – SUS<br><i>Public Health System – SUS</i>                                  | 31.275.497,55        | 27.726.905,19        |
| Convênios<br><i>Agreements</i>                                                                     | 27.457.484,90        | 26.015.498,30        |
| Particulares<br><i>Private</i>                                                                     | 3.062.014,46         | 2.640.737,11         |
| <b>Receita da área de Educação</b><br><i>Income in the Education Area</i>                          | <b>3.379.872,56</b>  | <b>2.862.284,54</b>  |
| Mensalidades<br><i>Tuitions</i>                                                                    | 3.379.872,56         | 2.862.284,54         |
| <b>Captação de Recursos</b><br><i>Fund Raising</i>                                                 | <b>11.375.668,52</b> | <b>4.919.110,03</b>  |
| Subvenções sociais<br><i>Social Subsidies</i>                                                      | 3.312.025,30         | 1.646.980,50         |
| Campanhas Iniciativa privada<br><i>Private Initiative Campaigns</i>                                | 8.063.643,22         | 3.272.129,53         |
| <b>RECEITA OPERACIONAL LIQUIDA</b><br><i>Net Operating Income</i>                                  | <b>76.550.537,69</b> | <b>64.164.535,17</b> |
| <b>Custos dos Serviços Prestados</b><br><i>Costs of Rendered Services</i>                          | <b>55.942.747,52</b> | <b>48.352.703,43</b> |
| Custos da área de Saúde<br><i>Costs of the Healthcare Area</i>                                     | 52.367.256,03        | 45.717.772,49        |
| Custos da área de Educação<br><i>Costs of the Educational Area</i>                                 | 3.575.491,49         | 2.634.930,64         |
| <b>RESULTADO OPERACIONAL BRUTO</b><br><i>Gross Operating Income</i>                                | <b>20.607.790,17</b> | <b>15.811.831,74</b> |
| <b>Despesas Operacionais ( - )</b><br><i>Operational ( - )</i>                                     | <b>23.761.319,39</b> | <b>18.729.680,18</b> |
| Despesas com Pessoal<br><i>Personel Expenses</i>                                                   | 8.542.979,00         | 7.835.549,34         |
| Despesas Gerais<br><i>General Expenses</i>                                                         | 12.400.479,68        | 9.255.315,01         |
| Despesas Financeiras<br><i>Financial Income</i>                                                    | 3.139.424,80         | 1.894.122,95         |
| ( - ) Receitas Financeiras<br><i>( - ) Financial Income</i>                                        | -321.564,09          | -255.307,12          |
| Impostos e Contribuições<br><i>Taxes and Contributions</i>                                         | 11.784.660,19        | 11.000.926,61        |
| ( - ) Isenções Usufruidas<br><i>( - ) Exemption Usufructed</i>                                     | -11.784.660,19       | -11.000.926,61       |
| <b>Outras Receitas Operacionais</b><br><i>Other Operational Income</i>                             | <b>1.480.671,90</b>  | <b>2.274.181,71</b>  |
| <b>RESULTADO OPERACIONAL LIQUIDO</b><br><i>Net Operating Income</i>                                | <b>-1.672.857,32</b> | <b>-643.666,73</b>   |
| <b>Resultados Não Operacionais</b><br><i>Non-Operating Incomes</i>                                 | <b>10.982.730,35</b> | <b>99.586,34</b>     |
| Resultado na Alienação de Bens<br><i>Income in the Disposal of Assets</i>                          | -179.480,52          | 100.001,52           |
| ( - ) Perdas Eventuais<br><i>( - ) Occasional Losses</i>                                           | -8.335,70            | -415,18              |
| Recuperação de Despesas de Exercícios Anteriores<br><i>Expenditure refunded from previous term</i> | 1.593.560,27         | 0,00                 |
| Ganhos decorrentes de Processos Judiciais<br><i>Income elapsing from Judicial Processes</i>        | 9.576.986,30         | 0,00                 |
| <b>SUPRAVIT ( DÉFICIT) LIQUIDO DO EXERCÍCIO</b><br><i>Net Profit (Loss) of the Exercise</i>        | <b>9.309.873,03</b>  | <b>-544.080,39</b>   |

DEMONSTRAÇÕES DOS FLUXOS DE CAIXA  
Cash Flow Demonstrations

Exercícios findos em 31/12/2008 e 31/12/2007  
Exercises Ended on 31/12/2008 and 31/12/2007

|                                                                                                                              | 31.12.2008           | 31.12.2007           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Fluxo de Caixa da Atividade Operacional</b><br><i>Operational Activitiy Cash Flow</i>                                     |                      |                      |
| Superávit/Déficit do Exercício<br><i>Profit / Loss of the Exercise</i>                                                       | 9.309.873,03         | -544.080,39          |
| Depreciação e Amortização<br><i>Depreciation and Amortization</i>                                                            | 2.203.806,82         | 1.916.313,19         |
| <b>Variações nos Ativos e Passivos</b><br><i>Variation in the Assets and Liabilities</i>                                     |                      |                      |
| Redução/Aumento em Créditos por Funcionamento<br><i>Decrease/Increase on Credit by Functioning</i>                           | 928.942,54           | -3.032.817,81        |
| Aumento em Créditos com Processos Judiciais<br><i>Increase on Credit with Judicial Processes</i>                             | -1.071.158,33        | 0,00                 |
| Aumento em Estoques/Almoxarifado<br><i>Increase in Stock and Stockroom</i>                                                   | -903.893,94          | -576.604,67          |
| Redução/Aumento em Desp. Exercício Seguinte<br><i>Reduction/Increase in Expenses Following Exercise</i>                      | 439.013,31           | -359.059,10          |
| Aumento no Ativo Não Circulante<br><i>Increase in Non-Current Asset</i>                                                      | -10.603.380,57       | -54.370,07           |
| Aumento em Débitos por Funcionamento<br><i>Increase in Debit for Working</i>                                                 | 667.415,53           | 2.069.566,30         |
| Aumento em Empréstimos e Financiamentos<br><i>Increase of Loans and Fundings</i>                                             | 541.533,44           | 4.948.036,31         |
| <b>Disponibilidade Líquida Aplicada na Atividade Operacional</b><br><i>Net Availability Applied at Operational Activity</i>  | <b>1.512.151,83</b>  | <b>4.366.983,76</b>  |
| <b>Fluxo de Caixa da Atividade de Investimento</b><br><i>Cash Flow of Investment Activity</i>                                |                      |                      |
| Aumento no Imobilizado<br><i>Increase in Fixed Assets</i>                                                                    | -8.016.026,77        | -8.179.964,19        |
| Investimentos<br><i>Investments</i>                                                                                          | -2.410,99            | 0,00                 |
| Doações Recebidas<br><i>Donations Received</i>                                                                               | 156,68               | 1.925.163,59         |
| <b>Disponibilidade Líquida Aplicada na Atividade Investimentos</b><br><i>Net Availability Applied at Investment Activity</i> | <b>-8.018.281,08</b> | <b>-6.254.800,60</b> |
| <b>Fluxo de Caixa da Atividade de Financiamentos</b><br><i>Cash Flow of Financing Activity</i>                               |                      |                      |
| Passivo não Circulante<br><i>Non-Current Liability</i>                                                                       | 10.479.096,57        | 3.192.235,12         |
| Ajuste de Exercícios Anteriores<br><i>Adjustment of Previous Exercises</i>                                                   | 596.549,90           | 0,00                 |
| <b>Disponibilidade Líquida Aplicada na Atividade Financiamento</b><br><i>Net Availability Applied at Financing Activity</i>  | <b>11.075.646,47</b> | <b>3.192.235,12</b>  |
| <b>Disponibilidades Totais Liquidas das Atividades</b><br><i>Total Net Availability of Activities</i>                        | <b>4.569.517,22</b>  | <b>1.304.418,28</b>  |
| <b>Demonstração da Variação nas Disponibilidades</b><br><i>Demonstration of Variation at Availabilities</i>                  |                      |                      |
| Saldo Final do Disponível + Aplicações Financeiras<br><i>Closing Balance of Available + Financial Investments</i>            | 8.413.656,35         | 3.844.139,13         |
| Saldo Inicial do Disponível + Aplicações Financeiras<br><i>Opening Balance of Available + Financial Investments</i>          | 3.844.139,13         | 2.539.720,85         |
| <b>Aumento/Redução nas Disponibilidades</b><br><i>Increase/Reduction of Availabilites</i>                                    | <b>4.569.517,22</b>  | <b>1.304.418,28</b>  |



DEMONSTRAÇÃO DAS MUTAÇÕES DO PATRIMÔNIO SOCIAL  
*Social Properties Mutation Demonstrations*

Exercícios findos em 31/12/2008 e 2007  
*Exercises Ended on 31/12/2008 and 2007*

| Mutações do Exercício<br><i>Exercises Mutation</i>                          | Patrim. Social<br><i>Social Property</i> | Ajust. Exerc. Ant<br><i>Adjustment of Previous Exercises</i> | Superávits/<br>(Déficits)<br><i>Profits / Loss</i> | Doações Patr.<br><i>Properties Donations</i> | Total<br><i>Total</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Saldos em 31.12.2006</b><br><i>Balances on 31.12.2006</i>                | <b>16.555.460,50</b>                     | <b>-12.270,00</b>                                            | <b>43.686,15</b>                                   | <b>4.613.232,65</b>                          | <b>21.200.109,30</b>  |
| Doações Patrimoniais<br><i>Properties Donations</i>                         |                                          |                                                              |                                                    | 218.578,64                                   | 218.578,64            |
| Subvenções Patrimoniais<br><i>Properties Subsidies</i>                      |                                          |                                                              |                                                    | 1.706.584,95                                 | 1.706.584,95          |
| Déficit Exercício 2007<br><i>Loss of the Exercise 2007</i>                  |                                          |                                                              | -544.080,39                                        |                                              | -544.080,39           |
| <b>Saldos em 31.12.2007</b><br><i>Balances on 31.12.2007</i>                | <b>16.555.460,50</b>                     | <b>-12.270,00</b>                                            | <b>-500.394,24</b>                                 | <b>6.538.396,24</b>                          | <b>22.581.192,50</b>  |
| Transferências Res. 877/08 CFC<br><i>Transfers Res. 877/08 CFC</i>          | 6.025.732,00-                            | 12.270,00                                                    | 500.394,24                                         | -6.538.396,24                                | 0,00                  |
| Ajustes de Exercícios Anteriores<br><i>Adjustment of Previous Exercises</i> |                                          | 596.549,90                                                   |                                                    |                                              | 596.549,90            |
| Superávit Exercício 2008<br><i>Profit of the Exercise 2008</i>              |                                          |                                                              | 9.309.873,03                                       |                                              | 9.309.873,03          |
| Doações/Subvenções<br><i>Donations/Grants</i>                               |                                          |                                                              |                                                    | 156,68                                       | 156,68                |
| <b>Saldos em 31.12.2008</b><br><i>Balances on 31.12.2008</i>                | <b>22.581.192,50</b>                     | <b>596.549,90</b>                                            | <b>9.309.873,03</b>                                | <b>156,68</b>                                | <b>32.487.772,11</b>  |



“Aqui, eu aprendi a acreditar na melhora de vida do meu filho; aprendi a ter esperança, segurança. Tenho até mesmo a liberdade de perguntar, pois sei que vou ser ouvida. Esta é a fase mais saudável do Lucas: ele tem peso, está sempre sorrindo, feliz, ativo.

Para quem tinha no máximo quatro anos de vida, chegar aos 11 é uma vitória. Se esse quarto fosse nosso, eu não ia embora daqui nunca.”

Luciane Cardoso Santana, mãe do Lucas

“Here I learnt to believe in a better life for my son; I learnt to have hope, to be safe. I feel free even to ask, because I know I will be heard. This is Lucas' healthiest moment: he got weight, is always smiling, active.

To someone who had an expectation of life of only four years, turning eleven is a victory. If we own this room, we'd stay here forever.”

Luciane Cardoso Santana, Lucas' mother.

## Agradecimento

Este relatório é resultado do trabalho dos colaboradores do Complexo Pequeno Príncipe e é dedicado a todas as crianças, adolescentes e suas famílias que diariamente nos dão lições sobre a força da vida e do amor, e que com suas histórias nos estimulam a continuar buscando sempre o melhor para todas as crianças.

## Thanks

This report is the result of the work accomplished by the Pequeno Príncipe Complex staff and it's dedicated to all the children, adolescents and their families that, in a daily basis, give us life lessons of life and of love, and with their stories keep stimulating us to look for the best to all the children.

## Doação Continuada – Pessoa Física

### Continuous Donation – Individuals

A Abdo Dib Abage . Abel de Oliveira Araujo . Abgail Ferreira Neves . Abigail P M Andrade . Acir Ortiz Lins . Adailson Bento Barbosa . Adair Ribeiro Martins . Adão Aparecido Santana . Adão Sergio da Rocha . Adelaide Lins . Adelar Luiz Ribeiro . Adelia Barbosa da Rocha . Adeline de Fatima Munhoz Ribeiro . Adelino Ribeiro dos Santos . Adelita Paula Delezu . Ademar Silva Santos . Ademir Alsleben . Ademir Colaco Belo . Ademir Luiz da Silva . Ademir Pereira da Silva . Adeni de Souza . Adilene Angela Carlesso dos Santos . Adilene Mariza dos Santos . Adilia Mendes Kubiak . Adilson Jose Uhlik Junior . Adolar Kollross . Adolores Dallabona Caetano . Adriana Almeida Pedrosa Bachmann . Adriana Aparecida de Campos . Adriana Aparecida Padilha Ribeiro . Adriana Aparecida Ribeiro dos Santos . Adriana Bolzani Bach . Adriana Boufet Machado . Adriana Cicera Viana Lowen . Adriana Cristina Krestiniuk Buss . Adriana de Fatima Constante . Adriana de Fatima Tetu Ricetto . Adriana de Jesus . Adriana de Lourdes Martini . Adriana de Paula Cordeiro . Adriana do Rocio Klug . Adriana Fernandes Batista Candido . Adriana Florentino Miranda . Adriana Garcia Rivera . Adriana Giglio Martins de Oliveira . Adriana Lucchin de Campos Costa . Adriana Mara Lima Lucena . Adriana Maria Negoseki Sant Anna . Adriana Maria Peruzzo Mastaler . Adriana Pradella Acadrolli . Adriana Rafael de Aguiar . Adriana Regina de Pra . Adriana Saviatto Costa . Adriana Scyla Kutani Fukumoto . Adriana Umbelina Alves Gandini . Adriane Caroline Kugler . Adriane de Zutter . Adriane Pereira da Silva . Adriane Simões Veiga . Adriane Tokarsk de Paula . Adriane Venzke Knoblauch . Adriani Pin Mendes Carbonera . Adrianne Dykstra Dzazio . Adriano Carneir de Moraes . Adriano Fernandes Muller . Adriano Flausino Ribeiro . Adriene Brunetto . Adson Gabino de Moraes Jr . Aglair M G Beccaro . Aglea Laffitte Cabral Xavier . Agnaldo Chemin . Agnaldo Correia Lemes . Ailton Coelho . Airon Teresio Saboia Baggio Junior . Alaide Leineker de Assis . Alaide Terezinha Tuchinski . Alaiza Medeiros Cavalheiro . Albari Santos Junior . Alberto Carlos Delamuta . Alcelina Xavier Dhein . Alceu Luiz Zanellato . Alcimar Lima Nascimento . Alcineia Lang . Alda Czelusniak dos Santos Leal . Alda Helena Gans Albert . Aldeneide Simoes de Oliveira Cunha . Aldenis Crespim dos Santos . Aleixo Marcos Pianovski . Alenir Gobbi Dorigon . Alesandra Rodrigues . Alessander Anderson Zacarchuka . Alessandra Balles da Silva . Alessandra Cristina Wojcik Mannes . Alessandra Oradia Oliveira . Alessandra Palermo Cordeiro . Alessandra Paula Regis Garcia Inacio . Alessandra Prysilla Costa . Alessandro Ferreira da Silva . Alexandra Aparecida Melo . Alexandre Luis Trovon de Carvalho . Alexandre Machado Fernandes Filho . Alexandre Porto de Camargo . Alexandre Rauen Abage . Alexsandro Marcelo Mendes . Alfredina Moro . Alice Aparecida Vieira . Alice Borini . Alice Levandowski Naidek . Aliete Carvalho de Jesus . Aline Antunes do Nascimento . Aline Araujo de Goes . Aline Cristiane Friesen Montechiari Fig . Aline Cristina Konno . Aline de Freitas Zagonel . Aline Gracieli Vaudan Botjuk . Aline Midori Namikata Tsutsumi . Alis Antonio da Silva Santos . Alisandra Aparecida Trentini Viana . Almeida Jonas . Alquilina dos Santos Soares . Altanir Terezinha Merizi Goedert . Alvanaria Carneiro de Almeida . Alvares Pedro Sangalli . Álvaro Eduardo Sprada . Alvaro Paz Graziani . Alveline Rodrigues de Assis . Alzira Akemi Kushima . Alzira Aparecida da Silva Bortolotto . Alzira Aparecida de Lima Farias Prestes . Alzira Bucco da Cas . Alzira Maciel Mendes . Alzirene Cocci Ce Moraes Piska . Amadeu Antunes Filho . Amagaly Rosa e Silva Nunes . Amanda Litzinger Gomes Leffers . Amanda Mellinger . Amaury Oliveira Pio . Ambrosio Jose da Silva . Amilton Campina . Amilton Ferreira Macorim . Amira Kadri . Ana Aparecida Felippini . Ana Balassa de Oliveira de Ramos . Ana Beatriz Augustinho da Costa . Ana Berenice Marconato . Ana Carolina Lago Bahiense . Ana Carolina Lopes Olsen . Ana Carolina M P Waideman . Ana Carolina Missae Furusho . Ana Carolina Schiavon . Ana Carolina Smaniotto . Ana Claudia Bay . Ana Claudia Correa . Ana Claudia de Almeida Martins . Ana Claudia Didur Kuchla . Ana Claudia Granza . Ana Claudia Jacomet de Souza . Ana Claudia Oliveira . Ana Claudia Pereira Lima Von Der Goltz . Ana Claudia Scheidt Gusso . Ana Claudia Zeglin . Ana Cristina Cesar Pereira . Ana Cristina Floriano . Ana Cristina Kokott . Ana Cristina Moreira da Silva . Ana Cristina Scarpim Molinari . Ana Daniela . Ana das Brotas Mendes de Almeida . Ana de Almeida Ponde . Ana Fatima dos Santos de Oliveira . Ana Garcia Schraiber . Ana Gisele Cardoso Prado . Ana Lorete dos Santos . Ana Lucia Abilino Bannach . Ana Lucia Cruz . Ana Lucia de Carvalho Silva . Ana Lucia de Moares Oliveira Przysiesny . Ana Lucia Guimaraes Moser . Ana Lucia Mallmann . Ana Lucia Marzotti . Ana Lucia Penter Schelbauer . Ana Luiza Hildebrand Lima . Ana Margarete Rolinski Swidzinski . Ana Maria Antonechen . Ana Maria Bispo . Ana Maria Bueno Ribeiro Guimarães . Ana Maria Camargo de Oliveira . Ana Maria Coelho de Assumpcao . Ana Maria da Silva Ignácio . Ana Maria Marcondes Rodrigues Neves . Ana Maria Pilatti Sartorelli . Ana Maria Sao Joao Moura . Ana Monica Nichele Cortes . Ana Paula Andrade

Leite Silva . Ana Paula Antunes Vacaro Conrado . Ana Paula Broll . Ana Paula Cortes Tabora . Ana Paula de Freitas Aguiar . Ana Paula de Moraes Martins Toledo . Ana Paula de Sena Rocha . Ana Paula Franco de Jesus . Ana Paula Geraldo . Ana Paula Goulart Miguel Gay . Ana Paula Javorski . Ana Paula Krambeck Silva Rocha . Ana Paula Nascimento Luder . Ana Paula Popovski . Ana Paula Romanoski Alves . Ana Rita Cogo . Ana Rosa Carvalho Bueno . Ana Rosa Santos Postigo . Ana Roseli Bonato de Conto . Ana S Gabardo . Ana Schmidt Cavalca . Ananias Braz Bonfim . Anazilda Aparecida Rodrigues Chagas . Anderson Francisco Azevedo da Silva Santos . Anderson Luis Alves Bento da Silva . Andre Gustavo Bergmann . Andrea Alves Figueiredo Vicente . Andrea Aparecida da Rosa . Andrea Berriel Mercadante Stinghen . Andrea Cartaxo Fernandes Luiz . Andrea Correa de Souza . Andrea Cristina das Chagas Romano . Andrea Cristina Fagundes . Andrea da Silva de Deus . Andrea de Oliveira Coelho . Andrea Fabiola Rossetto de Freitas . Andrea Ferreira . Andrea Fregonese Binhara . Andrea K Fellini . Andrea Luciane Ferro . Andrea Maria Miecznikowski . Andrea Micoski da Costa . Andrea Paula Regina Crivari Pereira . Andrea Przybichewski . Andrea Soraia Goncalves da Silva . Andrea Terezinha Torquato Ferreira . Andrea Weckerlin . Andrea Westfahl de Siqueira . Andrea Zaiocnc . Andreia Aparecida dos Santos . Andreia Cardoso Bittencourt . Andreia Cardoso Tavares . Andreia Carvalho . Andreia Cristina Cordeiro Stroparo . Andreia Cristina Lucas Fonseca . Andreia Cristine Felipe . Andreia Damazio da Silva Rossi . Andreia de Fatima Ribeiro Bonatto . Andreia de Mattos . Andreia dos Santos Conceicao Schwengber . Andreia Fogaca da Silva . Andreia Goncalves de Souza . Andreia Machado Fagundes da Silva . Andreia Matioli Vital . Andreia Oliveira Sansone Drozdak . Andreia Poteriko Bandura . Andreia Stricker de Mello . Andreia Vachak Kruchelski . Andreina Rodrigues do Amaral . Andressa Figueiredo Nunes . Andressa Aparecida Bello . Andressa de Souza da Silva . Andressa Olivette . Andressa Severino . Andrezza Carle Sturmer . Andrezza Consuelo Eckelberg Gomes . Andriele Batista . Andro Siqueira da Costa . Angela Augusto Prestes . Angela Cecilia Biz . Angela Helena Zatti . Angela Maria Carvalho Kusman . Angela Maria Dick da Costa . Angela Maria Ferreira da Silva . Angela Maria Habinovski . Angela Maria Padilha . Angela Maria Scopel . Angela Maria Zottis . Angela Narezi Camiloti . Angela Regina Suacki . Angela Silverio Sampaio . Angela Tunis da Silva . Angelica Dib Ribeiro Thibes . Angelica Falcao Bevilacqua Franco . Angelica Stephanie Candido Alves . Angelina Maria Bueno Bartelli . Angelina Tussi . Angelique de Conto Heisler . Angelita Alves Dobrzanski . Angelita Bom . Angelita Carvalho Gomes . Angelita dos Santos Silva . Angelita Heinz . Angelita Martens . Angelita Martins Siqueira . Angelita Queiroz da Silva . Angelo Berto Frois . Anilda Lange de Assunção . Anilza Fernandes Pires . Anita Galvao Francois Legay . Anizia L Alves . Anne Hanako Hibino . Antonia Carvalho De Araujo . Antonia Goncalves Minatowicz . Antonia Pereira da Silva da Cruz . Antonia Teresina do Rosário . Antonio Carlos Hack . Antonio Carlos Luzzi . Antonio Correa da Silva . Antonio Darienso Martins . Antonio de Lima Filho . Antonio dos Santos . Antonio dos Santos Faria . Antonio Faustino Filho . Antonio Garcia de Souza Junior . Antonio Garcia M Francisco . Antonio Kuchla . Antonio Laercio Soares . Antonio Luiz Ribeiro . Antonio Prestes Fernandes . Antonio Ramos Silvestre . Antonio Ruanis Filho . Aparecida Borges . Aparecida Cremer de Souza Santos . Aparecida Ferreira Nunes . Aparecida Ivonete Bontorin Picoloto . Aparecida Maria De Araujo Souza Lemos . Araujo Aparecido Miranda . Arely Feitosa da Costa Lima . Ariadner Saldanha . Arialba dos Santos . Arialdo V Andrade . Ariana Camila de Lima . Ariane Fernanda Dias . Ariane Maisa Garbin . Arianna de N P Gevaerd . Aristides Adam . Arlene Docilio da Silva . Arlete Caldera Correa Portaluppi . Arlete do Rocio Mariano Barbosa . Arlete Josefina Guimarães . Ary Ehlike Xavier . Ary Ehlike Xavier . Ary J Andrade . Augusta Rodrigues . Aurea Lindolm de Souza . Aurelio Da Silva . Aurelio Valentim Lucca . Aureo Lincon Crovador da Silva . Auri Andrade . Aurora Marina Wong . Avani Rodrigues . Avilma Zanoni Berti Ferreira . Axel de Góes . Azenate Pontes da Silva . Azilda Sora de Oliveira . Aziole Strapasson . Barbara Cristina Mazorek Molinari . Barbara de Cassia Xavier Cassins Aguiar . Barbara Grahl Passos . Beatrice Alves de Castro Souza . Beatriz Machado de Liz Silva . Beatriz Manoel Minas . Benedita Aurora Rechetelo . Benedita Pereira Aquino . Benta Beata Cordeiro . Berenice Cordeiro . Bernadete Barbosa . Bernadete Lenir Barbosa Princival . Bernadete Novak Perin . Bertoldo Eugenio Muller . Bianca Maria Natacci Lopes Vieira . Camila Francisco Visconde . Camila Mariana Veiga . Candice Schaufert Garcia . Candida de Lara Fernandes Pinheiro . Carine Fabiane da Silva . Carla Brasil Magno . Carla Maria Tapia da Silva . Carla Martins Pereira . Carla Patricia Lourenço Sapage . Carla Patricia Ortz . Carlos Angela Cano . Carlito Machado dos Santos Filho . Carlos Alberto Col . Carlos Alberto F de Castro . Carlos Alberto Krachinski . Carlos Alberto Merhy Filho . Carlos Antonio Bernardo . Carlos Antonio Kucinski . Carlos Cesar de A Maranhão . Carlos Dziombra . Carlos Eduardo Dias . Carlos Eduardo Martins Dias . Carlos Eduardo Souza da Silva . Carlos Eduardo Vieira . Carlos Eugenio Prestes . Carlos

Henrique dos Santos . Carlos Magno Esteves Vasconcellos . Carlos Roberto Aloisio . Carlos Roberto da Silva . Carlos Torquette . Carlos Victor Brune . Carmem Celina de Oliveira Camargo . Carmem de Lima Pereira . Carmem Della Libera Tessmann . Carmem Klas Garmatter . Carmen Lucia de Azevedo e Mello . Carmen Lucia Izquierdo Martins . Carmen Rosangela Felisberto Ciskon . Carolina Lovato Ribeiro . Carolina Mikoszeski da Silva . Carolina Pires Fossati Balaroti . Carolina Tassinari Raad . Carolina Verneck Ceneviva . Caroline Carla Carvalho Bueno . Caroline Dalmarco . Caroline Gelasco Gasparin Cassou . Caroline Hornung Aires Correia . Cassia Tereza Poloni Rizzato de Lima . Catarina Gorges . Catharina Veronica Boa Calligaris . Catia Cristina da Silva . Catia Raquel Boscatto . Catia Regina Kuntermann . Catia Regina Macohin . Catiela Carla Derin . Catimilene Walter . Cecilia de Souza Waculicz . Cecilia Favoretto Jez . Cecilia Nasare Tinoco . Celia Aparecida Bernardi de Carvalho . Celia da Silva Inácio . Celia de Souza Porto dos Santos . Celia do Rocio Busmeyer da Silva . Celia dos Santos . Celia Francisco Hartrampf . Celia Manosso . Celia Pelagio de Freitas . Celia Regina de Andrade . Celia Regina de Lima Gemelli . Celia Regina dos Santos de Oliveira . Celia Regina Dubiela de Lima . Celia Regina Pietszyk Dorigo . Celia Stall . Celia Studzinski . Celiciana Zocolotte . Celina Lacerda Ferreira . Celina Marli de Souza Rocha . Celio Prudencio da Costa . Celso de Melo . Celso dos Santos Pinheiro . Celso Luiz Zen . Celso Naves da Silva . Cezar Rudmar Pegoretto . Cheila dos Santos Lima . Cheila Silverio Sutil de Oliveira . Chirlei Glienki . Chuang Fu Ju . Cibele Dorigo Miller . Cibely Aparecida Przybyszewski . Cicera Aparecida Fogaci Marçal . Cicera Joana da Conceição Custódio . Cicero Francisco Gomes . Cidmar Andreatta . Cinthia Regina Sewaybricker Todesco . Cintia Beatriz Vieira . Cintia Ramos Leli . Ciornei Estacio Nonose . Cirene Alves da Silva . Cirene Crovador Bai . Cirlei da Conceição de Souza . Cirlei Ribeiro Nascimento dos Santos . Cirlene Dudek . Cirlene Lopes . Cixares Libero Vargas . Clair Maria Gluszewicz . Clara dos Santos Heilmann . Clarice Aparecida Lopes . Clarice Rodrigues da Silva . Clarice Rodrigues dos Santos . Clarice Silveira Pavan Druciak . Clarinda Pompeo da Luz . Clarissa Barpp Thomé . Claudemir Cesar da Silva . Claudemir Gonzalez Fernandes . Claudete Aparecida Arruda . Claudete Caetano de Souza . Claudete de Fatima Beira . Claudete Dutra Selesbino . Claudete Maria Mitrut . Claudete Zepechoka de Lima . Claudia Adriana Ribas Camargo Fiorenzano . Claudia Barbosa da Silva Santos . Claudia Bonete Sequinel . Claudia Dolores dos Santos . Claudia Eliane Pasqualotto . Claudia Ferreira Bizinelli . Claudia Floriano Fonseca . Claudia Iona Zotto . Claudia Kaltauskas . Claudia Mara do Perpetuo Farias Ferreira . Claudia Margarete Giacomitti . Claudia Maria Dalalio Marques . Claudia Maria Gomes Furtado . Claudia Regina Allage . Claudia Regina Belloni Passerino . Claudia Russi Farah . Claudia Toscano . Claudia Weltt . Claudicena Francisca Gastaldi . Claudimar Decarli . Claudimara da Silveria Padilha Struzik . Claudineia de Souza Silva Ribeiro . Claudineia dos Santos Ferreira . Claudineia Martins de Melo Franco . Claudineia Pereira de Oliveira . Claudio Cesar Poczapski . Claudio Ferreira dos Santos . Claudio Homero Wespianski . Claudio Luis Glodzinski . Claudio Rogerio Caudoro . Claudio Rosevics . Claudio Smirne Diniz . Claudio Victor Camuca Lima . Claumir Andreassa . Clausia Aparecida Tavares . Claudio Jose Frare . Claynice Andrea Rodrigues . Cleber Silva Santos . Cleber Ubirajara Galvão . Cledir Lourdes Genewei . Cleide Cristina Zen de Souza . Cleide M S Andrade . Cleide Segantini Senson . Cleide Soares dos Santos . Cleidecir Finger Lange . Cleider Vitorino Sobek . Cleisiece do Rocio Alves . Clelha Ferreira de Freitas . Clelia Marques . Clelia Regina Ribeiro Bergmann . Clemilda de Lima Souza . Cleoni Aparecida Cordeiro Mendes . Cleonice Aparecida de Lara . Cleonice de Fatima Viana . Cleonice Gomes da Silva . Cleonice Kotti De Oliveira . Cleonice Silva Ungareti . Cleonice Teodoro Cardim . Cleri Benedikt Carneiro . Cleria Jussara Raksa Nichele . Clery Otto Weigert Alves . Cleudenir de Souza Vaz Antunes . Cleumara Bozza de Oliveira Mello . Cleunice da Mota . Cleusa Adriane Zamproгна . Cleusa Aparecida de Paula . Cleusa da Aparecida Moreira de Campos . Cleusa de Souza . Cleusa Kasprsak . Cleusa Maria Lehmkuhl Buss . Cleusa Maria Madureira . Cleusa Maria Mordaski Bonetto . Cleusa Squiavon Santos . Cleusa Tedseki Costa Sardagna . Cleusadir Gomes . Cleusimara Pereira dos Santos . Cleuza Aparecida de Jesus . Cleuza Ferreira Alves . Cleuza Reis dos Santos . Cleuza Rodrigues de Souza . Cleverson dos Santos Cavalheiro . Clovis Antonio Brunetta . Conceição Aparecida Simão . Cornelio Dykstra . Cristiana Bezerra dos Santos . Cristiane Almeida Silva Cordeiro . Cristiane Alpentre Brustolin . Cristiane Alves Ferreira . Cristiane Alves Pinto . Cristiane Aparecida de Freitas Belao . Cristiane Aparecida Holthman . Cristiane Aparecida Ribeiro . Cristiane Beatriz Colaço Carax . Cristiane dos Santos Souza . Cristiane Godoi Santini Rocha . Cristiane Keizanoski de Assis . Cristiane Maria Alberti Costa . Cristiane Moreira Pinto . Cristiane Muller Rosa . Cristiane Pagnoncelli de Godoy . Cristiane Pereira da Silva . Cristiane Ribeiro Vaz Muziol . Cristiane Ruthes Peruci . Cristiane Soares . Cristiane Solomon Keppen . Cristiane Souza Sobezak . Cristiane Terezinha Brand . Cristina Forbeck . Cristina Gomes Kanayama . Cristina Margareth Munhoz Vieira . Cristina Maria

Scutti . Cristina Puerari Dos Santos . Cristine Antonio Alves Piurkoski . Cynthia de Cássia Madalosso . Cynthia Gaertner **D** Dalton Luiz Dallazem . Dalton Stencel Junior . Dalvaci Bueno Vieira da Silva . Daniel Boaventura Leffer . Daniel Fernandes da Costa . Daniel Garcia de Lima . Daniela Sanson Penna Moro . Daniele Aparecida dos Santos de Moura . Daniele Henning Leite Cavol . Daniele Maria Nichele Cordeiro . Daniele Vasconcelos Rodrigues . Danieli Rodrigues . Daniella de Castro Ruppel . Danielle Correa Pereira . Danielle Schneider Algayer . Danilo Richartz Benke . Darlene Taufman . Darli Staciak Kastchuk . Darliza de Fátima Slompo Lugarini . Dayane de Fatima Machado de Souza . Dayane Duarte Calado . Dayane Francielli Soares Bonotto . Dayane Martins da Silva . Debora Cristina V V A Nascimento . Debora Franco Araujo . Debora Letiere Martins Freitas . Debora Marise Berlim Alves Doornhein . Debora Regina Pedroso . Debora Santi Rodrigues . Debora Sperancetta . Debora Vons . Deborah Campelli Zela . Deborah Kemmer Futlik Mariani . Deborah Sequinel Puppi Castagnoli . Deise de Jesus Marcolini Bernardo . Deise Maria Gomes Balieiro . Deise Pereira de Melo . Deise Teresinha de Paula . Deisi Alves Raimundo . Deisy Aparecida Furlan . Deisy Cristina Martins Maciano . Deize Aparecida Rossetim Letty . Deize Satie Yamamoto . Dejacir Aparecida Xavier . Dejaide Mainardes . Dejanira Silva Silveira . Delailson de Oliveira Bastos . Delair Braz Cardoso . Delci Rosane Valenga Negrello . Delenir Martinsan Salesbram . Delma Aparecida Padilha Vigilato . Delma Sanae Caetano . Denir Ribeiro Brum . Denise Canani Cardoso . Denise dos Santos Carneiro . Denise Jaqueline Meier Lopes . Denise Pereira Pacheco . Denise Regina Sgarbossa Collaco . Denise Regina Xavier Lopes . Denise Struzik Cruz . Denise Votki Butenas . Deniz Francisco Paiva . Denize de Azambuja Nascimento . Denize Tamara Engenl Lopes . Denizia Santos Maximiano . Deonice Terezinha Maciel . Deonizio Groxko . Deoozi Aparecida Prestes de Assis . Desiree Cibelle Sozzi Wagner Wolff . Desiree Moises Ferreira . Deusdete Ferreira Alves . Devair Santiago Pereira . Devanir Maciel Inácio . Diana da Silva Novaes Veiber . Diana Trevisan . Dilacyr Baptista Cardoso . Dilceia de Brito Nogueira . Dilceia Riva Rainere . Dilena Pereira de Freitas . Dilma de Oliveira Santos da Rosa . Dilmairise Wiegand Tkaczuk . Dinaci Zeglin Carvalho . Diogenes de Oliveira Carneiro . Diogo dos Reis Ruiz . Diogo Ochiliski . Dione Maria Gonçalves . Dioneia Schneider do Nascimento . Dionisia Kotek Folmer . Dionisio Bill . Diozi Mari do Rocio Cumin Matias . Dirce Muniz da Silva . Dirce Naconeski Belini . Dirce Terezinha Rauber Meloto . Dirlei Aparecida Cardoso dos Santos . Dirlei Pedroso Machado . Dirlei Terezinha Dalmuth Cogo . Diva Aparecida de Oliveira . Diva Laraya Barreto . Divina Aparecida de Sousa Moro . Divina de Fatima Nunes da Silva . Divonsir Barbosa Teixeira . Djalma Barros Esteves . Dola Assad Ayob . Dolis Draghi . Domingos Gomes Alvarez . Domingues Suiguero Sakata . Donato Gulin . Doraci Padilha Ferraz . Doraildes Cardoso de Almeida . Doralice Rodrigues da Silva Kimura . Doramin Luiza da Silva . Dorcas Damaris de Oliveira Silva . Doriane Khalil . Dorival Rodrigues dos Santos . Dorli de Camargo Maia . Dorvalina Souza Nunes . Douglas Falleiros B Lima . Duci Bais . Dulcelena Dias de Freitas . Durval Monteiro Castilho Jr **E** Edelucia dos Santos . Edenilson Munarin . Ederlei Jose Leal . Ediclea Aparecida Raffo Da Silva . Edicleia de Oliveira Ferreira . Edicleia Menelli Martins . Edilaine de Fatima Fontana . Edilaine Raquel Garcia Bueno . Edilania Correia Bertazo . Edilete da Silva Rocha . Edileuza da Silva de Souza . Edilise Maria Born . Edilise Mendes de Lima . Edilize Aparecida de Araujo Santos Woyckiewicz . Edilson Moraes . Edilson Pimentel . Edina Campanha dos Santos . Edina Cristina Andre . Edina dos Anjos . Edineia Barnardino de Souza . Edineia da Silva Soto . Edineia Do Rocio Gonçalves . Edineia Oliveira Prata de Souza . Edineia Ricardo dos Santos . Edineia Silva Kraus . Edione Batista Ferreira . Edirlei Squena . Edite Goncalves dos Santos . Edite Sabino de Pontes . Edival de Lima . Edivaldo Jose Garcia . Edivaldo Lopes Peixoto . Edivirge Aparecida Michalak . Edmar Luiz Da Silva Gonçalves . Edmilson Guimarães Delfino . Edmur Almeida Martins . Edna Alves da Silva . Edna Alves Godim . Edna Aparecida da Costa Minervi . Edna Aparecida de Almeida . Edna Teixeira de Santana . Ednea Cassia Guimarães Nascimento . Edneide Miranda dos Santos . Edriane de Oliveira Buzzi . Edson da Silva Fernandes . Edson Luiz Rocha . Edson Luiz Vieira . Edson Martins Ferreira . Edson Ricardo Theiss . Edson Santos Jesus . Edson Vander De Souza . Eduardo Bettega . Eduardo Jacinto . Eglair Pinto da Silva Procópio . Elaine Cristina de Oliveira Crepaldi . Elaine Cristina Pissinati . Elaine Cristina Santiago De As . Elaine Fatima Miranda . Elaine Maria Pereira . Elaine Pacheco da Rocha . Elaine Souza Cordeiro . Eleana Medenski . Eleisneide do Nascimento Borges dos Santos . Elena Marilise Barbosa . Elena Pereira Kutianski . Elenir Salete Bush . Eleuza Ferreira Espirito Santo . Eli Antonio Martins . Eli Pereira . Eliana Cabral . Eliana Daghetti . Eliana Glacir M Juliatto . Eliana Mesdes Lopes . Eliana Perira Lima . Eliana Teodoro Bialeski . Eliane Alves Costa . Eliane Aparecida Bontorin Gasparin . Eliane Aparecida Fachi Dunzer . Eliane Aparecida Garzuze . Eliane Aparecida Nunes Werner . Eliane Aparecida Rodrigues Gomes . Eliane Braz Ferreira de Souza . Eliane Costadelle Honorato Chiari . Eliane Cristina Pedroso

da Silva . Eliane da Cunha Aleixo . Eliane de Barros . Eliane de Conto Bobato . Eliane do Rocio Julionel Coutinho . Eliane Escorsin Guedes . Eliane Hornes Borges . Eliane Krainski de Melo . Eliane Marchezi . Eliane Maria da Silveira Bordini . Eliane Maria Delai . Eliane Maria Rosario da Cunha . Eliane Marins de Souza . Eliane Martha Martelli . Eliane Mileski Alves . Eliane Nascimento Marcopoulos . Eliane Pysklyuicz de Souza . Eliane Soares de Oliveira . Eliane Terezinha Pedroso Maccari . Eliane Urbanik Mendes . Eliane Vanelli dos Santos . Eliani Pedroni . Elias Abdallah . Elias Felix dos Santos . Eliege Aparecida Adami . Elielza Coelho Bueno . Eliete da Silva Machado . Eliete Silvana Albino Boni . Elina Santos de Castilho . Elineia Machado Andrade . Elis Meri Pecharki . Elis Regina Augusto Garcia . Elis Regina Cordeiro Santos . Elisa de Lima Laskoski . Elisa Mara Gabardo da Rocha . Elisabete Meurer Maito . Elisabete Miranda Medeiros da Silva . Elisabeth Horsky de Moura . Elisandra Bubula . Elisangela Fatima Ribeiro Castro de Alme . Elisangela Francisco Fernandes . Elisangela Maria Dos Santos Wainer . Elisangela Silva de Paula . Elise Cristine Branco De Liz . Elise Spezia Kreis . Eliseleine de Lima . Elisene Neres de Oliveira . Elisete Aparecida Deda Denega . Elisete Dalke Martins . Elisete Kivel . Elisete Secchi . Eliseu de Jesus Moreira Alves . Elisiane Fatima Assuncao Machado . Elizabeth Alves de Almeida Sanches . Elizabeth Carla Soares Takaki . Elizabeth do Pilar Silva . Elizabeth Tomacheski Ferreira . Elizabeth Miranda dos Santos . Elizabeth S Gugelmin . Elizabeth Terezinha Zampieri da Silva . Elizandra Horwat Maltempi . Elizangela Padilha . Elizete Bento Martins Marques . Elizete Correa Hartkopp . Elizete Dybas Ladaniski . Elizete Mazur do Santos . Elizete Terezinha de Borba . Eliziane Beuting Herle . Ellen Carla Martins Soares . Ellen Rose Herrera Cansacao . Eloi Macuco Figurski . Eloina Elza Prolik . Eloina S Anjos . Eloir De Moraes . Eloise Cristina Vassao . Eloy Migliorini de Araujo . Elpidio Artigas Filho . Elson Elias Dos Santos . Eluana Nogueira Frey . Eluir Oliveira da Costa . Eluiza Aparecida dos Santos Linhares . Elviele do Couto Santos . Elvio Ribamar Ferreira Silva . Elvira Aparecida de Moura Pereira . Elza Aparecida Vile de Ramos . Elza Barroso Conceição Conchal . Elza da Silva Santos . Elza da Silva Simão . Elza Fernandes Ferreira . Elza Maria de Oliveira . Elza Pavilacki . Emanuela Alves dos Santos . Emanuelle Guerreiro Ramos . Emanuelle Liane Sbardelotto Teleginski . Emerson Souza . Enaldo Antunes Pereira . Eneida da Silva Lopes . Eni Ferreira da Cruz . Eni Luiz de Andrade . Enicelia Alves de Oliveira . Enisia de Souza . Ercilia Zictz Saibot . Erica Elaine Rohmann da Silva . Erika Fornazieri de Mattos Ferreira . Eriton Paulo Todesco . Erlane Ferreira de Almeida . Ermano Eugenio Oro . Eroni Aparecida Pontes . Eros Gradowski Jr . Erotilia Allano Perrony Teles . Escolastica Ribas da Silva . Esdras Jaco da Silva . Esmanilda Aparecida de Lima . Esmeria Aparecida da Rosa Serviensi . Estelmari Andrade Batista . Ester Bech . Ester Silva de Oliveira . Esther Hoffmann Lurk . Etelvina Mara Paranhos de Garcia . Ety Cristina Forte Carneiro . Eujenir Batista Alves . Eunice Alves Gonçalves . Eunice Bento dos Santos de Oliveira Ramos . Eunice Borges da Silva . Eunice Fernandes Saldanha . Eunice Vieira Bonome . Eunivia de Souza Mariano Pereira . Eurides Dalmece . Euro Natan Souza Ribas . Eusane Aparecida Simiano . Eva Aparecida Gomes Pereira . Eva Cristina Slusarscki Custodio . Eva Luciana Batista Rodrigues . Eva Sandra da Costa Marques . Eva Terezinha de Campos . Eva Terezinha Dias da Rosa . Eva Vera Druszcz . Evaldo Camargo dos Santos . Evaldo Tadeu Mazanek . Evanilde Vargas Santana . Evelin Mara Nymberg . Evelise Terezinha da Cruz dos Martyres . Everli Aparecida Franco Barbosa . Ewerton Alexander Gonçalves **F** Fabiana Elaine de Almeida . Fabiana Mari Ishiy . Fabiana Marissa Etzel Barddal . Fabiana Nilce Liça . Fabiana Soares de Carvalho . Fabiane Aparecida Martins de Lima . Fabiane Araujo Fernandez . Fabiane Bergmann Genari . Fabiane Girrulat Stenger Born da Costa . Fabiane Lemos Carrano . Fabiane Trainotti . Fabiano Bordignow . Fabiano de Assunção . Fabiano Goncalves Pereira . Fabio Augusto Barry dos Santos . Fabio Lizotti . Fabiola Rosa Machado . Fabricia Ribeiro Coppi Gonchorovski . Fany Braun . Fatima Aparecida Correia . Fatima Aparecida dos Santos . Fatima Aparecida dos Santos Guimarães . Fatima Gotardo Nogueira . Fatima Hiromi Nagata Del Mouro . Fatima Maria da Boa Viagem Tiniolo . Fatima Maria da Silva . Fatima Maria dos Santos Barcelos . Fatima Martins dos Santos . Fátima Miriam Bortot . Fatima Nichetti Giaretta . Fatima Regina Benvenuti Camargo Saragiotto . Faurlin Nazezi . Fernanda Braz Prado . Fernanda Farias . Fernanda Fiuza dos Santos . Fernanda Mandryk Valente . Fernanda Ribeiro . Fernanda Wagner Wisocki . Fernando Colares da Silva . Fernando Curado . Fernando Rocha . Fernando Rocha . Flair Terezinha Rocha Cardoso . Flavia Alves da Silva . Flavia de Souza Pinto Paolinelli . Flavia Dias Rangel Oreiro . Flávia Figueira de Magalhães Bessa . Flavia Staviz da Rosa Oldoni . Flavio André Cecchini Deppe . Flavio Henrique Hawthorne . Flávio Trindade Neto . Flavio Vaz Teixeira . Flavio Vespasiano de Andrade Neto . Flora Lopes de Paula Xavier . Floreses Souza Soares . Floriania da Silveira . Franciele Bano de Almeida . Franciele Gomes Alves Saturnino . Franciele Ramos Rosa . Francieli Martins dos Santos . Francieli Silveira Ribeiro . Francinie Ribeiro Preiss . Francisca Borges . Francisca Edna

Monte Oliveira Jardim . Francisca Lina Paiz . Francisco A Agner . Francisco Aleixo . Francisco Antonio Oliveira Santos . Francisco Belloni . Francisco Betim . Francisco Braz Neto . Francisco Carlos Moreira . Francisco de Oliveira Leme . Francisco Deda . Francisco Jose Acosta . Francisco Jose Batista da Costa . Francisco Rogerio da Cruz . Francisco Serra . Frank Zagotto **G** Gabriela Macedo Outeiro . Gabriele Altmann Fachini . Gean Cardoso de Medeiros . Gecelia Maneira . Gedalia Diniz Pedroso . Gedelaine Venturini Bertolani . Geiza Lassi de Oliveira Gonçalves . Geizi Diniz . Gelsenei Taques . Gelza Regina de Abreu . Genair Terezinha Baldissera de Oliveira . Geneci Farias Martins . Genesio Almeida de Lima . Geni Ferreira Pacheco Oliveira . Geni Nicoladelli de Souza . Geni Terezinha da Rocha Seinchuka . Genilce Vermelen Age . Gensly Desiree Dolberti da Silva . Georgina Varela Dias da Silva . Geraldo César Preto . Geraldo Hammerschmidt . Geraldo Magnesí . Geraldo X Avier Almeida . Gerard Martin Josef Thijssen . Gerardo Antonio Velez Benito . Geremias Fascina Vitor . Giane Strapasson Gasparin . Gideuni Warchelski Lima . Gilberto Rosalino . Gilberto Trentin . Gilce de Lorenzi . Gilda Francisca de Oliveira Silva . Gildete Vitorino Monção . Gilmar Almeida . Gilmar Celeste Fressato . Gilmar dos Santos . Gilsa do Rocio Kleves . Gilseanne Carla Machado . Gilsele Bueno Alves . Gilson J Andrade . Gilvana Carvalho Monteiro . Gilvandro Bueno Freitas . Ginaldo Dias Portugal . Giovana Alegre Silveira . Giovana Ghisleni . Giovana Maria Correa . Giovanni Negrello . Giselda de Fatima Trinoski . Gisele Antunes . Gisele Cardoso Caramaschi . Gisele Elaine Pie . Gisele Fernandes de Madeiros . Gisele Miantti . Gisele Ribeiro dos Passos Godo . Giseli de Ramos Motta . Gislaine Ap Strobino Sodre de Souza . Gislaine Freitas de Miranda . Gislaine Gurgel de Almeida . Gislaine Isabel Barbosa da Cruz . Giuliano Cesar Breda de Souza . Glaci Borges Machado . Gladis Oedmann Vescia . Gladis Terezinha de Marchi dos Santos . Gloria Hlsey Santana Neves . Graca Damaris Knochenhauer de Souza . Grace Rudolf Laurindo . Graciela Ribeiro Primo da Silva . Graciela Riva Said . Graciele Biano Vieira . Graciele do Prado Tavares . Graciele Nunes Barboza . Gracyele Veneza Furbringer . Graziela Cherubim Malucelli . Guilherme Abv Jamra Milléo . Gustavo Henrique Penha Tavares . Gustavo Klientz Neto **H** Hamilton Tadeu Pontarola . Heidy Priscila da Silva . Helaine Regina Maurici Mistura . Helen Cristian Banks . Helena Leiko Shimizu . Helena Maria da Rocha . Helena Maria de Carvalho . Helena Prestes Martins . Helena Rosa Silva . Helena Silva da Rosa . Helena Tiyomi Takahashi . Helena Wantovski . Helenita Regina Tluchaski Oliveira Berbo . Helenson Pampuch . Helio Guill Moraes . Helio Lourenco da Silva . Helio Paulo Cosmio . Heloisa Cristiane Telles de Souza . Heloisa Cristina Dias Crivelari . Heloisa Guarita Souza . Hemerson Camargo . Hilda Aparecida Barbosa . Hilda Aparecida dos Santos . Hilda Ferreira Gomes Dutra . Hilda Neri dos Santos . Hillene de Cassia S S Meira . Hunberto de Oliveira Freitas . Hylisangela Foresti Wengerkiewicz **I** Iara da Luz Zaimedir Jacon . Iara das Graças Cassou dos Santos . Iara Pereira . Iaroslawn Wons . Idair Antonio Busatta . Idianara dos Santos Marcelino . Ieda Jurkevitch . Ieda Maria Tambosi Klug . Ilda Folner Andrade . Iliane Maria Chamrek . Ilseneia da Silva . Imanuel Brepohl . Inah Margarethe Borsato Oszka . Indiamara de Souza Bueno . Ines de Franca de Oliveira . Ines de Jesus Trizoti Ribas . Inês de Melo Silva . Ines Fatima Ninow Liberato . Ines Godoi Grebos . Ines Mafalda de Lima . Ines Possatto da Silva . Ines Santana Dias . Ines Sebastiana Pinto . Ines Sluga A Pereira . Ines Terezinha Nunes Penteado . Ines Terezinha Schneider . Ines Xavier . Inez Maria Rossa Zorek . Inez Terezinha Bendnarczuk . Ingrid Elsa Hanna Neupert Maschke . Ingrid Braatz Alsleben . Iolanda Bueno da Silva . Iolanda Stival . Iolandimirta Nunes de Oliveira . Ione Marquet Egewarth de Oliveira . Iracema Cooper . Iracema Maria Stasiak . Iraci Amaral Martinho . Iraci Correa . Irani Fernandes Galdino . Irena lazinski Nascimento . Irene das Gracas Gomes Correia . Irene Gomes de Souza . Irene Gumz . Irene Rauber Scherer Cardoso . Irene Sales Mendes Alves . Irene Schonrock Ferreira . Irineia Luisa do Nascimento Vieira . Irineu Gabriel Santi . Irineu Luiz Forlin . Irineu Palma Pereira . Irma de Almeida Faria . Isabel Abage do Amaral . Isabel Cristina Bittencourt . Isabel Cristina Ciscato Chuchene Kurtes . Isabel do Rocio dos Santos . Isabel Mendes Forte Noscikiewicz . Isabel Teixeira . Isabela Bachega Nogueira . Isack Policar . Isaldo Mateus de Carvalho . Isamara Taques Coelho Martins Weber . Isaura Goncalves da Silva Araujo . Isaura Marques de Souza Uhmnn . Isema Ana Sonalio Conte . Islaine Peccin . Isolda Goulart . Isolde Krebs Sonntag Duwe . Isolete da Silva Candreva . Itamar Antonio Bognola . Itailn Luis Schalsina . Iva Chojnacki Tenchena . Ivair Teixeira . Ivana Aparecida Fogues de Lima . Ivana Jahn . Ivanete Aparecida Batista Pereira . Ivanete Maria Lazzari Rodrigues . Ivanete Suchecki . Ivani Marcante Vieira . Ivanir Ferreira Ferrari . Ivany de Souza Silva . Ivany Zelis Ramalho Campoli da Cruz . Ivete das Gracas Fonseca da Silva . Ivete de Fatima Cichon . Ivete de Oliveira . Ivete Ferracin Ferreira . Ivete Leobet . Ivete Renata Caron Guerra . Ivone Alves Davi Costa . Ivone Araszewski . Ivone de Abreu Chaves Saukio . Ivone Garcia Strapasson . Ivone Leandro da Silva . Ivone Maria Pereira Coelho . Ivone Nogueira . Ivone Prechlak Glovacki . Ivoneide

Pereira dos Santos . Ivonete Alves Sampaio . Ivonete Dias Nunes . Ivonete Domingue da Silva . Ivonete Florentina dos Santos . Ivonete Machado E Silva Barbosa . Ivonete Massuquetto Nekl . Ivonete Michaelsem . Ivonete Souza Martins . Ivonete V B Ducci . Izabel de Lurdes Webber Evangelista . Izabel de Oliveira da Silva . Izabel Rodrigues da Silva . Izabel Zucchi . Izabela Rodrigues da Silva Roesner . Izaquel dos Santos . Izaura Rodrigues da Silva **I** Jacir Alício Borini . Jacira Isolete de Lima . Jacira Mayumi Abe Aracema . Jacira Vidal da Silveira . Jackeline Adriano Costa . Jacqueline Barbosa . Jacqueline Boutin Moreira . Jacy Gabardo . Jaime Caldeira de Moura . Jaime Jose Machado Siqueira . Jaime Sprada . Jairo Venson . Jamil Abu Ali . Janaina de Andrade Rocha . Janaina Gonçalves Dias Lopes . Janaina Taborda Freitas . Janaine Aparecida Neves . Jandira Sales de Albuquerque Maranhão . Jane Alves Ferreira Viguette . Jane Assuncao Brunhara . Jane Cleide Bandeira Gonçalves . Jane Dengler Prospero . Jane Elenita Gomes Flores Marinovski . Janete Alcangela Oliveira Karpinski . Janete Aparecida Carneiro . Janete Aparecida da Luz Rodrigues . Janete Aparecida dos Santos Coelho . Janete Aparecida Magaton Santos . Janete Daniel . Janete de Freitas dos Santos . Janete de Jesus Cavalheiro Leichniosk . Janete do Nascimento Colc . Janete Galeb Lessi . Janete Granja . Janete Josefa Trzaskos Moreira . Janete Lazara do Prado . Janete Messene Oliveira . Janete Roling . Janete Saidock Milchesky . Janete Sales de Castro . Janete Schwab da Costa . Jani Eli Bernardineli . Janine Mirian da Silva . Janine Teles Gomes . Janis Elisa da Silva . Jany Terezinha Gauto . Jaqueline Beatriz Fernandes dos Santos . Jaqueline Esber . Jaqueline Santos Ribas . Jaqueline Wojciechowski . Jassira da Rosa . Jeanbernat Tasso Silveira . Jeanne Cristina Jantsch . Jeanne Demarchi . Jeanne Maria Rauber Baum . Jeanne Patricia Barbosa . Jeferson Antonio Almeida . Jeferson Druszc . Jeferson Luis Jansen . Jeferson Zatoní Cunico . Jefferson Moreira Zanchi . Jenilson Ferraz . Jennifer Fernnada Hass . Jennifer Soares da Rocha . Jenoeffa Dalorsoleta . Jesla Wengue . Jessica Juliana dos Santos . Jesuino Kuhnen . Joana Bugay . Joana Celia Lazarotto Ponturim . Joana dos Santos Lima . Joana Maria Ferreira da Silva . Joana Teresa dos Reis . Joanita Aparecida Rodrigues Alves . Joanita de O Chemin . Joao Adair Jora . Joao Alves Borges . João Anderson Zubricki Teixeira . Joao Antonio Fonseca Tavares dos Santos . João Bosco Faiad Militão . João Carlos Cunha Guarinello . João Carlos de Oliveira . Joao Carlos Ribeiro . Joao Carlos Silva Risso . João Evangelista dos Santos . Joao Geraldo Nunes Pereira . Joao Guilherme Aladio Vaz . Joao Gustavo dos Anjos . Joao Marcelo Marques Luz . Joao Marcos Prosdócimo Moro . Joao Olívio Paini . Joao Potulski Neto . João Valdemar Abraão . Joaquim Prosdócimo . Joceane Bonvino Dias Lima . Joceane Cristina Capel de Macedo Gomes . Jocelene Aparecida Ribinski . Joceli Claus de Conto . Joceli Machado de Jesus . Joceli Mikolayczyk Juraski . Joceli Sadloski Koppe . Jocelia Aparecida Belo da Silva . Jocelia do Rocio Becker Pogseba . Joci Helen Soupinski Rodrigues . Jocilene Maria Valente . Joeli Aparecida Weber Camargo . Joelma Berger Harfuche . Joelma Gonçalves Ballaroti . Joelma Guerreiro de Godois . Joelma Rodrigues do Nascimento . Joice Ruthes . Jonair Leal de Deus . Jonas Roberto Pedrosa . Jonatas de Mello . Jorbeli Andreata . Jorge Alexandre Luz . Jorge Michel Mouchbahani . Jorge Pereira . José A Andreguetto . Jose Adilson Leal de Oliveira . Jose Alberto Marques Salgueiro . Jose Alberto Morellato . José Álvaro da Silva Carneiro e Sra . Jose Antonio Bordignon Neto . Jose Antonio Piazza . Jose Aparecido Domingues . Jose Benedito de Carvalho . José Carlos Benites da Costa . Jose Carlos Lacerda Pereira . Jose Carlos Leite de Oliveira . Jose Carlos Neres de Souza . Jose Carlos Pereira . Jose Carlos Trevisan . Jose Carmo da Silva . Jose Cassio Simoni Ciampi . Jose Claudio Assis de Oliveira . Jose Dilson Rodrigues . José Fernandes da Silva . Jose Francisco Cardoso . José Gilmar C de Oliveira . Jose Henrique Feiten . Jose Horacio Ferreira Lang . Jose Iranei de Souza . José Machado de Oliveira . José Maria Godói . Jose Mario Gugisch de Oliveira Filho . Jose Mendes Filho . Jose Mendes Pereira . Jose Milton da Silva . Jose Nilson Elizeu . Jose Nilson Mendes Fernandes . Jose Ricardo Drigo . José Ricardo Kovalski . Jose Ricardo Silvestrini . José Roberto de Oliveira . Jose Rubens de Souza . Jose Sebastiao de Lima . José Vicente Firme . Jose Vitor da Fonseca . Joseane Aparecida de Brito . Josefa Severino Fernandes . Joselaine da Silva Mulling . Joselene Miranda Pereira de Lima . Joseli Aparecida Rocha . Joseli Fatima Fontana . Joseli Maria Pagano . Joseli Viviane Ditzel Nunes . Joselia Aparecida Baniski . Joselia de Fatima Ramos . Joseliane Aparecida Ribas dos Santos . Joselino de Alcantara Jr . Josemari Dissenha . Josete de Souza Rocha . Josiana dos Santos . Josiane Alves Borges Luz . Josiane Apareciada Pires Lesser . Josiane Aparecida Maiostri . Josiane Braga da Silva . Josiane Brandelli . Josiane Bruno Rodrigues Ribas . Josiane da Luz Silva de Andrade . Josiane Lima Bianchini . Josiane Marcelina Gomes Rampazzo . Josiane Miara Barbosa Conke . Josiane Ribeiro Ferreira . Josimar Lopes dos Santos . Josimeri Bertolin Schwarz . Josino de Souza e Silva . Josivania Rolim de Moura . Joslene Eidam Zanin . Jovair Franca . Juarez Clireu de Castro Antunes . Jubin Renato Mira . Jucelaine da Silva Ferreira . Jucelene dos Santos Perdotsin . Jucelia da Silva Santos . Jucelia Vengue Pires

Nogueira . Jucelma Monteiro da Silva . Jucemara Oliveira Prestes . Jucemeri Aparecida Ferreira . Jucilene do Carmo Dybas Costa . Jucimara Coutinho Gehlen . Jucimara Ganzert Pereira . Jucimara Pimentel Ortiz Szczepanski . Jucineia Gomes de Oliveira . Jucineide Puppi . Juciney Fragoso Gomes . Judith Isabel Leiner . Julia Aparecida Peixouto . Juliana Aparecida Ivanovski Leineker . Juliana Cristina Alves . Juliana da Costa Mendes . Juliana de Aguiar Caetano . Juliana Makoski Kohler . Juliana Martins Pereira . Juliana Priscila da Silva Coelho . Juliane Herrmann Piekarzewicz . Juliane Maria Schnaider Martini . Juliane Mayer . Juliano Antunes da Luz . Juliano Weigert . Julio Barbosa . Julio Cesar de Assis . Julio Cesar Mariotto . Julio Cesar Stedile . June Maria Passos Rezende . Jurandir Braz dos Santos . Jurandir V Rodrigues . Jurema Eunice Duarte . Jurema Lima de Ramos Amattei . Jurgens George Christien Portier . Juscelia Conceição dos Santos . Juscimara Maria Fernandes . Jussara Aparecida Pinto Oliveira da Silva . Jussara do Rocio de Oliveira . Jussara Dremiski Davedovicz . Jussara Kavalkievcz de Bem . Jussara Maria Lazzaretti . Jussemara B Ferreira . Jussiane Cristina Alexandre Fernandes . Juvelina Berto Antunes . Juvelina Pedroso Ferreira **K** Karen Horst Miller . Karen Mota . Kariane Raksa da Silva . Karina Aparecida Soares Amancio . Karina Campos Massaroni Horacio . Karina da Silva Bonato . Karina Maria Dittrich Melo . Karine Cardoso Fernandes . Karl Heinz Schror . Karla Bruning de Oliveira . Karla Graciela Salmazzo Parada . Karolina de Souza . Karoline Szatkowski Polato . Kassiane Aparecida Bahl . Katia Godoti Gallindo . Katia Regina Elias da Silva . Katia Regina Kitzberger de Lima . Keiji Abe . Keiji Enta . Keila Cristina Servino . Keila de Jesus . Keila Felix Bertoli Germano . Keisy Strapasson Wosch . Keli Cristiane Wiadrowski da Silva . Kellen Audrey Rozin de Sales . Kelly Cristiane Klosowski . Kelly Cristina Slompo . Kelly Cristine do Rocio de Oliveira . Kelly Panini Fonseca de Souza . Kely Cristina Pereira Andrade de Souza . Kennia Cristina Brenner . Kesia Adriana de Almeida . Kiusa Kenpa Oshiro **L** Lacir Galvao dos Santos . Ladislau Ribas Perreira . Laercio Caetano Vieira . Laercio Guimaraes . Lauana Nogueira Santos Martins . Laudete Novelli . Laudiceia Lozovei . Laura Ceretta Moreira . Laura de Sene . Laura de Souza . Laura Lopes Dias . Laura Mari lensen . Laura Rosa da Fonseca Furquim . Laureni Bezerra Pedrosa . Lauro Domingos dos Santos . Lauro Glovacki . Lauro Treglia . Leda de Jesus Veiga . Leda Maria Azim Schneider . Leila Carla de Oliveira da Luz . Leila Denis de Lima Kukul . Leila Regmont Chomen . Lenice do Nascimento Pereira . Lenice Polesello Branco . Lenita Helal Araujo . Leo Krüger . Leocadia Fuchs de Almeida . Leocadia Zavelinski . Leodacir Jose Pereira . Leonardo Kossatz Lopes . Leoni da Aparecida Carlos Wagner Kusman . Leoni Malinoski Fagundes . Leonice Aparecida Gomes . Leonice Leite da Silva . Leonice Mengatto Zanoncine . Leonilda Agostinho . Leonilda Alves da Silva Moraes . Leonilda Mardegan Maia . Leonina Oliveira Antunes . Leonor Becker Sampaio . Leontina de Carvalho Ferreira . Leozina da Luz Paula Martins da Silva . Lesli Antonia Espinal . Leticia Aparecida Posachio Rorato . Leticia Ferreira Costa . Leticia V Bazzo . Levi Renato Koch . Levi Renato Koch . Liani Maria David . Licinei de Fatima Oliveira Anicheski . Lidinei de Rangel Moreira . Ligia Maria Johnson Fabricio de Melo . Ligia Simone da Silva Alves . Ligia Vitoria Galli Terasawa . Lili Hachbarth Terasawia . Lilian Aparecida Garcia . Lilian Belini . Lilian de Fatima Guimarães . Lilian de Medeiros da Cruz . Lilian Karla Aparecida Dagostin . Lilian Leal . Lilian Regina Freitas Marães . Liliane da Guia Lourenco . Liliane de Souza . Liliane Ribeiro . Lindacir Ribeiro Berdacki . Lindair Lazarotto de Souza . Lindamar Merhy Garcia Bicalho . Lindamir Pedron Millezi . Lineu Fernando Silverio . Lira Pereira Ferreira . Lisandra de Cassia Picussa . Lisete Rosoni . Lisiane Sanson Pasetti Bordin . Lissandra Vanessa Pommerening de Carvalh . Liubia Ferreira Martins Cividini . Livercino Avelino Sobrinho . Livia de Oliveira Tavares Lima . Livina Trizote Gomes . Liz Patricia Gomes Ritzmann . Lizandra Rita Heiddger Ferrari . Lizandro Grzegorzczk . Lizeanne Beckhaser . Liziane Regina Pellegrini Lopes da Silva . Loemir Neri de Pauli . Lorena Svistalski . Loreni Rodrigues Pereira . Loreno Bernardo Tolardo . Loriene Moreira Pinto Ribeiro . Lory Rose . Loura Maria Gonçalves . Lourdes de Jesus Machado . Lourdes Marchi Perdoncini . Lourdes Setni Procykevicz . Lourival Vieira Jr . Louvani Marlise Reisner Uecker . Luceli Menao Brunikoski . Lucélia Bernadete Biscaia de Oliveira . Luci Bonatto Kravets . Luci Crustina Rahmaier . Lucia Borges da Rosa . Lucia Cristina Manoel de Macedo . Lucia de Fatima da Silva Padilha . Lucia Fioreze Palevoda . Lucia Helena Rahme . Lucia Helena Santos Broto Bomfim . Lucia Lazarini . Lucia Maria Mazzo . Lucia Palu da Silva . Lucia Pietrovski . Luciana Aparecida Barros Oliveira . Luciana Aparecida Zafalon Rodrigues . Luciana Cristina Ferreira Dias Algozo . Luciana Cristina Gianlo . Luciana Cristina Moggi . Luciana da Silva . Luciana da Silva Andrade . Luciana dos Santos Silva . Luciana Furtado Favoreto Miglioretto . Luciana Junko Arima Tokuu . Luciana Kania Nascimento . Luciana Katruski . Luciana Maria Marques dos Santos . Luciana Marins de Oliveira . Luciana Munhoz Zonatto Souza . Luciana Pagnan Pereira . Luciana Ribas Ferreira . Luciane Altheia de Mattos Santos . Luciane Antunes de Lima de Castro . Luciane Beatriz Kodalski Miola .

Luciane Bortolan . Luciane Casagrande Calomemo Moro . Luciane Cristina Tazeto . Luciane Gross Mazurek . Luciane Machado Ferri . Luciane Maschio . Luciane Scfhultz Kniss . Luciane Simoes dos Santos . Luciani Cristina Klimczak Chemim . Luciano Carneiro Braga . Luciano dos Santos . Luciano Marcial Dalla Nora . Luciano Marcos Bilek . Luciano Martins . Luciano Miranda da Rocha . Luciano Waqlter Wolski . Lucicleia dos Santos . Luciene Alves Freire Pinto . Luciene Aparecida Alvarenga . Lucilene Alves Rocha . Lucilene Maria dos Santos . Lucilene Ramos Metring . Lucimar Aparecida da Silva . Lucimar Paula de Goes Tinoco . Lucimara Cacao . Lucimara Ferreira . Lucimeri Cerbelo . Lucineia Aparecida de Souza Antunes . Lucineia Correia Palhano . Lucineia Guerreiro . Lucineide Aparecida Lemes da Silva . Lucineide Zawadzki . Lucinete dos Santos Amadeu de Paulo . Lucivane Ribeiro da Silva Bora . Lucivania Maynard Barreto . Lucrecia Cristina Pamplona de Souza . Lucy Elena Mendes Comeron de Oliveira . Ludmila Marques Felipe Callegari . Luir Ceschin . Luis Eduardo Machado . Luis Jorge Bech . Luis Marcel Pereira Milla . Luiz Alberto Borges da Silveira . Luiz Alberto Borges da Silveira . Luiz Alberto de F Bechthoff . Luiz Antonio Alabares . Luiz Antonio de Oliveira Balbino . Luiz Antonio Leprevost . Luiz Carlos Boizan . Luiz Carlos dos Santos . Luiz Carlos dos Santos . Luiz Carlos Ekermann . Luiz Carlos Kranz . Luiz Carlos Trevisan . Luiz Cesar Bernardinho dos Santos . Luiz Eduardo Surugi de Abreu Munhoz . Luiz Fernando Bittencourt Beltrão . Luiz Fernando de Araújo Costa . Luiz Fernando Gomes . Luiz Francisco Lazarini . Luiz Gabriel de Paula . Luiz Gastão A F de Carvalho . Luiz Joaquin da Cruz . Luiz Lotufo . Luiz Osmar Franchin . Luiz Otavio Leão . Luiz Ottávio Veiga Greca . Luiz Renato Leonardi . Luiz Roberto Cardoso . Luiza Amelia Chaves . Luiza Fuck . Luiza Magalhaes de Vasconcelos Santos . Luiza Wosniack de Moura . Lurdes Costa de Oliveira . Lurdes Nicolai . Luzia Araujo Rodrigues Gomes . Luzia Aparecida de Souza . Luzia Cleide Dinis . Luzia Goncalves de Assis . Luzia Mafra . Luzia Maria Bonato . Luziana Feitosa Junqueira . Lygia Nossar Paranhos **M** Madalena Costa Pereira . Madalena de Fatima da Rocha . Madalena Preczenhak Okarenski . Madalena Semiguen . Mafalda de Fatima Orso . Mafalda Otto da Silva . Magali Pereira Buger . Magaly Hubner Busato . Magda Ribeiro Almeida . Magna Mara Heinz Rodrigues . Manoel Francisco de Sousa Neto . Manoel Severino de Queiroz Neto . Manuel Fernando Leite da Silva . Mara Cristina Weber Kehl . Mara Solange Kloss Teles . Marçal Justin Filho . Mercedes Conceicao Tulio . Marcela Cristiane Girotto Ruiz . Marceli Brandt . Marcelle Tuze Rodrigues Silva . Marcelo Burda dos Anjos . Marcelo Colla . Marcelo Danguy Cavassin . Marcelo de Oliveira . Marcelo Francisco de Paula Sampaio . Marcelo Godoy . Marcelo Guimaraes Rodrigues . Marcelo Mancini . Marcelo Mendes de Moraes . Marcelo Teixeira . Marcia Aparecida Kasprik Antunes . Marcia Aparecida Kothe Santana . Marcia Aparecida Rocha de Borba . Marcia Ceo de Toledo . Marcia Conceicao Zeni . Marcia Costa da Cruz Souza Alves . Marcia Cristina Assad Abdulla . Marcia Cristina Ferreira . Marcia Cristina Zupko . Marcia da Costa Ulsan . Marcia de Brito . Marcia de Fatima Stuke . Marcia do Rocio Bozza . Marcia H Lara Saldanha . Marcia Helena de Oliveira Gouveia . Marcia Luciane Druszc Gritem . Marcia Mara Bachman da Silva . Marcia Maria Rodrigues Zampa . Marcia Maria Wanderley . Marcia Mendes da Silva . Marcia Morgenstern Ferreira . Marcia Novak Soares . Marcia Oliveira da Silva . Marcia Pereira Sakagami . Marcia Ranucci Ambrosio . Marcia Regina Castilho . Marcia Regina Castro Rodrigues . Marcia Regina Cordeiro Chaves . Marcia Rosangela Martinhuk . Marcia Schwebel do Nascimento . Marcia Tavela Meneguel . Marcia Viviane Doering . Marcieli Casagrande Borella . Marcio Adriano Rosa . Marcio Dranka Pazda . Marcio Endo . Marcio J Barbosa . Marcio Jose de Carvalho . Marcio Jose Ramos Belin . Marcio Teles da Silva . Marco Antonio Raganhan . Marco Aurélio Panhoni . Marcos Andrey Wolf . Marcos Antonio Carreira . Marcos Antonio Felinski . Marcos Aurelio Roncalio . Marcos Carvalho . Marcos Ernesto Menzel . Marcos Martins Cardoso . Marcos Vinicius Sidoruk Vidal . Marcus Vinicius Senegaglia Jorge . Marelvi Lima Melo . Margaret Anderson Rockenbach . Margaret Aparecida Martins da Silva . Margaret Grinski Kerschbaumer . Margaret Oliveira da Silva Henz . Margaret de Fatima Lang . Margarida Ribeiro Bueno . Margarida Riera . Margit Sandra Schmidt Neves . Mari Cristina Nogoseki . Mari Ines Chabu Mosson . Mari Teresinha Brinkmam Mohr . Maria Aldeisa Guerra Aldigueri . Maria Amelia Pereira . Maria Angela Aneska . Maria Angela Correa Roberto . Maria Angela Zanon . Maria Angelita Alves de Lima . Maria Antoniw . Maria Aparecida Bahlf Bornancin . Maria Aparecida Braganca de Souza . Maria Aparecida Correa Pinto . Maria Aparecida Correia Goncalves . Maria Aparecida da Silva Santos . Maria Aparecida de Al . Maria Aparecida de Moraes . Maria Aparecida de Souza Fonseca . Maria Aparecida Ferreira . Maria Aparecida Ferreira de Castro . Maria Aparecida Pereira da Silva . Maria Aparecida Pires Ferreira . Maria Aparecida Ramalho dos Santos . Maria Aparecida Raupp . Maria Aparecida Ribas Miyashita . Maria Aparecida Roque Souza Dias . Maria Aparecida Silva . Maria Aparecida Sita Candido . Maria Aparecida Vieira . Maria Beatriz Silva Roquete Matoso . Maria Beloni Raiski .

Maria Benedita Rodrigues . Maria Bernadete de Lima . Maria Bernadete Kruk Fontinelli . Maria Carla Teixeira . Maria Cecília Bernardi dos Santos Bonato . Maria Celia Domingos dos Santos . Maria Celoy Rohrbacher . Maria Clarete Peixoto . Maria Cleonice dos Santos Prestes . Maria Cleonice Lopes Dutra . Maria Cleusa de Oliveira . Maria Cleusa Zanin . Maria Conceicao Santana Flores . Maria Cristina Griggio . Maria Cristina Nodari . Maria Cristina Piloneto . Maria da Gloria Viana Rieg . Maria Danuta Kupka . Maria das Gracas de Faria . Maria de Fatima de Souza . Maria de Fatima dos Santos . Maria de Fatima Giorgi Fenato . Maria de Lourdes . Maria de Lourdes da Cruz Cavicchiolo . Maria de Lourdes da Silva Ludwig . Maria de Lourdes Diniz dos Santos . Maria de Lourdes dos Santos Cabral . Maria de Lourdes Ferri . Maria de Lourdes Macedo . Maria de Lourdes Rocio Noga . Maria de Lurdes Peres Alaminí . Maria de Oliveira Santos . Maria do Rocio Fontes Lima . Maria do Rocio Tortato Zonta . Maria dos Anjos Adriana Carvalho . Maria Dulce da Costa Oliveira e Silva . Maria Edite Prziwitoski Messias dos San . Maria Elenise Moro da Cruz . Maria Elisabete Pereira . Maria Eliza Kuntge . Maria Elizabeth Langer Santos . Maria Elsa A Passos . Maria Estela Ospedal . Maria Eugenia Kuche Zeglin . Maria Fernanda Golveia Smde Albuquerque . Maria Fernanda Kasteller Lopes . Maria Fernanda Soares de Freitas . Maria Francisca da Silva . Maria Gabriela Pires Barausse . Maria Geni Machado . Maria Gorete de Menezes . Maria Gorete Giacomini . Maria Goretti Valentim Gomes Reinaldo . Maria Helena Cordeiro . Maria Helena da Luz Padilha . Maria Helena Dalbone Vicentini . Maria Helena Minatowicz Lubas . Maria I Gonçalves . Maria Ines Knop . Maria Ione do Carmo . Maria Isabel da Silva dos Santos . Maria Isabel de Melo . Maria Janaina Martins Kuiava . Maria Jose de Araujo Santiago Gregorine . Maria Jose Ferreira Strogenski . Maria Jose Novaes de Carvalho . Maria Jose Toledo . Maria Josete Graciano Iachinski . Maria Judith Ferens . Maria Leonir Araujo dos Anjos . Maria Lita Alves Correa Castanha . Maria Lizete Chicanoski Padilha . Maria Lourde Bresolin Piva . Maria Lucia Alves da Silva . Maria Lucia da Silva . Maria Lucia Wibbelt . Maria Lucineia de Lima . Maria Luisa Vieira de Oliveira Schon . Maria Luiza Hammerchmidt Muzur . Maria Luiza Leonardi Goncalves . Maria Luiza Neves de Aguiar Barbosa . Maria Lurdes Denzer . Maria Madalena da Luz . Maria Maldonado Garcí Moya . Maria Mirkoski Ribeiro . Maria Neiva de Oliveira . Maria Neves de Souza . Maria Odete Zepechouka Wonsovitz . Maria Ostrilia de Camargo . Maria Porcina Ferreira Santos . Maria Raquel de Souza . Maria Regimara da Silva . Maria Regina Moro Purkot . Maria Regina Scramin . Maria Renata Menon . Maria Rita Ferreira Marques . Maria Rosa Machado Barbosa . Maria Rosa Oliveira Bernardo . Maria Roseli Real . Maria Seloi dos Anjos Guerra . Maria Sheyla Campos Vasconcelos Comparim . Maria Siladora Gomes . Maria Silvana Loureiro Airoso . Maria Socorro de Sousa Soares . Maria Sonia Guarda . Maria Stella de Gois Pereira Gulin . Maria Suemi Jagher Deon . Maria Suzana da Luz . Maria Terezinha Cortiano . Maria Tetsuko Alencar Furtado Machoski . Maria Vieira de Carvalho . Maria Wilbert de Azevedo . Marian Guimarães . Mariane Diniz Bernardes . Mariane Fatima Orso . Mariane Zietz . Mariangela Moreira . Mariangela Rossetto . Maricleia Maciel de Souza . Maricleide do Rocio Neres de Senne . Marilda de Fatima Aparecida Doudat Vieira . Marilda Edna Marquette Claudino . Marilda Iwanaga Berdusco . Marilda Raimundo da Silva . Marilda Rodrigues Miranda de Andrade . Marilei B Barbosa . Marilei Estrovispi . Marileia Machado . Marilena Jacomasso . Marilene Alcantara Rossi Nunes . Marilene Alves de Freitas Gewerh . Marilene da Costa Betassi . Marilene da Cruz Rodrigues . Marilene dos Reis Charnecki . Marilene Hoog da Cunha . Marilene Prestes Leal . Marilene Vardenski . Marilene Vicente de Lima . Marilene Zavadski Silva Rocha . Marilete Tavares Nogueira . Mariley Hanke Colarites . Marilia Aparecida Paz . Marilici Ribeiro Milani . Marilsa Carneiro . Marilu Correia Antunes Saif . Marilu Vilaca da Silva . Marilva Ines Nichele Bonato . Marilza da Silva Graciano . Marina Celia Zanetti . Marina da Silva . Marina Ehlke Becker . Marina Ferreira . Marina Ferreira de Souza . Marina Maister . Marinalva Francisca da Silva . Marinalva Mendes de Santana . Marineide Stallmach . Marines Mocelin . Mariney Cristina Sikorski . Martinez de Fatima Stafanowicz Baldessar . Marino Carlos Adreassa . Mario Abeldt . Mário Agner . Mario de Souza Martins Filho . Marisa Ferreira Gomes . Marisa Fraga . Marisa Krugel . Marisandra Lucia Brotto Cumin . Marise Marilí Murara Rossweller . Marise Pitz . Maristela dos Santos Silva . Maristela Terezinha Tartari . Marivalda Padilha da Luz . Mariza de Paola . Mariza Pires Luz . Mariza Regina Braga . Mariza Rosiane Santos Silva . Marizete Helena Beraldini de Lima . Marlei Cristina Pereira Tamashiro . Marlei da Rosa do Amaral . Marlei Fatima Vanzin . Marlene Aparecida Bueno . Marlene Carlos Ribeiro da Silva . Marlene Catarina Vicentin Cerqueira . Marlene Correia . Marlene de Jesus da Silva . Marlene do Espirito Santo Lopes . Marlene Evaristo Pinheiro da Silva . Marlene Gomes Azevedo Maximo . Marlene Huffner Pardal Simonatto . Marlene Jolandek Bonato . Marlene Lopes da Silva Pessoa . Marlene M Andrade . Marlene Marchewski . Marlene Marques de Ramos . Marlene Nicolatte Bortoluzzi . Marlene Oliveira Barros . Marlene Rodrigues da Silva . Marlene Romano .

Marlene Vidal Candido . Marlete Daurelia Moro . Marlete dos Santos . Marli Adriana Alves de Almeida . Marli Aparecida dos Santos . Marli Belo . Marli Catarina Cruz . Marli Cristina Primo . Marli da Silva Gomes . Marli de Lourdes Ferreira Mendes . Marli de Souza . Marli dos Santos . Marli Eugenio Ferreira . Marli Fernandes Cardoso . Marli Kotelok Marquezeni . Marli Luiza Muggiati . Marli Soares Ribeiro . Marli T Barbosa . Marli Terezinha Pschaidt Ptachensky . Marli Terezinha Tilpp . Marli Valente . Marli Valerio . Marlisia Rocha . Maroa Salazar . Marta Aires de Paiva . Marta Aparecida de Oliveira Romani . Marta Artigas . Marta Borges . Marta da Silva Gregorio . Marta de Souza Roque . Marta Esprada de Jesus . Marta Ines Suota Figura . Marta Maria Razzines . Martina Podolan . Martinha da Silva Karam . Martinha Moras Todescatto . Maryângela Fabretti Martinez . Matias Fernandes Leal . Matilde Aparecida dos Santos . Matilde Cardoso de Amaral . Mauricio Carlos Tedesco . Mauricio de Andrade . Mauricio dos Anjos . Mauricio G Andrade . Mauricio Lopes de Azevedo . Mauricio Melara . Mauricio Riguete . Mauricio Schastai . Meire Terezinha Segantin Alanis . Melania Salete Montrezol . Melina Celia Gural Kominovic . Melissa Zanlorenzi . Mercedes Maria Loureiro do Amaral . Merieli Olivette Kimita . Merilin Suellen Inacio Apolinario . Michael Symchacka . Michele Lara Hilczszen Silva . Michelle Kulka Salateski . Michelle Teixeira Villaca . Miguel Altair de Oliveira . Miguel Antonio Hansel . Miguel Jose Valerio . Milene Daroit Secco . Milton Borsato . Miralva Mendes . Miranda Simoes de Sales . Mirelli Kaschihabara Watanabe . Miria Nickel Bitencourt . Miriam de Fátima Knopik . Miriam Esther de Lima Figueiredo Surugi . Miriam Luci Olegario de Albuquerque . Mirian de Almeida Prado Navano Lins . Mirian Eugenia Ramos . Mirian Laura de Andrade . Mirian Rocha Oliveira de Almeida . Mirian Sester Retorta . Mirna Cuccomo Cataldi . Mirtes Lazaroto de Sertorio . Misael Burkovski . Moacir Guerrezi Dalmolin . Moema Amatuzzi Lisboa . Moema Lotufo . Moizeis Albuquerque . Monica Cristina Nascimento de Souza . Monica Guinart Correia . Monica Marcia Dezatnik . Moyses Bromfman . Muriel de Rezende Camargo **N** Nacioni Raulino Correa . Nadia Kruczevi Galvao . Nadia Reinert Rodrigues . Nadir Alves de Oliveira . Nadir Scherer . Nailor Caporasso . Nair dos Santos . Nair Terezinha Auzani Lopes . Najla Papa Teixeira Marinho de Barros . Nara Islei Barbosa Lima Chiuratto . Narciso Lipka . Narcizo Vieira . Natanael da Silva . Naum Katz . Nazaret dos Santos Gonçalves . Nazarina Santana do Prado Silva . Neide Antonia Fusco Andreos . Neide Lopes da Silva . Neide Pereira de Andrade . Neide Tigre Padilha . Neila Santos Carvalho . Neilor Jose Grando . Neiva Maria Vieira . Neiva Prux Ballardin . Nelci da Silva . Nelci Madalena Mazur de Moraes . Nelci Zanette Rovaris . Neli Aparecida da Luz . Neli Aparecida Firsst . Neli Kaiser Machado . Nelma Valtrick Stival . Nelsi Aparecida Rezende . Nelson de Oliveira Enes . Nelson Torres Galvão . Neoli das Gracas Fidelis de Jesus Weber . Nestor Teodoro da Silva . Neuri Carlos Godoy . Neusa Alonso Brito . Neusa das Gracas Bufolski Menom . Neusa Garcia de Freitas . Neusa Marisete Lukasewicz . Neusa Palhano . Neusa Simioni Piton . Neusa Aparecida Campos Salles . Neusa de Lima Faria . Neusa Macedo da Silva . Neusa Maria Borges . Neusa Santos Vieira . Neuzeli Coutinho Assumpcao . Niceleia Fernandes de Andrade . Nilce Goncalves . Nilceia Cobachuk dos Santos . Nilmard Vieira Kosby . Nilsa Aparecida Kraus . Nilson Scheffler . Nilson Silva de Souza . Nilton Quisini . Nilza Alves Ribeiro . Nilza do Rocio Ribeiro Pinto . Nilza Pereira Lima Viera . Niriете Francine Stinglin Heide . Nita Terezinha Opatá Vettorazzi . Nivaldo Cardoso dos Santos . Nivea Aparecida de Souza . Nivia Aparecida Wardenski . Nizar Hachem . Noedi Kissler . Noeli Fatima Vansavitz dos Santos . Noeli Terezinha Kreling Petry . Noeli Terezinha Mayer . Noeli Zandona de Lima . Noely Ricetti Xavier de Nazareno Lazarin . Noraney do Rosario Freiria Rosa . Norberto Schischoff . Norli do Rocio Bernardi Santos Lovato . Norma Helena Pereira Augusto **O** Ocelano Alves . Octavio Campos Fischer . Odacir Cesar da Silva . Odete Rodrigues da Silva . Odete Wolski Ocraska . Odilon de Loyola e Silva Filho . Ofelia de Lurdes Reis Santos . Oldair de Vicente . Olgamir dos Santos Pereira . Olimpio Akinori Marimoto . Olinda Kochinski Bednarz . Olinda Wilamowski . Oliveiros Vilaça Jr . Orimar Moises Izidorio . Orlando Anivaldo de Lima . Orlando de Jesus . Orlando dos Santos Bicalhos . Orlando Lopes Pereira . Orseli da Costa Silva . Oscar Cipriani . Osmar José Correia Júnior . Osmar Leonidio da Silva . Oselia Aparecida Drudrack Penteadó . Osvaldo Silveira Rodrigues . Oswaldo Acir Nunes . Otavio Angelo da Silva . Otelí Faria dos Santos . Otília dos Santos **P** Palmeira Ines Sabotta . Palmira Gusmao . Paloma Alberti . Pascoal Simerman Andreoli . Patricia Aparecida da Silva . Patricia Barbosa da Silva . Patricia Bueno Becker Ferrari . Patricia Caroline Ceccatto . Patricia Cristiani de Lima Brito . Patricia Cristina Poletto . Patricia da Costa Gomes . Patricia Danielle Alcantara . Patricia de Oliveira Obrete Brunetta . Patricia Dias Batista . Patricia Duarte Olave Jaguski da Silva . Patricia Finot Quessada . Patricia Galdino Franco Giacomini . Patricia Garmatter Andrzejewski . Patricia Janjob Souza Pinto . Patricia Meger . Patricia Oazen Pereira da Silva Prestes . Patricia Padilha Lopes de Souza . Patricia Ramos dos Santos . Patricia Ribeiro Soares . Patricia Scaramuzzi

Morgato . Patricia Terplak da Silva . Patricia Tomazoni Pelentir . Patrycia de Oliveira Benatto . Paula Dorothea Scheffer de Oliveira . Paula Gabriela Muller do Nascimento . Paula Martins Monteiro Baseggio . Paula Renata Romao Santa Rosa . Pauline Teresinha dos Santos Montovani . Paulino Broll . Paulo Ademir Braun . Paulo Antonio Hubner . Paulo Cesar Cotovicz . Paulo Cesar Stresser . Paulo Cezar Ambrosio . Paulo Dubezkyj . Paulo Fernando Becker . Paulo Ferreira Júnior . Paulo Henrique Araujo . Paulo Norberto Bertao . Paulo Roberto Ferreira Pereira . Paulo Roberto Lima Haro dos Anjos . Paulo Roberto Narezi . Paulo Roberto Sauer . Paulo Sergio Chinoti . Paulo Sergio Grande . Paulo Sergio Martins . Paulodir Jose Finger . Pedrina Aparecida Martins . Pedro de Jesus Assumcao Pazinato . Pedro Henrique Fernandes . Pedro Leal dos Santos . Pedro Nivaldo Kotlevski . Pedro Paulo Brognoli . Pedro Paulo Mattiuzzi . Percia Veronica Kuklik Novadzki . Petra Heidemarie Schwarz . Plínio Fortes Alcântara Sobrinho . Poliana Keyth Coltro Schilian . Polliana di Queiroz Cardoso . Polyanne Mendes Barcellos Palharini . Priscila Affonso da Costa . Priscila Fabiani da Silva dos Santos **Q** Querten de Matos Burakoski . Quesia Taborda Straub Couto **R** Rachel Ivania Tasca . Rafael Anderson Gouvea . Rafael Munhoz de Mello . Rafaela Cristiane de Chaves . Rafaela da Costa . Rafaela Mantovani . Raimunda Moreno da Silva . Raimunda Silva Paes . Randy Rachwal . Raquel Chagas Teixeira . Raquel Costa da Silca . Raquel de Oliveira Badelhuk . Raquel Fernandes da Silva . Raquel Gouvea Chripim . Raquel Obici Ribeiro Pastore . Raquel Ramos de Oliveira . Raquel Venancio Caneco . Rebeca Bender . Regiane Atilio da Silva . Regiane Chiquitto Lazzarotto . Regiane Marla Menin . Regiane Ortolan Parlato . Regiani Aparecida dos Santos Camara . Regina Alves da Silva . Regina Burak Aquino . Regina de Azevedo . Regina de Camargo Dias . Regina de Fatima Mueller . Regina de Lourdes Ribeiro Kraft . Regina Goncalves de Melo Machado . Regina Hesse . Regina Maria Santos Domingues . Regina Maria Silva Pereira . Regina Ramalho . Regina Taborda Bueno . Regina Xavier Ferreira . Reginaldo Fidelis P da Silva . Reginaldo José Pedrão . Reinaldo Jose Vieira . Rejane Juchen . Rejane Ribeiro Herbert . Rejane Wolff Martins . Renata Alves de Melo . Renata Aparecida de Melo Carmelossi . Renata Carina Bronholo . Renata Veronica Magalhaes . Renate Richard Neppel . Renato Alexandre de Almeida . Renato Komavczewski . Rene Thiago Capelari Orlowski . Reni Luiz Galvão . Ribas . Ricardo Gogola Maeski . Ricardo Lara Benatti . Ricardo Luiz de Oliveira Segundo . Ricardo Tramujas . Rima Makdesi Ribeiro . Rita de Cassia Cordeiro dos Santos . Rita de Cassia Linhares Pulner . Rita de Cassia Rocha Veiga . Rita de Cassia Rosa . Rita de Fatima Ribeiro . Rita Francisco . Rita Maria de Jesus . Rita Soares Bertoli . Rizieri de Oliveira Ventura . Roberta Ionel Goncalves Garcias . Roberto Hess . Roberto Martins Weigert . Robson Coradin . Robson da Silva Santos . Rodney Francisco de Moraes . Rodney Willian Dantas . Rodrigo Botelho de Souza . Rodrigo Cancellá Medeiros . Rodrigo Lowen . Rogeria Augustinha Pereira . Rogeria Dotti Doria . Rogerio Borges de Souza . Rogerio de Oliveira Santos Carvalho . Rogerio Domingues de Souza . Roland Hasson . Romalina Gomes . Romão Wrobleski . Romilda Aparecida Muller dos Santos . Romilda de Assis . Romilda Grochowski Ferreira . Romildo de Jesus Silva . Rommy Grando Baggio . Ronaldo Antonio John . Ronaldo de Souza Lima . Ronaldo Mariani . Ronaldo Marques . Roni Von da Silva Lima . Roque Segato . Rosa Aparecida Gonsalves de Souza . Rosa Chalus Nievola . Rosa Cristina de Lima Lucas . Rosa de Fatima Batista . Rosa de Fátima Brandão Lisboa . Rosa de Lima Simões . Rosa dos Santos Roberto . Rosa Kovalski . Rosa Maria Bernardes de Oliveira . Rosa Maria do Amaral Cicuro . Rosa Maria Pampuch Pilatto . Rosa Maria Surek . Rosa Otília Plewka Boyko . Rosalia Alzão Rodrigues . Rosalia Maria Sczymanski . Rosalina Adriana Souza Quintana . Rosalina Correa Lopes . Rosalina dos Santos Braga . Rosalina Rodrigues Cavalheiro . Rosana Amara Girardi Fachin . Rosana Aparecida da Luz Inacio . Rosana Barchik Cavalli . Rosana Cristina Avancini . Rosana Fernandes . Rosana Francaro Marques . Rosana Marcia Neves . Rosana Rebelato Fernandes . Rosana Rodrigues da Silva . Rosana Silva Garbin da Cunha . Rosana Silva Streisky . Rosana Viana de Souza . Rosane Chuquele . Rosane Cit . Rosane Crescela . Rosane Neuls Simaman . Rosane Przepiura da Silva . Rosane Tadra do Carmo . Rosângela Aparecida Knauth Kovalski . Rosângela Colegato Guimaraes . Rosângela Cruz da Silva . Rosângela da Luz Inacio . Rosângela de Almeida . Rosângela de Fatima Silva . Rosângela de Mello Chegalski . Rosângela de Oliveira Aleixo . Rosângela de Souza Strapação . Rosângela do Carmo Domanski . Rosângela do Rocio Kotryk Carvalho . Rosângela dos Santos Ramos . Rosângela Fabre Heguedis . Rosângela Fatima Piaia . Rosângela G Caceres . Rosângela Gesser Schmitz . Rosângela Gonsalves . Rosângela Klaein . Rosângela Lourençoo de Melo . Rosângela Lovato Dalla Libera . Rosângela Lucas da Silva Guilherme . Rosângela Maria Bruno . Rosângela Morini . Rosângela Nogueira da Rocha . Rosângela Pimentel dos Santos . Rosângela Shrank Ehlke . Rosângela Vieira da Rosa de Souza . Rosângela Weiber . Rosani Ines Gonchoroski . Rosani Rodrigues do Prado . Rose Deise Batista . Rose do Carmo Stockler . Rose Meri Graminho

. Roseclei Rodrigues . Roselani Bisoni Nicola . Roselene Marlise Teski Henschel . Roseli Arruda . Roseli de Fatima Bueno . Roseli de Fatima Quirino de Deus . Roseli de Moraes Brito . Roseli de Oliveira Betiato . Roseli do Carmo da Cruz Goncalves da Luz . Roseli dos Santos . Roseli dos Santos Robinson . Roseli Fatima A Ferreira de Oliveira . Roseli Gobbo Araújo . Roseli Jung . Roseli Marinho de Abreu . Roseli Pereira . Roseli Perin . Roseli Pineiro Lopes . Roseli Ravanelo de Paula do Amaral . Roseli Schimidt . Roseli Servelo Moretti . Roseli Sikora Ferri . Roseli Telega da Silva . Roseli Terezinha Zampier Bobato . Roseli Vieira de Freitas . Roselia Cacia de Paula Leite . Roselia Teresinha Dupski . Rosely Arruda . Rosely de Paula Soares . Rosely Margaret Faller Stachak . Rosely Trembescki da Silva . Rosemari Aparecida Borges dos Santos . Rosemari Geoge Batista Mocellin . Rosenilda da Luz de Souza . Rosenilda Francisco Rosa Khemani . Rosicleia Alves de Oliveira . Rosicleia de Oliveira Furtado . Rosicler Cavalheiro dos Santos . Rosicler de Fatima Lopes Pietroski . Rosilda da Luz Bora Rodrigues . Rosilda dos Santos . Rosilda Fatima Almeida dos Santos . Rosileia Gabriel . Rosilene da Silva . Rosilene de Fatima Alexandre Dallapria . Rosilene de Souza Ferraz . Rosilene Guissman . Rosilene Tomoko Kaneko Kamitani . Rosimere da Silva Oliveira Gomes . Rosimere das Neves Bolino . Rosimeri do Carmo Dreveck do Prado . Rosina Alice Albina Pruetter Pazin . Rosina Crisnski Furquim de Olivira . Rosina Pires Figura . Rosineide Rezende Vieira . Rosinha Lechenacoski . Rosinilda Rodrigues Mendes . Rosmari do Carmo Azevedo Coelho . Rosmeri Aparecida Duque Ribeiro . Rosni Cristina Howe . Rozana Aparecida da Luz . Rozangela Vagetti Hadas . Rozeli dos Santos Gomes . Rozilda Batista . Rubens Greiffo . Rubia Felipe de Paula Xavier . Rubia Lippel Henschel . Rudimar Fedrigo . Rui Rubens Debski . Rute Alves Ferreira . Ruty Vieira Evangelista Barreira . Ruy Roberto Goulart **S** Saadia Regina Cerolli Galafassi . Sabrina Ribeiro de Padua . Salete Cristina Costa . Salete Cristina de Lima Duvalle . Salete Maria Blanco . Salete Maria Westphal Carzino . Salete Oliveira da Silva . Salete Theodoro Ribeiro Maria . Salmir Zaidan Lobato Machado . Salvador Alves Ferreira . Samia Amied Ibrahim . Sandra Angela Porta Rocha . Sandra Aparecida Barbosa . Sandra Aparecida dos Santos . Sandra Aparecida Mascarello Lustosa . Sandra Ceccon . Sandra Cristina Candido Cabral . Sandra Cristina Ferreira . Sandra Cristina Vaz . Sandra Guedes Pinudo Duvoisin . Sandra Helena Kaminski Motter . Sandra Mara Alves Fontes Trezup . Sandra Mara Castro dos Santos . Sandra Mara de Freitas . Sandra Mara Espanhol Ferreira . Sandra Mara Gosek . Sandra Mara Lira . Sandra Mara Rossetin Marcelino . Sandra Mara Silva Bitencourt . Sandra Maria Schimdt Vieira . Sandra Regina de Mattos Schneider . Sandra Regina Souza Santos . Sandra Regina Usinger . Sandra Schmuck Zanatta . Sandra Sineia da Silva . Sandra Terezinha Ribeiro . Sandra Tolotti Canhisaes . Sandro Luiz Dutra de Souza . Sandro Mazzali . Sandro Roberto Vaticola . Sandro Tannuri . Santa da Silva Souza dos Santos . Santina de Ramos . Santina Leguenza . Sara Cristina Scloccaro . Sara Darque de Souza Pignataro . Sara Sandor Zendron . Sarlete Bonato da Cruz . Sawsan Safawi . Schirlei Sari . Sebastiana Afonso da Silva . Sebastiana de Oliveira Soares . Sebastiana Lourenço de Souza . Sebastiao do Vale . Sebastiao Lucindo . Sebastiao Xavier . Selma da Conceicao Santos Suzart . Selma de Carvalho Vitor . Selma Marques de Souza . Selma Ribas Rasmussem Ferreira . Selma Terezinha Gryczak Abondancia . Semilda Cordeiro Martins . Sergio Itamar Alves Junior . Sergio Manhani . Sergio Ricardo Galafassi . Sergio Rossini . Sheila Ap Trevisan Ribas . Sheila da Silva Manhaes . Sheila Elizabeth da Silva Machado da Silveira . Shirleia Cesari Ferreira . Shirley Yuriko Kawata Barbosa . Sidneia de Oliveira . Sidneia Lima da Silva . Sidonia Goldbeck di Domenico . Sila Betti Treska . Silmar Burdzinski . Silmara Aparecida de Mello Volps . Silmara Conceicao Rodrigues . Silmara de Lima . Silva Modesto Soda . Silvana Aparecida Aissa dos Santos . Silvana Aparecida Cardozo Sokoloviz . Silvana Barbosa Teixeira . Silvana Cruccitti . Silvana da Conceicao Kampa . Silvana de Souza Novaes . Silvana do Rocio Lima Colatusso . Silvana Doneda Schaefer . Silvana dos Santos Ponce Carneiro . Silvana Fatima Rosin Gregorini . Silvana Fernandes Homan . Silvana Gruber . Silvana Jolandeck da Silva . Silvana Louro Lacerda . Silvana Lunelli . Silvana Patricia Paes de Oliveira . Silvana Silva dos Santos . Silvana Vanderlei Silva Cabral . Silvana Vieira Fernandes . Silvane da Silva Tiba . Silvanete Marques . Silvani Barbato Pires Ferreira . Silvani Souza de Melo Oliveira . Silvania Aparecida Dallagassa . Silvano de Moraes . Silvia Adriana Ferreira de Lara . Silvia de Oliveira Cabral . Silvia Helena Cortes Silva . Silvia Leocadia Niewinski . Silvia Lucia Severiano Pereira . Silvia Luciana Pereira . Silvia Luzia Acciari Seco . Silvia Maria Barbosa Andri . Silvia Maria Rolinski . Silvia Marta Grzegozeski de Abreu . Silvia Pereira . Silviana Maria de Carvalho . Silviane Wrublewski . Simone Alves Nogueira . Simone Aparecida Barros Melink . Simone Aparecida Bianchini de Castro . Simone Cristina Vargas Haendchen . Simone Cristina Zarski . Simone de Borba Wavrzenczak . Simone de Miranda Sales . Simone de Miranda Vargas . Simone dos Santos Gusmao . Simone Garcia Zanco . Simone Liebel Correa de Almeida . Simone Maria Scabio Cabral . Simone Pianowski Cantelle . Simone Ribeiro Leal

Raymundo . Simone Santos . Simone Silva . Simone Simao Pinto . Simone Stivelman Correa da Silva . Simone Terezinha Forman . Simone Terezinha Goncalves . Simone Vieira Bueno . Simone Zem Bittencourt . Sirlei Aparecida Alves Dias . Sirlei Aparecida Duarte . Sirlei de Fatima Silva . Sirlei de Oliveira Maas . Sirlei Macedo da Silva . Sirlei Machado . Sirlene Aparecida Furlan . Sirlene Faccin Anzeleiro . Sirlene Miguel da Silva . Sirlene Stokolosa Cordeiro . Sirleni Aparecida Martins . Sirley da Silva . Sirley de Fatima Ribas de Azevedo . Sissi Beatriz Antunes . Soeli Carbonara . Soeli Hiekis . Soely de Moraes Class . Solange Baraldi Lazarini Alves . Solange de Moraes Galvão . Solange do Rocio Ultrabo Pereira . Solange Euranía dos Santos . Solange Garcez Machado Medeiros . Solange Goncalves Moreira Schumacher . Solange Maria Melnyk Oresten . Soneide Maria Capucho Ribeiro . Sonia Aparecida Bastos de Souza . Sonia Aparecida dos Santos . Sonia Aparecida Fernandes de Oliveira . Sonia Aparecida Soares Bianco . Sonia Artigas dos Santos Rausis . Sonia Candida de Oliveira . Sonia Carolina Sosa . Sonia Cristina Gomes . Sonia de Souza . Sonia do Rocio Wosch . Sonia Helena Gobi Lewua . Sonia Mara Chefeman Saraiva . Sonia Mara Maneira . Sonia Mara Pereira da Silva . Sonia Margarete Melenek Oliveira . Sonia Maria Arlindo Pedra da Silva . Sônia Maria Assunção Pinheiro . Sonia Maria dos Santos . Sonia Marta Kucla dos Santos . Sonia Narilda Camargo . Sonia Regina Barbosa Ferreira . Sonia Regina Machniewicz Traya . Sonia Regina Papatolo . Sonia Tomasoni . Sonia Tramujaš Šbrissia . Sorli de Fatima Ferreira . Stanislaw Skorupa . Stela Mara Sperling . Stela Maris Mottin . Stella Maris Dalabrida Petry Marterello . Sueli Aparecida Mercurio Campos . Sueli Aparecida Schoeffel de Moraes . Sueli da Silva Meurer . Sueli de Fatima de Campos Simoes . Sueli de Jesus Pereira Montanha . Sueli Gabriel de Miranda . Sueli Jankoski . Sueli Salette Salustiana da Silva . Sueli Sebastiana da Cruz Nascimento . Sueli Souza Novakoski . Sueli Teixeira da Silva Araujo . Suellen Fernanda Padilha de Campo . Suellen Maria Mildeberg Delara . Suely da Costa . Suely Ferreira da Silva . Suely Maria de Souza Machado . Suely Maria Lavorato . Susana das Dores de Souza Paiva . Susana Dobzinski . Suzan Cristina Rossi . Suzane Schelp Bevilacqua . Suzinete Justino Pereira Siqueira **T** Tais Helena Nunes . Tais Simone Miguel . Tales Pedro de Souza . Talita Lino Mendes . Taluza Maria Graca Ferrante . Tamara Lemes Bernitez . Tania Cristina Silva de Oliveira . Tania Ely Floriano M Barreto . Tania Hvizdalek Monich . Tania Mara Santos . Tania Querubim Goncalves Fachetti . Tania Regina Alge . Tania Regina Gavron . Tania Renata de Souza Bento da Silva . Tania Schaidt . Tania Terezinha Pereira Augusto . Tarso Ademir de Castro . Tatiana Bueno Siqueira . Tatiana Cristina de Souza Lima . Tatiana Espindula Bertolin . Tatiana Melentovytch dos Santos . Tatiana Michelli Poltronieri . Tatiana Pereira Costa Gois Ferraz . Tatiana Ribeiro Saab . Tatiana Uhle Bochicchio . Tatiana Sensamento de Souza . Telma Fabiane Carolino Barcik . Telma Sueli Goncalves . Telma Terezinha Stresser de Assis . Teresa da Cruz Franca . Teresa de Jesus Machado . Teresinha de Fatima Cardoso Ferreira . Teresinha Izonete Hekler . Tereza Alves da Rosa . Tereza Cristina da Silva . Tereza de Jesus Miguel . Tereza dos Santos . Tereza Kopitz . Tereza Vieira Ribeiro . Terezinha Bernadete Oliveira . Terezinha de Oliveira Borges . Terezinha de Ramos . Terezinha Facchini Ogibowski . Terezinha Fonseca dos Santos . Terezinha Gorski . Terezinha Lucia Pires Baptista . Terezinha Maguelniski . Terezinha Malha Trivizanuto . Terezinha Nunes de Almeida . Terezinha Stempniak . Terezinha Tavares Ferreira . Thaiany Carvalho Martins . Thais Ferrari Lago . Thais Leme Flores . Thaisa Duponte . Thatiana Bekin Wencik . Thelma Martins Cardoso da Silva . Therezinha Andersen . Therezinha Aparecida Pereira Giehl . Therezinha Egg . Therezinha Thomaz Malucelli . Tiago Correa Dorneles . Tiago S Angelotto . Tonia Vanessa de Arruda Pedreiro **U** Ubaldo Dorigon . Ulda Zang **V** Valcir Jose de Lima . Valdeci Menegheti . Valdecide Carvalho . Valdecir Jose Pinto . Valdecir Jose Schaefer . Valdecir Wierczorkowski . Valdeir Cipriano de Souza . Valdeli de Paula Pinto de Oliveira . Valdeliz Alberti Baumel . Valdemar Francisco Lula . Valderez Goll . Valdete de Oliveira . Valdete Fatima Manchine Betti . Valdete Geni . Valdinei Pereira . Valdinei Ribeiro Deziderio . Valdineia Gracia . Valdineia Rodrigues Barbosa . Valdir Anselmo da Silva . Valdir Carlos Roza . Valdireno do Rocio Gomes Siqueira . Valdirene Gouvea Mendes . Valdirene Lavezzo dos Santos . Valdirene Maria de Lima . Valeria Aparecida Nowak . Valeria Aparecida Zanco de Campos . Valeria Cristina Peresini Bueno . Valeria de Oliveira Cepeda . Valeria Golfeto Ribeiro . Valeria Martins Costa . Valeria Romeiro Pineda Lelis . Valeria Sofia Silveira Frank . Valeria Vieira Pinto . Valeska Cristiane do Carmo . Valquiria Teixeira Rubbo . Valquiria Vesentin Moreira Pereira . Valquiria Zanini . Vanda Bueno Carneiro da Silva . Vanda Wulczak . Vander Batista . Vanderlei Antonio Barginski Novaki . Vanderlei Ferreira Farias . Vanderlei Lacowicz . Vanderleia Alves da Cruz Bento . Vanderleia da Silva . Vanderleia Gonçalves da Silva . Vanderleia Kezerie . Vanderlene Maximo Goncalves . Vandira Conceicao Leal . Vanessa B Leoni . Vanessa Crisela . Vanessa dos Santos de Almeida . Vanessa dos Santos Floriano . Vanessa Elizabete do Nascimento Krause . Vanessa Gevard

. Vanessa Ines Gasda . Vanessa Leal dos Santos . Vanessa Maria Herrmann . Vanessa Muggiati Manfredini Borges . Vanessa Orowicz de Almeida . Vani Luis Pettres . Vania Aparecida Fogaca . Vania de Oliveira Barabach . Vania Lucia Ochoski Gaudeda . Vania Ribeiro Vieira . Vanice de Almeida . Vaniele Marcondes de Oliveira . Vanilda Guimaraes . Vanilde Franco dos Anjos . Vanilson Wiggers . Vanira Vieira dos Santos . Vanusa Aparecida Socolowski Paes . Venina Aparecida de Oliveira . Vera Chipicoski Schimainda . Vera Guerreiro de Paula . Vera Ilsa Ferreira da Costa . Vera Lúcia Cordeiro . Vera Lucia da Silva Prestes . Vera Lucia dos Santos Oliveira . Vera Lucia Machado . Vera Lucia Marodin de Oliveira . Vera Lucia Mira Pereira . Vera Lúcia Moreno Mendes . Vera Lucia Ribeiro . Vera Lucia Ribeiro Gomes . Vera Lucia Roberto . Vera Maria Cascardi Alcantara . Vera Maria Vianna Alencar . Vera Salete Fredrich Wisniewski . Veranice Alves da Silva . Veronica Almeida Klos . Veronica Eckert . Veronica Knaut Menon . Veruska Silva Delattre . Vilma Aparecida da Silva . Vilma de Oliveira Caixeta Engelmamn . Vilma de Paula Santos . Vilma Leal dos Santos . Vilma Moura Porceno Aleixo . Vilma Sales dos Santos . Vilma Terezinha Pryzbwka . Vilmar da Silva Porto . Vilmar Moretao . Vilson Nunes de Castro . Virginia Jose de Oliveira . Vivandel dos Santos . Viviane Alessandra Cavalli . Viviane Candido da Silva . Viviane de Fatima Ferreira . Viviane de Fatima Rodrigues Neves . Viviane Guimaraes Rusycki Barbosa . Viviane Magali Buair . Viviane Marcia da Silva Laydner . Viviane Sangari Baggio Grandio . Viviane Vieira Moreno **W** Wagner Garcias Navas . Waldomiro Ferreira Filho . Waldyr Jansen de Mello . Walmir Elias de Assis . Walquiria Czar Dos Santos . Walter Antonio Swarlz . Wanda Persegani Florenzo . Wanderleia Ferreira Panecki . Waneska Regina de Souza Mostardeiro . Wany Viana Schwartz . Wilmar Alvino Da Silva . Wilmara Marchi Machado . Wilson Hauschild . Wilson José Andersen Ballão . Wilson Schneider Moura . Wilson Wagner Correia **Y** Yara Regia Dias Bonato . Yara Rosane Bruning Munhoz . Yolanda do Rocio Alves Coutinho **Z** Zalmen Chamecki . Zelair Elias . Zelia de Araujo Galdino . Zelir Maria Kuffel . Zelita Teixeira dos Santos . Zenab Aparecida Bazzi . Zenaide Alves Ferreira da Silva . Zeni do Rocio Celestino da Silva . Zeni Terezinha Muchenski dos Santos . Zenilda de Oliveira Pereira . Zenovia Bozek Krinski . Zilda Krachinski . Zuleica do Rocio Malucelli . Zulemar de Souza Correa

## Doação Continuada – Pessoa Jurídica

### *Continuous Donation – Companies*

**A** A Casa do Confeiteiro . Abramaster Comércio de Abrasivos . Ac De Decorações . Acf Rpmj Ltda . Ademilar Adm Consórcios S A . Adivitec . Agência dos Correios Franqueada Ahu . Andaraki – Ademir Calçados Ltda . Andaraki – Alessandra Comércio de Calçados Ltda . Andaraki – Andaraki Calçados Ltda . Andaraki – Beatriz Calçados Ltda . Andaraki – Calçados Cachoeira Ltda . Andaraki – Calçados e Confeccões Santa Beatriz Ltda . Andaraki – Calçados e Confeccções Santa Paulina Ltda . Andaraki – Calçados Girlene Ltda . Andaraki – Calçados Irai Ltda . Andaraki – Calçados Natário Ltda . Andaraki – Calçados Warna Ltda . Andaraki – Calçados Zago Ltda . Andaraki – Centenário Artigos Esportivos Ltda . Andaraki – Eurico Comércio de Calçados Ltda . Andaraki – Karimar Calçados Ltda . Andaraki – Mafalda Calçados Ltda . Andaraki – Rperon & Cia Ltda . Antenas Nova Geração . Armando Comercio Varejista de Fios Texteis Ltda . Assejur Assessoria e Consultoria Empresarial Ltda . Assistência Técnica Junção . Associação de Ensino Novo Ateneu **B** Baragão Veículos . Bebe A Bordo Curitiba Kids . Beleza e Forma Cabeleireiro e Estética . Beto Batatinha . Botica Alternativa Farmácia Homeopática . Boulevard Restaurante . Brafer Construções Metálicas . Bremer Com Peças e Serv Para Veículos . Budel Transportes Ltda **C** Camara Oficial de Comércio Brasil Austrália . Carla Alves . Casa de Freios . Casa Lotérica Gênio . Casteval Construção Inc Ltda . Ceramica Kureke . Comércio de Aparelhos Eletronicos Miranda Ltda . Companhia Iguacu de Café Solúvel . Construtora Tomasi Ltda **D** D I Letra Serigrafia e Signs Ltda . Daniela Brum da Silva Advogados Associados . Disoftware Ltda . Distribuidora Meridional de Motores Cummins S A . Durmet Ind de Metal Duro e Fer de Corte Ltda **E** Equilibrio Mídia Ltda . Esgotoagua **G** Gs Um Brasil Associação Brasileira de Automação **I** Imoveis Presidente Ltda . Importadora de Frutas La Violetera Ltda . Indústria de Papelão Horlle Ltda . Inovador Portões Automaticos Ltda . Irmãos Madalosso Ltda . Irtha Empreendimento Imobiliarios Sa **J** Jm Assessoria Contabil Ltda . Jm Soldas . Jp Transporte Rodoviario Ltda **L** Labadee Agência de Turismo de Viagens Ltda **M** Madepar Madeireira Ltda . Magna Corr de Seguros Ltda . Maxcoil Colchões Ltda . Mcp Transporte Ltda . Moinhos Regina . Msb Industria e Comercio Ltda . Mze Moreira Zappa Eng Energia Climat e Redes Ltda **P** Procópio Industria e Comercio Ltda **R** Rafter Serviços Ltda . Refrigeração Ouro Frio . Requinte Placas e Troféus . Restaurante Dom Antonio **S** Serdia Eletro Industrial Ltda . Shampoo Distribuidora de Cosmeticos Ltda . Sind Ind Metal Mecanica e Mater Elétricos do Pr . Sociedade Op Rec Benef

Boqueirão . Sonaex S A Ind Com Aço . Sonosul Colchões **T** TC Administradora de Imóveis Ltda . Teig Empreend Imob Ltda . Transvale Transportes de Cargas e Encomendas **W** Wgs Projetos de Paisagismo Limitada .

## Doações com Renúncia Fiscal (Projeto de Ampliação – Projeto de Inovação e Humanização do Atendimento Hospitalar, Programa Família Participante, Projetos de Lei Rouanet)

### *Tax write-off Donation (Extension Project, Innovation and Humanization of Hospital Assistance Project, Participant Family, Rouanet Law Projects);*

**A** Abs Industria de Bombas Centrifugas Ltda . Adilson Miranda . Adilson Miranda Gasparelli . Adolfo Claudio Padilha da Rocha . Adriana Gagno Nadolny . Adriano Menegon . Aker Solutions do Brasil Ltda . Alair Carmen Silveira da Rocha Guimarães . Alba Luzia Negrello de Conto . Alberto Estevão Quevedo Benitez . Alex Pomilio . Alexandre Herculano Machado . Alexandre Herculano Machado . Alexandre Piero . Alfredo Lohr Junior . Ana Lucia Maria Pena . Ana Maria Garcia Rossi . Anaelse Oliveira . Anb Farma Distribuidora de Produtos Farmacêuticos . Anderson Luis Prado de Souza . Andre Jansen de Mello de Santana . Andre Luiz de Ataide . Angela Khury Munhoz da Rocha . Angelo Jose de Medeiros Baptista . Antonio Francisco da Silva Rodrigues . AON Affinity do Brasil Serviços e Corretora de Seguros Ltda . Arilda de Oliveira Dea . Ariovaldo de Andrade Ferreira . Ativa S/A Cor e de Titulos Val e Cambio **B** Balaroti Comércio de Materiais de Construção Ltda . Banco Bnp Paribas Brasil S/A . Battistella Holding . Bcm Turismo e Câmbio . Beatriz Margarida Sala de Oliveira Lopes . Beaulieu do Brasil . Bematech S A . Berneck Aglomerados S/A . Blount Industrial Ltda . Bp Empreendimentos Imobiliários Ltda . Brasilmad Trading Company S/A . Britania do Nordeste Ltda . Britania do Nordeste Ltda . Brose do Brasil Ltda . Bundy Refrigeração Brasil Indústria e Comércio Ltda **C** Carla Mocellin . Carlo Alberto Bottarelli . Carlos Antonio T de Freitas Pichet . Carlos David Lustosa Esbérard . Carlos Eduardo Gouvea da Costa . Carlos Frederico Marês de Souza Filho . Carrefour Brasil . Cassiano Ricardo Schneider . Cassol Pré Fabricados Ltda . Celia Regina C Sampaio . Celia Regina Cordeiro . Celita Alvarenga Bertoti . Cesar Cavalli Sabbaga . Cesbe S/A . Cesbe S/A . Christian Luiz da Silva . Cia Caetano Branco . Cia de Cimento Itambê . Ciomar Aparecida Bersani Amado . Ciro Kumode . Cleoni Vera Tomazela Pereira . Cleonice Angela Bom Seabra . CNH Latin America Ltda . Compagás – Companhia Paranaense de Gás . Compensados Drabecki . Concessionária Ecovia Caminhos do Mar S/A . Concessionária Ecovias dos Imigrantes S/A . Copel Distribuição S/A . Copel Geração S/A . Credit Suisse **D** Daniel Luiz da Costa . Daniele Picanço Francisco . Dante José Pirath Lago . Debora Gapski Moreira . Debora Rotta Burkiewicz . Delta Cable Teleinformatica Com e Rep Coml Ltda . Denis Alberto dos Santos . Denso do Brasil Ltda . Dirceu Jose Braine . Distribuidora Meridional de Motores Cummins S/A . Dones C Janz Junior . Donizetti Dimer Giamberardino Filho . Douglas Teixeira . Dynea Brasil **E** Ecocataratas S/A . Ecosul – Empresa Concessionária de Rodovias do Sul S/A . Edegard Lessnau . Edgar Norato de Lima . Edgard Hirata . Edgard Hirata . Edilson Forlin . Edirlei Aureo Saldanha Raffo . Edson Luiz de Matos Leão . Elejor – Centrais Elétricas do Rio Jordão S/A . Eletrosul Centrais Elétricas S/A . Eliana Maria Bueno Drabecki . Elias Boutros Sater . Elisiane Minasse . Elizabeth Maria Perez . Eluiz Maria Miqueletto . Emerentino Moreira da Cruz Neto . Emerson Marcelo Girotto . Emilio Toshiro Osato . Emma Louise Stellfeld . Enio Roberto Kniazewski . Ety Cristina Forte Carneiro . Euripides Ferreira . Ewaldo do Carmo Wendler **F** Fabiano Ticianeli . Fabio Bertoli Esmanhotto . Fabrizio Marangoni Paiva . Fernanda Siqueira Silva Kauling . Fernando Hintz Greca . Fernando Zanetti Sa Brito . Fgytn Brasil Ltda . Fgytn Brasil Ltda . Francine Mourao . Francisco Vieira Amado . Furukawa Industrial S/A **G** Gabriele Altmann Fachini . Gemu Indústria de Produtos Plásticos e Metalúrgicos Ltda . Georges Jean Bruel Terceiro . Geraldo Miranda Graca Filho . Gerdau S A . Germer Porcelanas Finas S/A . Gestamp Automocion . Getulio Yoshiharu Ynouê . Gilberto Pepe . Gislaïne Santiago Cordeiro de Carvalho . Glacy Celestino do Amaral . Gonvarri Brasil Ltda . Grace Keli de Oliveira dos Santos . Grace Maria Stefani . Grupo JCR . Guillermo Hector Putz . Gustavo Henrique Penha Tavares . Gustavo Rezler **H** Handtmann . Hatiro Hirata . Helder Henrique Clemente dos Santos . Helder Lorenzon Nunes . Heloisa Ihle Garcia Giamberardino . Henryk Iskorostenski Neto . Hexion – Borden Quimica . Hitesh Sharma . Horus Informática Ltda . Horus Informática Ltda . HSBC Bank Brasil

**I** Ibm Brasil Industria de Maquinas e Servicos Ltda . Ilse Olívia Marques Pinto . Impress Decor Brasil Indústria de Pápeis Decirativos Ltda . Iran Luiz Cordeiro . Irene Cequinatto . Irineu Delai . Israel Francisco . Itisa – Itiquira Energetica S/A . Ivone Trevisan . Izabel Cristina Figel **J** Jackson Luis Silva Santos . Jackson Peters . Jaime Ramos . Janssen – Cilag Farmacêutica . Joao Francisco de Brito . Jorge Ricardo Flores Paqueira . Jose Afonso Noronha . José Camillo de Oliveira Vallada . José Edvaldo Ferreira Freitas . Jose Luiz Oliveira dos Santos . Jose Reinaldo Lucena . José Roberto Rizental . Jose Taboada Escobar . Jose Tadeu Genaro . Jose Teles Ribeiro **K** Karina Anastácio Faria . Kraft Foods . Kraft Foods . Kusma e Cia Ltda **L** Laboratório Frischmann Aisengart . Laboratórios B Braun S/A . Laura Mari Iensen . Lauro João Lobo Alcântara . Leico Maria Kayashima . Leo Madeiras Maquinas e Ferragens Ltda . Levi Haniel de Souza . Lineu Nogoseke . Luciana A O Rover . Luis Eduardo Munhoz da Rocha . Luis Eduardo Munhoz da Rocha . Luis Marcel Pereira Milla . Luiz Alberto Schwab . Luiz Alberto Turra . Luiz Covello Rossi . Luiz Fernando de Lima Luz Junior . Luiz Fernando Moreira Hilbert . Luiz Forte Netto . Luiz Roberto Névoa **M** Madeireira Rio Claro . Magaly Hubner Busato . Makro Atacadista S/A . Manoel do Nascimento Carrilho Carvalho . Manoel Messias Almeida . Mara Lúcia Cordeiro . Marcelo Capeline Furman . Marcelo Franca Soares . Marcelo Mazur . Marcio Teles da Silva . Marco Antonio Kucker . Marco Antonio Moraes . Marcos Antonio Salustiano da Silva . Marcos Antonio Zeve Paloma . Marcos Eduardo Faraco Wahrhaftig . Marcos Vinicio de Menezes . Maria Aparecida Borges . Maria Odette di Pauli Bettega . Maria Regina Scramin . Maria Terezinha Bandeira . Mario Cesar Sens . Mario Ossamu Saimi . Marion Burger . Marli Madalena Perozin . Metalúrgica Schwarz . Metalurgica Store Ltda . Metalus Indústria Mecânica Ltda . Miriam Pacheco . Moinho do Nordeste S/A . Molino Rosso Ltda . Molins do Brasil Máquinas Automáticas Ltda . Motormac Distribuidora de Maquinas Motores S/A . MRS Logistica S/A . Munters Brasil Indústria e Comércio Ltda . Munters Brasil Indústria e Comércio Ltda **N** Nazira Zenidin . Nelson Luiz de Oliveira . Neudi de Gregori . Nilko Metalurgia Ltda . Noeli Neubauer Hadlich . Noemia Anschau . Novozymes Ltda . Nutrimental S A Industria e Comércio de Alimentos **O** O Boticário . Orlei Antônio Negrello . Ortenila F Chaise **P** Parana Equipamentos S/A . Parana Equipamentos S/A . Patricia Rodrigues da Silva . Paula Herrmann Gonçalves Maksoud . Paulo Eduardo Loewenthal . Paulo Fernando Berger . Paulo Henrique de Almeida . Paulo Roberto Cordeiro . Paulo Roberto Kolosky . Paulo Roberto Neves Costa . Paulo Roberto Neves Costa . Petrobras **R** Rafael Munhoz de Mello . Regimar Antonio Michelin . Reinaldo Pereira . Reinaldo Yoshitaka Nishimura . Relinda Kohler . Renata Freire Rocha Duarte . Renata Souza Pimentel . Ricardo Jondval . Rita de Castro Cassou Guimaraes . Rita Soares Bertoli . Ritta Alcina Requião Fontoura . Roberto Kompatscher . Roberto Wagner Rocha Bertoli . Robson Ronald Sanvido de Barros Lima . Robson Silva . Rogério Gomes Penetra . Romano Francisco Laslowski . Ronei Franceschi . Rosaldo Trevisan . Rosana Chruscinski Pollis . Rosária de Campos Teixeira . Roseli Hyeda . Roseli Walesko Falce . Ruy Francisco Thomaz **S** Salvageto Bortoleto Junior . Sandro Arilsom Krohn Maia . Sanofi Aventis . Sarah Valente Battistella . Selvurio Prestes Neto . Shiroshi Yendo . Silvana Vinha Ferreira . Snr Rolamentos do Brasil Ltda . Solange da Silva Viana . Sônia Maria Gurgel Pereira . Sul Defensivos Agrícolas Ltda . Support Produtos Nutricionais Ltda . Sysmex do Brasil Indústria e Comércio Ltda . Sysmex do Brasil Indústria e Comércio Ltda **T** Tadeu Marcante . Tais Gerhardt . Talma Alves de Paiva . Tania Maria Grandio Pegoraro . Tatiane Raquel Bastos Buqueira . Tcp – Terminal de Contêineres de Paranaguá . Trox do Brasil Ltda . Tvl Mitsubishi **V** Valdir Luiz Dias . Vanessa Santos Sotomaior . Vera Lucia de Oliveira Mayer . Vianmaq Equipamentos Ltda . Vilson Satoru Hachimoto . VISANET – Cia Brasileira de Meios de Pagamento . Volvo do Brasil Veículos Ltda **W** Waldecir Vodoato . Willy Khede Cardoso

## Doadores patrimoniais, de materiais, medicamentos e alimentos

### *Estate, materials, medicines and food donors*

**A** Abyara Planejamento Imobiliario . Ação Social do Paraná . Acs Bially Informática Ltda . Alessandra Fasola . Amalia Auerbach . Andre Sandeis . Annyka Natacci . Antonita Rigo . Applied Biosystem do Brasil . Apras – Associação Paranaense de Supermercados . Ari Fagundes dos Santos Junior . Ari Zugman . Associação de Coop Agric e Reforma Agrária do Assentamento Cont –Conab . Associação de Def Meio Ambiente Reimer **B** Best Park Estacionamento . Best Park Estacionamento . Bri Distribuidora de Vacinas Lda . Bust Park **C** Câmara dos Deputados . Camara Municipal de Curitiba . Camila Carvalho Vargas . Caobianco Materias Medicos e Hospitalares Ltda . Carlos Alexandre Spera . Carlos Augusto Machado Nascimento . Carmen Lucia Cartelli . Carrefour Comercio e Industria

Ltda . Casa Nova Decorações . Ceasa – Centrais de Abastecimento do Paraná S/A . Cecilia Alves de Lima . Celu Casa de Estudante . Centro Social Franciscano . Centro Universitário Positivo – Unicenp . Chocolates Salware . Cida Barddal . Cirupar Rep Com de Equip Cirur Ltda . Claudio Rotenberg . Coifatec Ind Com de Coifas Ltda . Colegio Bom Jesus . Colégio Dom Bosco . Cooperativa Agrícola do Terceiro Plano – Conab **D** Daniela D Oliveira Borges . David Pellissari **E** E Tamusino & Cia Ltda . Editora Abril . Eduardo Rodrigues Paiva . Elisangela Mazzer Mathias . Elisolete das Graças Silveira . Emilia Fabricia . Escola Espaço da Criança . Escola Nossa Senhora de Fatima . Eurofarma Distribuidora Ltda **F** Fesp – Fund de Estudos Sociais do Parana . Fpp Curso de Biomedicina . Fpp Curso de Biomedicina . Fresenius Medical Care Ltda **G** Gemma Costacurta . Gilda Richeter . Globex Utilidades S A . Grupo Positivo . Guaraci do Rocio Costa . Gustavo Nunes **H** Heloisa Ihle Garcia Giamberardino **I** Ibm Brasil Industria de Maquinas e Servicos Ltda . Instituto Brasil Leitor . Instituto das Apostolas do Sagrado Coração de Jesus . Instituto Pró-Cidadania de Curitiba **J** Jacira Bigineli . João Victor Durecki . José Carlos Gomes de Carvalho Júnior **K** Kenji Oyama **L** Lidia C Plaisant . Lions Clube de Curitiba Bom Retiro . Loja Unik Melissa . Lore Sirota . Luiz Felipe Conrado **M** Macrosul Com de Mat Medicos Hospitalares Ltda . Makro Atacadista S/A . Mantecorp Logistica Distrib e Comércio S/A . Marcia Mansur Lago . Marcos Antonio Rotta . Maria Alice Saboia Baggio . Maria de Lourdes Torres . Maria Helena Camargo Peralta Del Valle . Maria Helena Kuss . Martin–Brower Comércio Transportes e Serviços Ltda . Meizler Biopharma S/A . Michel Ferreira de França **N** Noah . Noemi Trevisan **O** Odeia Salsag . Ozorio Perfeito Duarte **P** Panificadora Familia Farinha . Paroquia Sagrado Coração de Jesus . Patricia Vargas . Paulo Sergio Ribas . Pazelli Informática e Manufatrados Ltda . Pequeno Cotelengo do Paraná – Dom Orione . Prefeitura Municipal de Curitiba . Prefeitura Municipal de Curitiba . Pricila Fabiana da Silva . Programa Mesa Brasil – Sesc/Pr . Programa Mesa Brasil – Sesc/Pr . Prosperity . Provopar Ação Social **R** Rafaela Lacerda . Rafaela Ribeiro Bevervanso . Regina Xavier Ferreira . Renata Paula dos Santos . Renata Paula dos Santos . Renault do Brasil S/A . Ricardo Lataluk . Rita de Cassia Jacomassi Kruggi . Rita de Cassia Jacomassi Kruggi . Rodeio Country Bar . Roselei Mohr . Rosi Busato . Rosi Marli Flinolorf . Rosicleia Garcia . Rui Roberto Alves . Ruth Moura . Ruth Slavieiro **S** Sabrina Abage . Sandra Mara Estela da Silva . Saul Chuny Zugmann . Schimmelpfeng Casa de Chocolates . Secretaria Municipal de Saúde de Curitiba – C A U . Selma Freitas Fernandes . Servidores da Receita Federal de Curitiba . Shopping Mueller . Siena Alimentos . Silvia Aparecida de Moraes . Simone Giseli de Oliveira . Sonia Farias . Super Muffato . Suzana Evilyn Bahr Salomon . Suzana Evilyn Bahr Salomon . Sydney Isfer **T** Tania Calachi . Tiago Wekerlin Morozowski **U** Unimed de Curitiba **V** Vania Oliva . Vania Oliva . Vania Oliva . Vargomed Comercio Representações . Vera Falqueti . Vera Falqueti . Vera Lucia M Cabral . Vera Lucia Moreira . Vera Lucia Rodrigues Coutinho . Volvo do Brasil Veiculos Ltda **W** Wanderley Castro Junior **Z** Zelinda Baú Colnaghi

## Produto Social

### *Social Products*

**A** Alfonso Pedotto **B** B Braun S/A . Backcom Telecomunicações . Balaroti Comércio de Materiais de Construção Ltda . Beatriz Sera . Benner Solution **C** Cocelpa Companhia de Celulose e Papeis do Paraná . Conduspar Condutores Elétricos Ltda . Construtora Triunfo S/A . Credipar **D** Dilceu Sperafico . Duet Tech **E** Expresso Adorno Ltda **F** Fiep – Federação das Indústrias do Paraná **G** Gerdau S/A . Green Village **H** Hertz Locadora de Veículos . Hettich . HSBC Bank Brasil S/A **I** Inovador Portões Automaticos Ltda . Instituto HSBC de Solidariedade **J** Jc Souza Radures Auditores Independentes **K** Kowalski Alimentos Ltda . Kraft Foods **L** Lume Serviços de Tecnologia **M** Marialice Avelar e Silva . Mega Mídia Group . Munters Brasil Indústria e Comércio Ltda **P** Perkins – Helix . Petrobras – Repar . Plotter Engenharia S/C Ltda . Porto A Porto Comércio de Importação e Exportação Ltda . Previsão Corretora de Seguros Ltda . Prospecta **S** Sindimetal . Sul Defensivos Agrícolas Ltda **T** Technocoat Ltda . Techsteel Engenharia . TIM Sul Celular . Tomahawk Comunicação Integrada . Tradener Ltda . Transportes Solares **V** Victor Francisco Penna Lacombe . Vip Seguros

Apoiadores

Supporters

**A** Acesso Médico . Adega Muf's . Agaphantus Flores . Alexandre Telles Odontologia . Alla Vip Interiores . Ana Camargo . Apasde . Associação Comercial, Industrial e Agrícola de Paranaguá . Azevedo Som e Luz **B** Bar Curityba . Beto Madalosso . Bier Hoff Choop . Big Time Orchestra . Boticario Franchising S/A . Boulevard Restaurante . Bruno da Silva Draghi **C** Cafeira Curitiba . Canadian Passagens e Turismo . Capoani . Casa Franca . Casem . Centro Europeu Ltda . Château de Gazon . Churrascaria Batel Grill . Churrascaria Jardins Grill . Clube Curitibaano . Confeitaria Requite Ltda . Conselho Regional de Engenharia e Arquitetura . Coritiba Futebol Clube . Correio Popular - Campinas . Correios do Brasil . Cotrasa . CRC-Conselho Regional de Contabilidade do Parana . Cristina Pirv . Cuore di Cacao **D** Deiró Produções Cine TV . Deposito Santa Clara . Detroit Áudio . Devons . Digiplomaster Digital **E** Enox Indoor Experience . Espaço Batel . Estação 29 . Estação Business School . Estúdio Fundo Infinito **F** Fabiano Marcolini . Famiglia Fadanelli . Fernando Viana . Flavia Viana . Floricultura Agapanthus . Fnac **G** Gelo Polar . Gko Produções e Eventos . Graciosa Country Club . Gráfica Capital . Gráfica W Mercer . GVT Global Village Telecom **H** Hotel Bourbon de Curitiba . Hotel Deville . Hotel Four Points . Hotel Pestana Curitiba . Hotel Radisson . Hotel Rayon . Hugo Cini S/A **J** Johanna di Bernardi . Joy Perine **K** Karla Pereira Coelho Martins **L** Leticia Krause **M** Marisa Orth . Mega Mídia Group . Melissa Unik . Mezza Notte . Morumbi News . Moteis Celebrity . Orpec **O** Osmar Ferreira da Costa Lima **P** Paintball Zone . Paulo Mosimann . Pizzaria Baggio . Projetta Comunicação . Propaganda & Marketing **R** Racco Cosmetics . Restaurante Armazém Italiano . Restaurante Bologna . Restaurante Edvino . Restaurante Guantanamera . Restaurante Lagundri . Restaurante Le Réchaud . Restaurante Mustang . Restaurante Peggy Sue . Restaurante Soviet . Restaurante Tatibana . Risotolandia . Rossana Lazzarotto de Oliveira . Rpc - Rede Paranaense de Comunicação . Ruy Barrozo **S** Saanga Grill . São Paulo News . Schimmelpfeng Casa de Chocolates . Servopa Administradora de Consorcios Ltda . Sescap . Shopping Crystal . Sindicato da Indústria da Construção Civil No Estado do Paraná . Sjx Produções . Softcine Vídeo . Spaipa . Stela Winitkz . Sterilab Laboratórios . Super Muffato **T** Taco El Pancho Ltda . Tereza Zanchi . Terry Produções . Torriton Taunay . Tribuna de Santo Amaro **V** Vale Fértil Indústrias Alimentícias Ltda . Vale Paraibano - São José dos Campos . Valentina Winiks . Vanessa Bay . Venda Mais . Vera Lupion . Villa Marcolini . Villare Serviços de Alimentação . Vins de France . Visomax **W** Woods Participações SA **X** Xiquita Moda Infantil

Parcerias

Partners

**#** 10 Pastéis **A** Abap . Ana Camargo . Antiquário Alberto José de Machado . Associação Comercial do Paraná . Associação Pró-Correi de Incentivo Ao Esporte **B** Biomarin Brasil Farmaceutica . Brascan Energetica S/A . Buschle & Lepper **C** Casa de Apoio Sagrado Coração . Centro Europeu Ltda . Churrascaria Batel Grill . Churrascaria Jardins Grill . Cineplex Cinema Shopping Novo Batel . Clube Santa Monica . Compagás - Companhia Paranaense de Gás **E** Elzi Haas . Estúdio Ziviane **G** Gazeta do Povo . Gustavo Haas **I** Isae Fgv **J** Jwrt **M** Mara Cristina Lanzoni . Marisol **O** O Boticário **P** Princess Hair Instituto de Beleza Ltda **R** Rede Solidária . Restaurante Armazém Italiano . Restaurante La Pasta Gialla . Restaurante Tartine **S** Saint Germain Panificadora . Salão de Beleza Colonialle . Shire Human Genetic Therapies **T** Taco El Pancho Ltda . Teatro Guaíra

Doadores de Talento

Talent Donors

**B** Benito Maeso **C** Camerata Antiqua de Curitiba . Cia do Abraço . Circo Vitória . Colégio Dom Bosco . Colégio Madalena Sofia . Colégio Sagrado Coração de Jesus . Conservatório de MPB . Coral - Conjunto Família . Coral Catavento Cantavós - Colégio Medianeira . Coral da Caixa Econômica Federal . Coral da Catedral Basílica de Curitiba . Coral da Escola Atuação . Coral da Escola Municipal São Luiz . Coral da ESSO . Coral da ONG - Amigas da Mama . Coral da Unimed . Coral do Colégio Bom Jesus . Coral do Colégio Interpares . Coral do HSBC . Coral Hominis Cantante . Coral Schason . Coral Vox Animae . Coral Vozes da Estrada - DER **D** Departamento de Música e Artes - UFPR . Dra Meleca - Gisele Gabardo **E** Eloisa Smanhoto . Escola Municipal Dom Manuel da Silveira Delboux . Eurípedes Ferreira **F** Fábio Lins . Fundação Cultural de Curitiba - Programa Rede Sol . Fundação Solidariedade - Volvo do Brasil **G** Gabriela May Pereira . Gêmeos Flávio e Gustavo Mendonça . Grupo de Escoteiros São Luiz Gonzaga . GRUTUN - Grupo de Teatro da Unibrasil . Guarda Municipal de Curitiba . Guido Dezordi **H** Homero Kovalhuk **J** João Lopes . Jussara Cunha **K** Karine Kawamura . Kelly Key **L** Luciane Cristine Oliveira Valdez **M** Many Tigre Elache . Marcos Mitsuo Miura . Mario D Andréa . Mario Lopes . Músicos Semar e Barão **N** Nadir Antonio Elache Filho **O** O Rappa . Orquestra de Câmara da PUC-PR **P** Professor Valdomiro Bornenowski **R** Reinaldo Miura . Rodrigo Depiné **S** Silvio Silva Junior **T** Teatro Guaíra - Festival de Teatro de Bonecos . Tereza Cristina Queiroz Campelo

Patrocínios (doadores pontuais, doações diretas, reforma da emergência, patrocínio de projetos)

Sponsorships (punctual donors, direct donations, emergency make over, Project sponsoships)

**A** Alexandra C Yoshioka . Amil Assistencia Medica Internacional Ltda . Antonio Simoes Costa . Augusta Rodrigues . Auto Escola Bello **B** Bastien Industria Metalurgica Ltda . Bauart Construções e Empreend Ltda . Bebe A Bordo Curitiba Kids **C** Cimento Itambe . Cristiane Masestrelli **D** Deuzeli Zeni Fritz . Dilce Aparecida da Silva . Dioceli Aparecida Massier **E** Eduardo Villas Boas . Ernani Dalla Benetta . Expert Beauty Center **F** Filemon Cardoso Júnior . Francisco Jose Blachowsky **G** Genita Brito da Silva . Gilberto Trentin . Guaraci do Rocio Costa **H** Helena Palacio Horácio **I** Iridan Silverio Martins Filha . Ivone Paula de Oliveira Grande **J** Jandira Xavier Gonzaga . Jeann Carlos Shaicoski . Jose Carmo da Silva **K** Kenji Oyama . Kleber Netto . Laercio Lhoret . Luiz da Cruz e Cia Ltda **M** Marcelo Mazur . Marcio Eduardo Hauenstein . Maria Ines Ferreira . Maria Miti Yamaguchi Portes . Maria Nely Gulin Carvalho e Silva . Mauricio Cordeiro da Silva . Merchid Belich Filho . Metalsider Ltda . Miguel Orestes Calisario . Mikael Fischer . Monica Dewes . Mrs Transporte Rodoviario de Cargas **N** Nelson Guze . Nilda Matos Germer **O** Omar Hamdar . Organização Feminina Wizo do Parana . Orlando Lopes Pereira **P** Primas do Cha **R** Rafael Anderson Gouvea . Regina Mazur . Roberto Hishimizu . Rodrigo Utida . Rosi Busato . Ruth Gomes Slaviero **S** S A Moageira e Agrícola . Servopa Administradora de Consorcios Ltda . Silvana Souza Netto Mandalozzo . Sterilab Laboratórios **T** Tereza Marzeli Pereira **V** Vale Fértil Indústrias Alimentícias Ltda . Veb Gestão Ambiental e Comercio de Materiais Reciclaveis . Vitorio Dela Bruna **W** WHB Componentes Automotivos S A . Woods Participações S/A

Directorias 2008

Board 2008

Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro

Dr. Raul Carneiro Hospital

Association of Childhood Protection

Ety Gonçalves Forte

Presidente/ President

Niva Khury

Vice-presidente/ Vice-president

Lucas Oscar Trevisan

Primeiro secretário/ First Secretary

Luiz Forte Netto

Primeiro Tesoureiro/ First treasure

Francisco Paulo Trautwein

Segundo Tesoureiro/ Second treasure

Hospital Pequeno Príncipe

Little Prince Hospital

Donizetti Dimer Giamberardino Filho

Diretor Clínico/ Clinical Director

Irmã Maria de Lourdes Casagrande

Diretora de Enfermagem/ Nursing Director

Ety Cristina Forte Carneiro

Diretora de Relações Institucionais e Marketing

Marketing and Institutional Relations Director

Willy Khede Cardoso

Diretor de Desenvolvimento Estratégico/ Strategic Development Director

Antonio Ernesto da Silveira

Coordenador de Ensino e Pesquisa/ Teaching and Reserach Coordinator

Faculdades Pequeno Príncipe

Little Prince College

Patricia Forte Rauli

Diretora Geral/ General Director

Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe

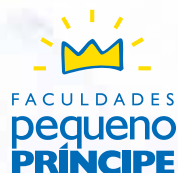
Pelé Little Prince Research Institute

Luiz Antonio Munhoz da Cunha

Diretor Geral/ General Director

O Pequeno Príncipe é um hospital que nasceu pelas mãos da comunidade e continua existindo para servi-la. É uma organização não governamental, mantida pela Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro, uma entidade sem fins lucrativos, que reinveste nas atividades de saúde, integralmente, todo o resultado obtido.

*Little Prince is a Hospital that was born by the hands of the community and still exists to serve it. It is a non governmental organization, supported by the Dr. Raul Carneiro Hospital Association of Childhood Protection, a non profit entity, that reinvests in its health activities, integrally, all the results obtained.*



ASSOCIAÇÃO HOSPITALAR DE PROTEÇÃO À INFÂNCIA DR. RAUL CARNEIRO  
HOSPITAL PEQUENO PRÍNCIPE. HOSPITAL DE CRIANÇAS CÉSAR PERNETTA  
FACULDADES PEQUENO PRÍNCIPE  
INSTITUTO DE PESQUISA PELÉ PEQUENO PRÍNCIPE  
*Atendendo crianças desde 1919*

Rua Desembargador Motta, 1.070 • CEP 80.250-060 • Água Verde • Curitiba • PR  
tel. (41) 3310.1010 • fax (41) 3325.2291 • [info@hpp.org.br](mailto:info@hpp.org.br) • [www.pequenoprincipe.org.br](http://www.pequenoprincipe.org.br)

Este relatório foi patrocinado pela empresa:  
*This report was sponsored by:*

